

91

THẨM TỬ LÒNG DANH

CON AN



Người dịch: Nguyễn Hương Giang

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

Gosho AOYAMA



TÓM TẮT TẬP TRƯỚC

Kudo Shinichi là thám tử học sinh trung học có cha là tiểu thuyết gia chuyên viết truyện trinh thám nổi tiếng thế giới. Với khả năng suy luận tuyệt vời, cậu đã giải quyết được hàng loạt vụ án khó.

Một ngày, khi đang hẹn hò với Mori Ran, cô bạn từ thuở nhỏ, Shinichi tận mắt chứng kiến một vụ giao dịch của những gã đàn ông mặc áo đen bí ẩn rồi bị chúng cho uống thuốc độc để bịt đầu mối. May mắn là Shinichi không chết nhưng cơ thể cậu bị teo nhỏ giống như một học sinh lớp 1.

Từ đó, cậu xưng tên là Edogawa Conan và tiếp tục phá các vụ án xảy ra quanh mình với niềm tin có thể thu được manh mối gì đó liên quan đến bọn người mặc đồ đen. Để lấy lại thân phận trong vóc dáng Shinichi, cậu đã giấu Ran tất cả sự thật...

THÁM TỬ LỪNG DANH CONAN 91

MỤC LỤC

FILE. 1	DẤU MÓNG VUỐT CỦA NUE	3
FILE. 2	NUE GIƯỜNG NANH	19
FILE. 3	TRUYỀN THUYẾT BUỒN VỀ NUE	35
FILE. 4	MỘC THẦN	51
FILE. 5	TIẾP CẬN	67
FILE. 6	NHẬT KÍ	83
FILE. 7	MẬT MÃ SCYTALE	99
FILE. 8	KHÔNG THỂ GIẢI MÃ!?	115
FILE. 9	BÍ MẬT CỦA CÔ WAKASA	131
FILE. 10	ÁO TẮM TRONG PHÒNG THỬ ĐỒ ♥	147
FILE. 11	THÔNG ĐIỆP TRÊN NGÓN TAY	163

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Minkun

QUẢ
THỦ
BÍ
ẢN,
NUE
!?

THỦ
ĐANG
TIẾP
CẬN
BỘ
ĐỘI
THẨM
TỬ LÀ

...



FILE 960: ★ ĐẤU MÔNG ƯỚT CỦA NUE



ĐÚNG VẬY... Ở
SÂU BÊN TRONG
RỪNG CÂY MỘC
QUANH HỒ GẦN
KHÁCH SẠN...

TH...
THẬT
À?

ÔNG
SOMEJI
SAO?



Bị...

BỊ GIẾT
RỒI!?



TRÊN LƯNG ÔNG
ẦY CÒN LƯU LẠI
MẤY DẤU MÓNG
VUỐT HUNG BẠO
...

2



VỪA NÀY
BÀ CŨNG
THẤY RỒI
MÀ?

SAO
CÓ THỂ
LÀ ĐUA
ĐƯỢC...

NH... NHÓC
ĐUA ĐẤY
À?



LỚN HƠN
MỘT CHÚT
ĐẤY A!
CÓ 4 VẾT,
MỖI VẾT
CÁCH NHAU
KHOẢNG 10
CM...

GIỐNG NHƯ
DẤU MÓNG
VUỐT CỦA
HỒ?

KHÔNG
LẼ...

MASUKO FUMIE
(46) TIỂU THUYẾT
GIA

QUÁI VẬT CỖ DÀI "NUE" THỰC SỰ TỒN TẠI SÀO?



TRUYỀN
THUYẾT NÓI
TỬ CHI CỦA
NUE LÀ CHÂN
HỒ MÀ!!

ÔNG TA
CHẮC CHẮN
ĐÃ BỊ QUÁI
VẬT KHÔNG
LỖ ĐÓ THỦ
TIÊU!!

LÀ NUE
ĐÓ...

TSURUMI HAJIME
(22) PHÓNG VIÊN



À, KHÔNG
TỰ LẪM
BẮM
THÔI...
CÓ GÌ...

SAO
A?



KHÔNG NGỜ
LẠI LÀ QUÁI
VẬT THẬT
...

HỪM... TA
TƯỞNG ĐÓ
CHỈ LÀ MỘT
CÁI BÌNH
ĐẤT NUNG...

TANZAWA MICHIKI
(62) CHUYÊN GIA
KHẢO CỔ HỌC



BÌNH ĐẤT
NUNG?

TƯỞNG
LÀ...



KHÔNG
SAO!

NHƯNG MÀ, CẢNH
SÁT SAO CHỒNG
LẠI ĐƯỢC CON
QUÁI VẬT ĐÓ CHỦ?



HỌ BẢO KHÔNG
ĐẾN NGAY
ĐƯỢC VÌ CHỖ
NÀY NẦM SÂU
TRONG
NÚI...

R...
RỒI,
NHƯNG
...

SAO RỒI?
CÁC CẬU
BẢO CẢNH
SÁT CHƯA?



CÓ MỖI VẾT ĐÓ LÀ ĐẶC BIỆT SÂU...

TRONG 4 VẾT THƯƠNG, CHỈ CÓ 1 VẾT LÀ CHỈ MẠNG!

NHƯNG MÀ TRÊN LƯNG THI THỂ CÓ DẤU MÓNG VUỐT CỰC LỚN MÀ?



BỞI ĐỒNG TRO KIA VẪN CÒN VƯƠNG MÙI DẦU HỎA!

ĐÓ CHẮC CHẴN LÀ MẠNH KHỎE GÌ ĐÓ...

VÌ CON QUÁI THÚ ĐÓ KHÔNG THỂ NÀO CÓ THẬT ĐƯỢC...



RỒI RẠCH THÊM 3 VẾT NỮA, ĐỂ NGUY TRẠNG CHO GIỐNG BỊ NÚE TẤN CÔNG...

HUNG THỦ ĐÃ RẠCH ĐỀ LÊN VẾT DÂM ĐÓ CHO DÀI RA ...

TỨC LÀ, ÔNG SOMEJI BỊ HUNG THỦ ĐÂM TỬ SAU LƯNG, ÔNG TA CỔ CHẠY THOÁT, NHƯNG SAU ĐÓ KIẾT SỨC VÀ NGÃ XUỐNG ...



"NẾU GỌI 4 NGƯỜI NÀY ĐẾN, TRUYỀN THUYẾT VỀ KHO VÀNG SẼ CHẶN HƯNG NGÔI LÀNG LẠI MỘT LẦN NỮA"...

CÓ NGƯỜI ĐÃ GỬI THƯ, TIỀN CÙNG QUYỀN SỞ TÔI VỪA CHO CÁC VỊ XEM ĐẾN, TRONG THƯ VIẾT...

THẬT RA TÔI CÙNG CHỈ LÀM THEO LỜI NGƯỜI KHÁC THÔI!

TAKEKUMA DENSUKE
(58) TRƯỞNG LÀNG
YADORI



Á, KHÔNG ...

CÓ ĐIỀU, NGƯỜI LÀM ĐƯỢC ĐIỀU NÀY... CHỈ CÓ TRƯỞNG LÀNG, NGƯỜI ĐÃ GỌI ÔNG SOMEJI ĐẾN ĐÂY...



TÔI KHÔNG NÓI DỐI! VÌ ĐẾN CÁ PHÒNG NGHỈ CỦA CÁC VỊ CÙNG ĐÃ ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH SẴN!!

CƠ MÀ, CÙNG CÓ THỂ LÀ ÔNG ĐÃ NÓI DỐI?



BÊN TRONG LÀ THƯ VIẾT VỀ SỰ CỐ SẬP HẦM 10 NĂM TRƯỚC!

Ờ...

TRONG THƯ TÔI GỬI CÁC VỊ CÓ MỘT PHONG BÌ KHÁC MÀ, PHẢI KHÔNG?

THƯ GỬI CHO 4 NGƯỜI CÙNG ĐƯỢC ĐÍNH KÈM LUÔN, NÓI LÀ CHỈ CẦN GỬI ĐI HỌ NHẤT ĐỊNH SẼ TỚI...





HIỂU RỒI,
HIỂU RỒI

...



SAO TRƯỞNG
LÀNG CÙNG RA
ĐÂY VẬY HÁ?
ÔNG KHÔNG
Ở YÊN TRONG
PHÒNG ĐƯỢC
À?

CHÚNG TA
SẼ CÙNG
DUỐI NÓ
ĐI!!



KHÔNG ĐƯỢC... DÙ LÀ
LÀM THEO LỜI NGƯỜI
KHÁC, NHƯNG TÔI VẪN
LÀ NGƯỜI GỌI TẤT CẢ
ĐẾN! TRƯỞNG LÀNG PHẢI
BẢO ĐẢM AN TOÀN
CHO KHÁCH CHỦ!

CHỖ NÀY
CỦ GIAO
CHO TỤ
CHÁU LÀ
ĐƯỢC RỒI!



CÒN NẾU
NHƯ CON
QUÁI VẬT
ĐÓ LẠI
ĐẾN...

NẾU Ở
NGOÀI
NÀY, TA
CÓ THỂ
GIÁM
SÁT MỌI
NGƯỜI...

6



À...

TRONG THƯ NGƯỜI
ĐÓ GỬI CÓ CHI TIẾT
NÀY KHÔNG?

LÍ DO GỌI
4 NGƯỜI
ĐÓ ĐẾN
ĐÂY!



VỀ
CHUYỆN
GÌ?

NHÂN TIỀN,
CHO TÔI HỎI
MẤY CÂU
NHÉ?

THÔI
ĐƯỢC
RỒI...



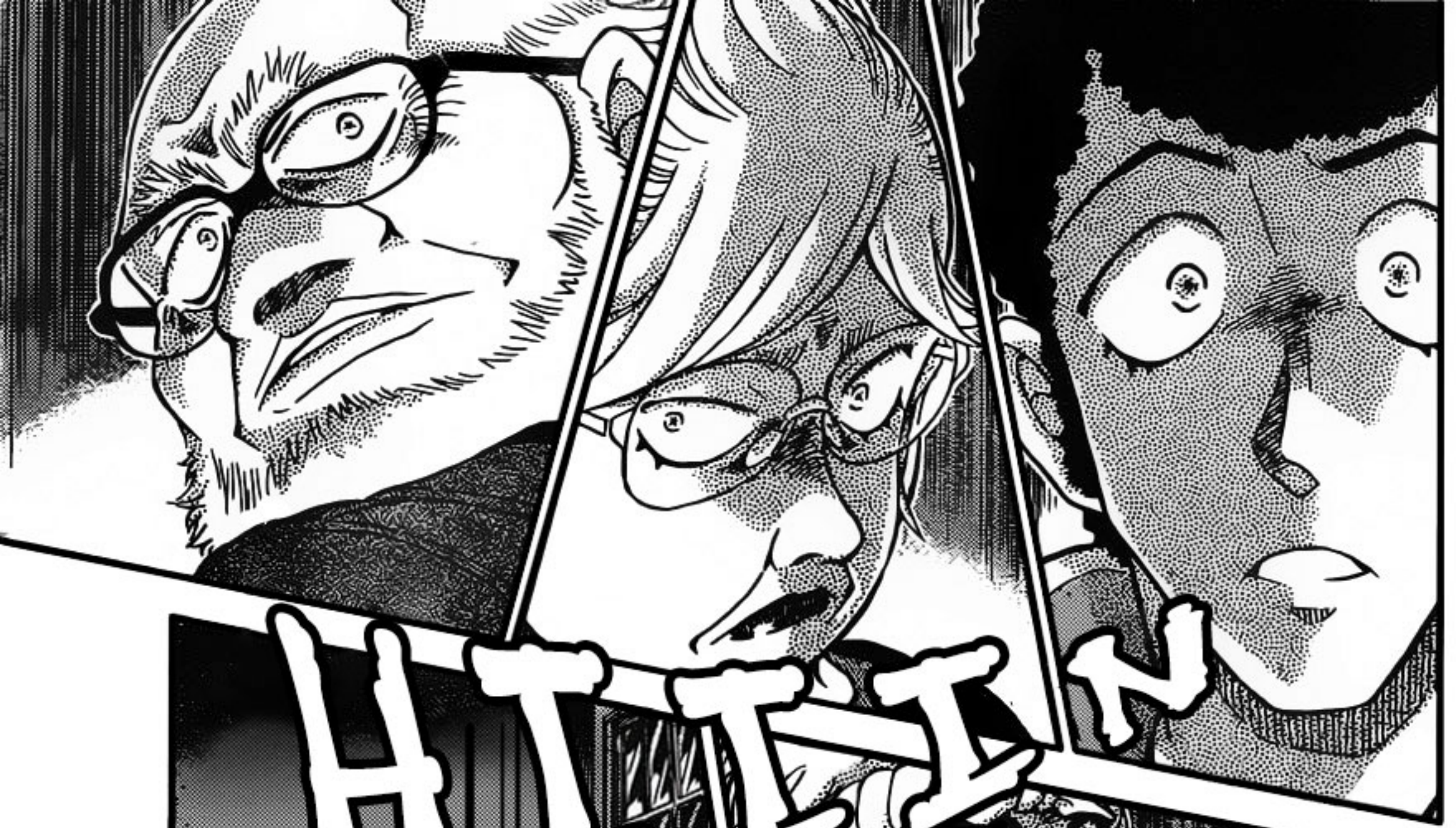


8









SFX: GÂU GÂU

LẠI LÀ
TIẾNG KÊU
ĐÓ...

RỚT
CHUỘC
LÀ TỪ
ĐÂU...

PHỤT





12







HÌNH NHƯ LÀ
CĂN PHÒNG
TRÊN LẦU
CỦA ÔNG
TANZAWA
...

GÌ VẬY?
TIẾNG HÉT
ĐÓ...

14



ẦY, ĐỢI ĐÃ!
KHÔNG CÓ
CHÌA KHÓA
THÌ KHÔNG
VÀO ĐƯỢC
ĐÂY!!

BỊCH

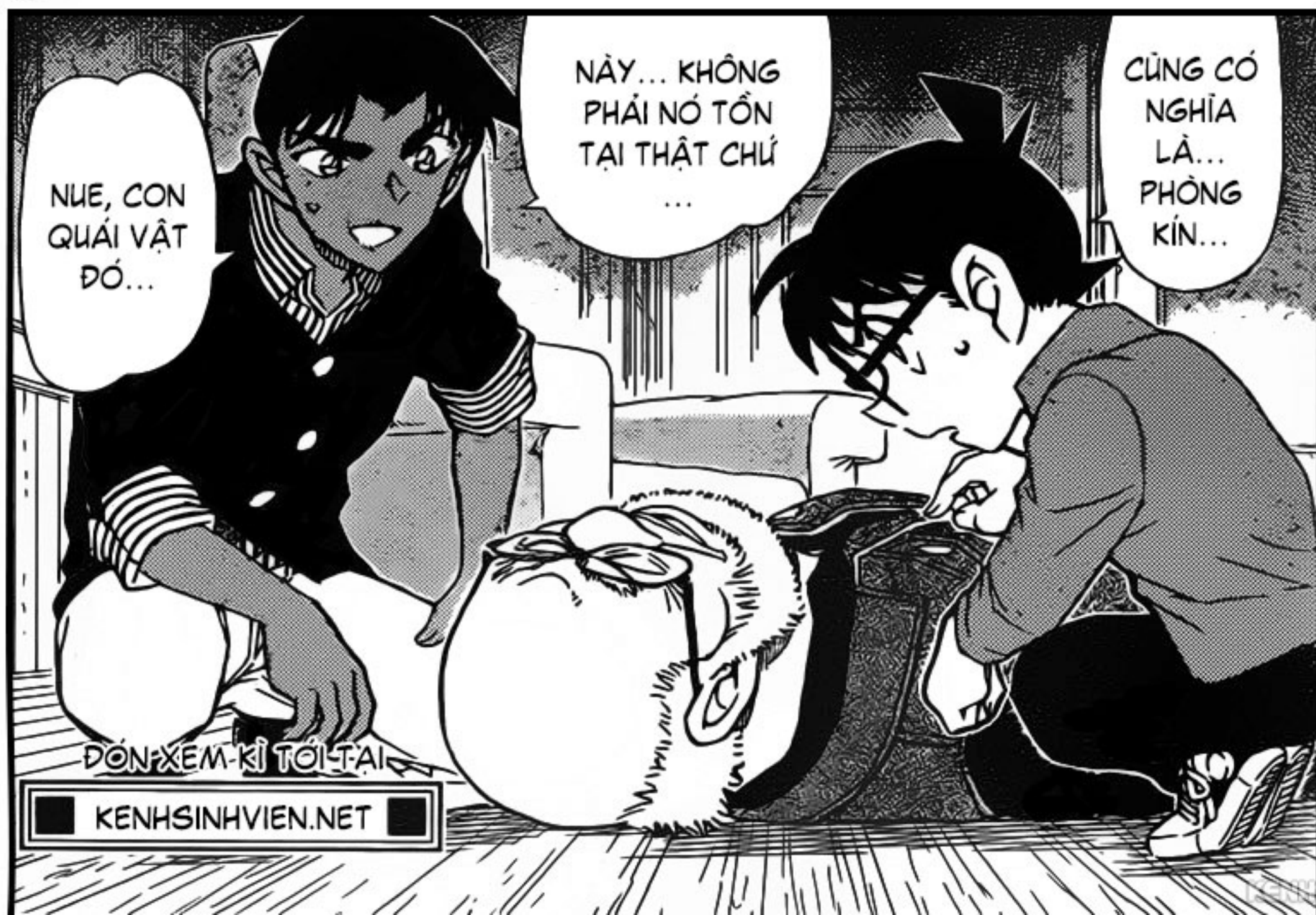
PHÍA
TAY
TRÁI,
TẦNG
3!

CÙNG
LÀ CĂN
PHÒNG
LÚC TRƯỚC
CỦA CHÚNG
TA...





16



VỤ ÁN MÀNG THỦ 2 ĐÃ XÂY RA... SAU "HỒ" LÀ "RẮN"...
DIỄN BIẾN TIẾP THEO CỦA VỤ GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT NÀY LÀ...

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 4 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Minkun



VỤ ÁN GIẾT NGƯỜI HÀNG
LOẠT TẠI MỘT NGÔI
LÀNG TỈNH SHIZUOKA!!

HUNG THỦ LÀ
NUE!?
HAY LÀ...!?

青山剛昌

FILE 961: NÚC GIƯỜNG NÀNH VƯỢT



TÔI ĐƯỢC
BÁO LÀ CÁC
VỊ GẶP QUÁI
VẬT KHÔNG
LỖ...

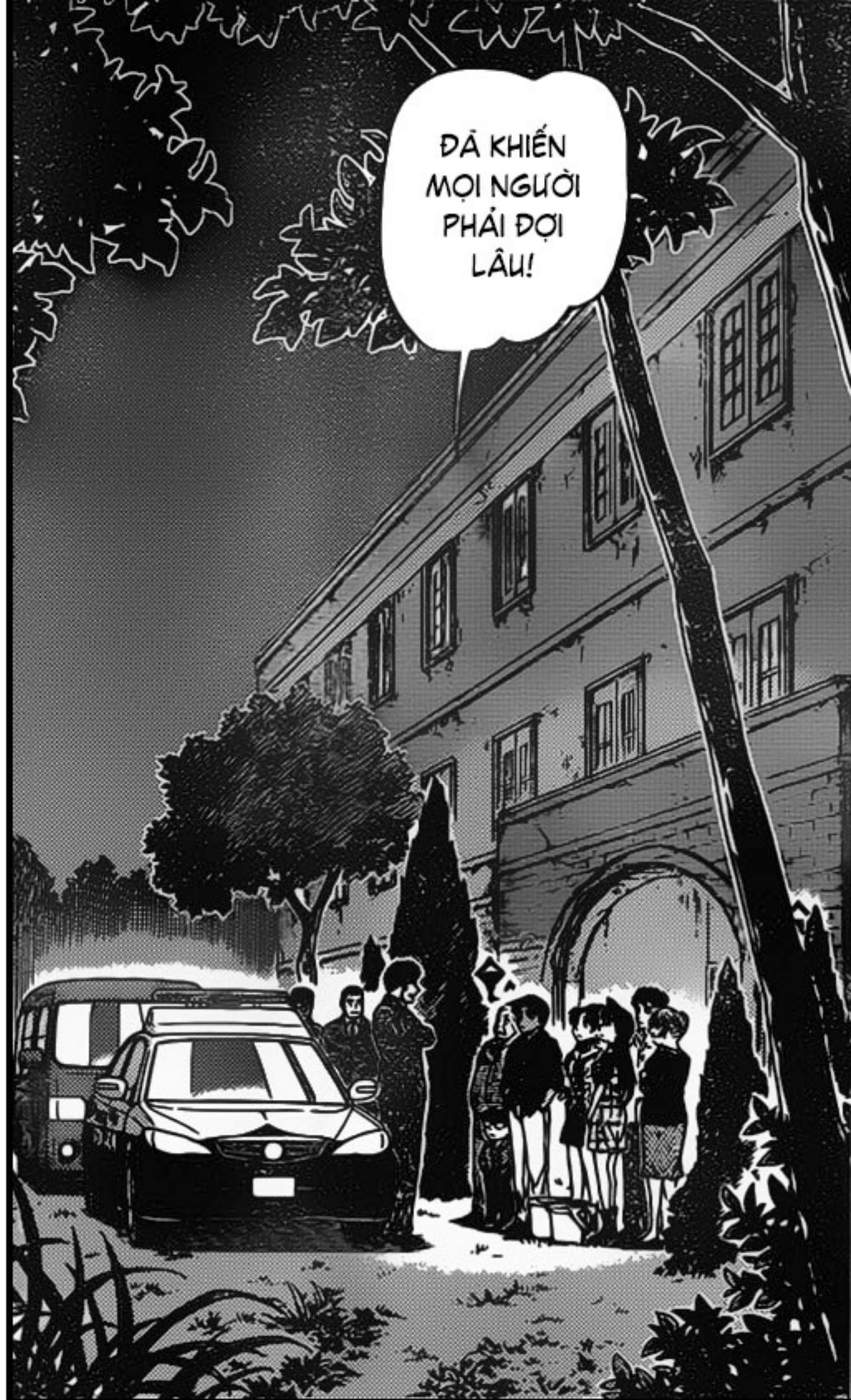
TÔI LÀ THANH
TRA TỈNH
SHIZUOKA,
YOKOMIZO
SANGO!



TÔI SẼ BẢO VỆ
MỌI NGƯỜI
KHỎI CON QUÁI
VẬT ĐÓ!

NHƯNG GIỜ
KHÔNG
CẦN LO
NỮA!

ĐÃ CÓ
TỚI 2
NGƯỜI
CHẾT
RỒI
ĐÂY
...



ĐÃ KHIẾN
MỌI NGƯỜI
PHẢI ĐỢI
LÂU!



LÚC TẤT
CẢ RA XEM,
THÌ Ở PHÍA
BÊN KIA
BỨC
TƯỜNG
...

SAU ĐÓ BÀI CỎ
TRƯỚC KHÁCH
SẠN BÔNG
CHÁY PHÙNG
PHÙNG...



ĐẦU TIÊN
LÀ TIẾNG
KÊU "HIIN,
HIIN" DỰNG
CẢ TÓC
GÁY...

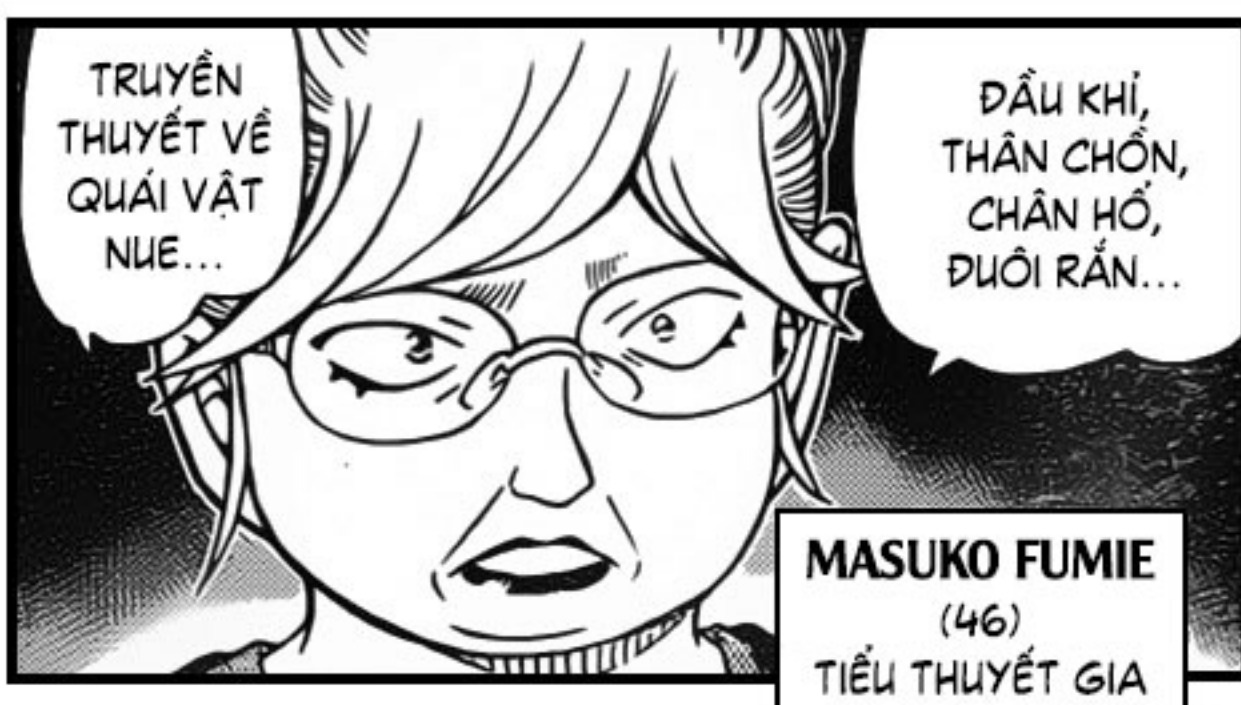
PHIỀN MỌI
NGƯỜI KỂ LẠI
TÌNH HÌNH LÚC
THẤY CON
QUÁI VẬT
...

NHƯNG
CHẮC LÀ
THỦ THUẬT
GÌ THÔI
...

NHẮC ĐẾN SHIZUOKA...
LÀ NHẮC ĐẾN THANH TRA NÀY!!









CON QUÁI
VẬT ĐƯỢC
GỌI LÀ NUE
ĐÓ...

TRONG
RỪNG KURO-
GANE NÀY
TỪ LÂU ...

KHI NÓ
VỐN ĐÃ
TỒN TẠI
...



ĐỂ LẠI TỜ
GIẤY GHI CHỮ
"NUE" RỒI
QUA ĐỜI
...

1 NGƯỜI NGOẠI
QUỐC TRONG
ĐOÀN KHAI QUẬT
GẶP PHẢI SỰ
CỐ SẬP
HẦM...

**TAKEKUMA
DENSUKE (58)**
TRƯỞNG LÃNG
YADORI



MƯỜI... 16 NĂM
TRƯỚC CŨNG CÓ
PHẢI KHÔNG? LỜI
ĐỒN THẤY NUE
ẤY!!

HẢ?

V...
VÂNG
...



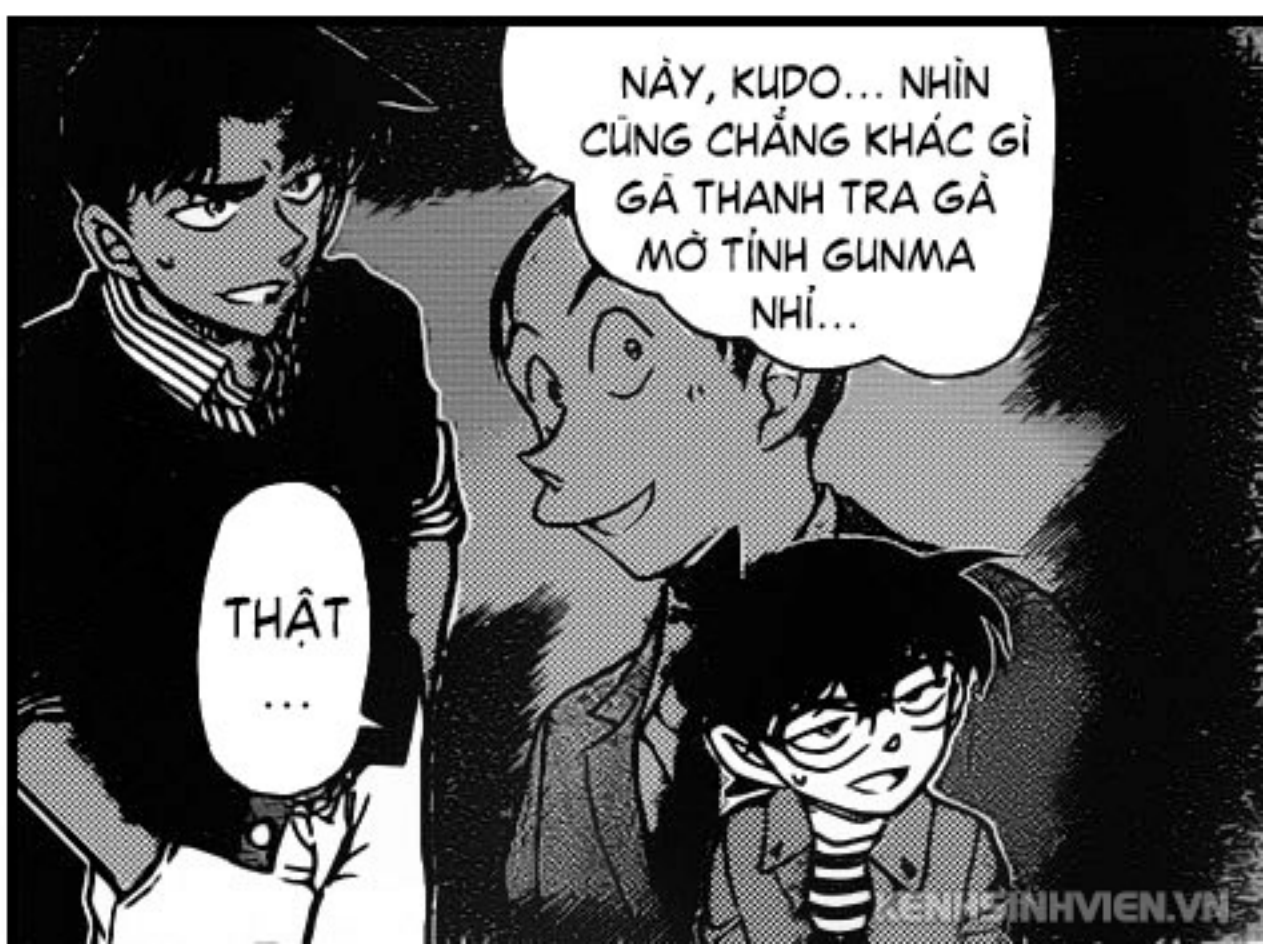
THẤY CHƯA! NÓ CÓ TỒN
TẠI! NÓ ĐÃ LẤN TRÓN
TRONG KHU RỪNG NÀY
SUỐT 16 NĂM NAY!

CHUYỆN
NÀY TÔI
CŨNG
NÓI VỚI
HỌ RỒI
...

6



TÓM LẠI! CẢNH SÁT CHÚNG
TÔI SẼ CÓ TRÁCH NHIỆM
BẢO VỆ AN TOÀN CHO MỌI
NGƯỜI, MỜI MỌI NGƯỜI TẬP
TRUNG LẠI TRONG 1 CĂN
PHÒNG ĐỢI LỆNH!



NÀY, KUDO... NHÌN
CŨNG CHẴNG KHÁC GÌ
GÀ THANH TRA GÀ
MỜ TÍNH GUNMA
NHỈ...

THẬT
...



*ĐỒ UỐNG PHA GIỮA RƯỢU TRẮNG (LOẠI CỎ CỎ) HOẶC NƯỚC TRÁI CÂY (LOẠI KHÔNG CỎ) VỚI SODA HOẶC NƯỚC KHOÁNG CÓ GA.





CŨNG VẪN
CHÂM LỬA
ĐƯỢC NHÌ?

THÌ DÙ KHÔNG
CÓ DIÊM HAY
BẬT LỬA
...



CÁCH THỨC
HẠ ĐỘC
TRONG
PHÒNG KÍN
THÔI...

GIỜ CHỈ
CÒN THỦ
THUẬT TẠO
RA CON
QUÁI VẬT
VÀ...



ỪM... NẾU KẾT
HỢP THỦ NÀY
VỚI THỦ ĐÓ
...

NHỮNG VIÊN
TRÒN NHỎ
MÀU TRẮNG
RƠI KHẮP
NƠI!



ĐẦU TIÊN
LÀ PHÒNG
KÍN...

8



KHI THẤY LỬA
CHÁY, ÔNG TAN-
ZAWA SẼ NGẠC
NHIÊN VÀ THÒ
ĐẦU RA CỬA
...

TỪ GÓC ĐỘ VỊ
TRÍ PHÒNG,
ĐÁNG NGHĨ
NHẤT LÀ BÀ
MASUKO
NGAY PHÒNG
DƯỚI...



PHẢI
...

ÔNG TANZAWA BỊ
ĐẦU ĐỘC ĐÃ
CHUYỂN ĐẾN PHÒNG
GÓC TRÁI TẦNG 3
MÀ CHÚNG TA Ở
TRƯỚC ĐÓ, PHẢI
KHÔNG?



ĐỪNG
VẬY...
NHỮNG
THỨ CÓ
TRONG
PHÒNG
LÀ...

HƠN NỮA, LÚC TỚ
LÊN ĐÓ ĐỂ LẤY ĐIỆN
THOẠI CỦA BÀ TA
CÙNG ĐÃ KIỂM TRA
PHÒNG MỘT CHÚT,
TRONG ĐÓ KHÔNG
CÓ THỨ GÌ NHƯ
GẬY CẢ...



NHƯNG MÀ,
PHÒNG ĐÓ CÓ
TỚI 2 CỬA
SỔ... LÀM
SAO ĐOÁN
TRƯỚC ĐƯỢC
ÔNG TANZA-
WA SẼ MỞ
CỬA NÀO
CHỨ...

NẾU DÙNG
GẬY DÀI CÓ
GẮN KIM TẮM
ĐỘC ĐÂM
THĂNG LÊN
TRÊN THÌ
CÓ THỂ HẠ
ĐỘC, PHẢI
KHÔNG?



SAU KHI ÔNG TANZA-
WA CHUYỂN ĐẾN
PHÒNG CHÚNG TA,
ANH TA CÙNG CHUYỂN
SANG CĂN PHÒNG
BÊN CẠNH Ở TẦNG
3...

CÒN ÔNG
ANH PHÓNG
VIÊN KIA THÌ
SAO?



ANH TA CHỈ CẦN DÙNG 1 CÁI
ỐNG THỐI PHI TIÊU ĐỂ THỐI
KIM ĐỘC ĐẾN CHỖ ÔNG ẤY
LÀ ĐƯỢC, ĐÚNG CHỨ?

KHÔNG CẦN BIẾT
ÔNG TANZAWA
SẼ MỞ CỬA SỔ
NÀO...



NGOÀI RA, TRONG
TÚI XÁCH BÀ ẤY
CÒN VẪN PHÒNG
PHẨM NHƯ BÚT BI
CÙNG BĂNG DÍNH,
HỘP MAY VÁ VÀ
SỐ TAY...

2 CHAI SODA 1
LÍT, 1 CHAI
RƯỢU TRẮNG,
LY THỦY TINH
VÀ ĐỒ KHUI
RƯỢU, NHỮNG
THỨ TRƯỞNG
LÀNG ĐEM
TỐI...



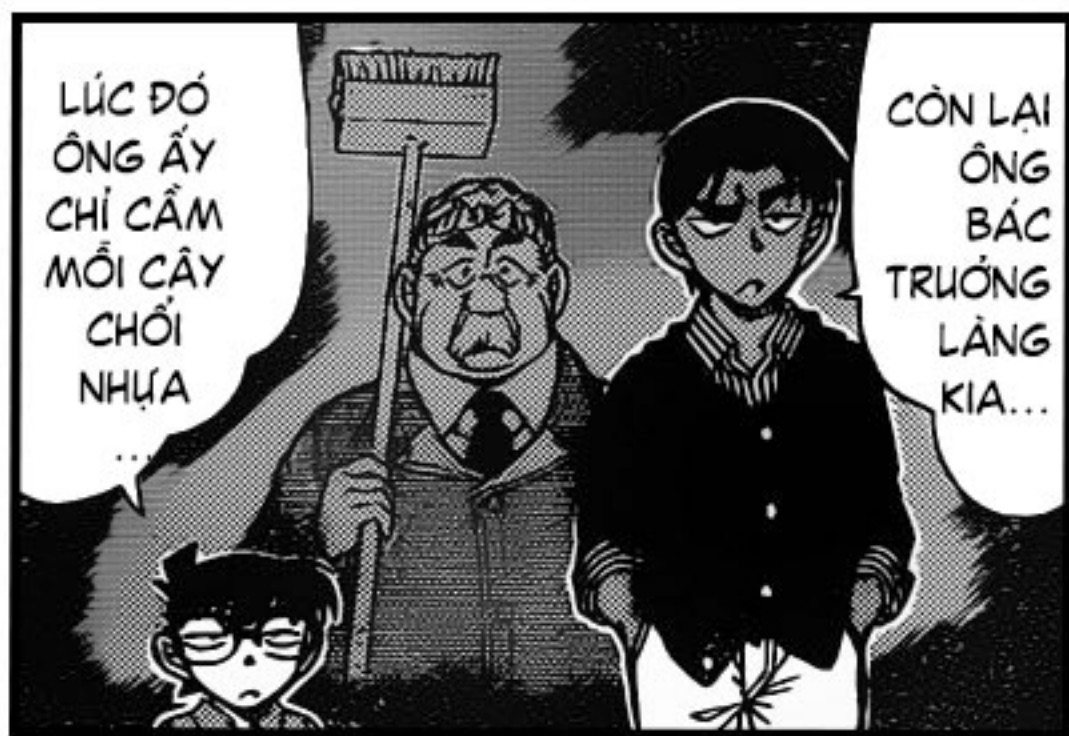
Ờ... TRONG
PHÒNG ÔNG
ANH ĐÓ CHỈ
CÓ...

ANH TSURUMI
CÙNG KHÔNG
MANG ỐNG
THỐI...



VẪN CÒN MỘT CỬA SỔ
KHÁC, NÊN KHOẢNG CÁCH
LÀ GẦN 10 M... VỚI LẠI,
TỦ PHƯƠNG NGANG
VẬY KHÔNG ĐÂM
ĐƯỢC TRÚNG DƯỚI
CẦM ĐÀU...

NHƯNG... GIỮA
CỬA SỔ PHÒNG
ANH TSURUMI VÀ
CÁNH CỬA ÔNG
TANZAWA ĐÃ
MỞ...







12







14





LÀ NÓ,
LÀ NÓ
!!

ÂM THANH
KỲ QUÁI
NÀY...

CÁI GÌ
THẾ?



SẮP CHÁY
ĐẾN TẮM
BIỂN ĐÓ
RỒI...

GIỐNG HẾT
LÚC CON QUÁI
VẬT ĐÓ XUẤT
HIỆN, LỬA
BÙNG LÊN KÌA!!



CỦA
NUE!



TIẾNG
KÊU...



ĐÓ
CHÍNH
LÀ...



■ TAY CỦA HEIJI TO QUÁ!! KỲ SAU, NGƯỜI KHÔNG LỖ CAO IOM XUẤT HIỆN...!?

名探偵 江戸川乱歩

★ SERIES PART 5 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan **GO»**

Raw: Dmzj

**ĐẾN CẢ DIỆT
TRỪ YÊU QUÁI....**

**CŨNG LÀ SỞ
TRƯỞNG CỦA 2
CHÀNG THẨM
TỬ!?**



FILE 962: TRUYỀN THUYẾT BUỒN VỀ NỤC



HE...
HEJI...



TỚ Ở
ĐÂY!

2



THÀNH
KHÔNG
LỖ RỒI!!

KHÔNG
CẬU PHẢI ĐÂY,
QUA NGỐC A!
ĐÂY XEM
KÌ ĐI!

NGUY HIỂM
CẮM VÀO!

* XUẤT HIỆN CÙNG VỚI NÚC LÀ HEJI KHÔNG LỖ!! LOẠI THỦ THUẬT CÌ ĐÂY...!?









TIỂU THUYẾT
GIA MASUKO
FUMIE, BÀ
CHÍNH LÀ
HUNG THỦ!!

CHỈ CÓ THỂ LÀ NGƯỜI
Ở PHÒNG TẦNG 2, VÀ
ĐÃ YÊU CẦU RƯỢU
TRẮNG...



NHƯNG CÁI BỨC TRANH
CỦA SỔ ĐÓ ĐƯỢC VẼ
LÚC NÀO CHỦ?

CƠ MÀ, MỘT
MẪU VẢI
NHỎ VẪN
CÒN SÓT
LẠI...



RỒI GIẤU
TRONG
PHÒNG
NÀY, PHẢI
KHÔNG A?

BÀ ẤY ĐÃ
VẼ TỪ MẤY
Hôm TRƯỚC
...



LÚC CHÚNG TÔI VÒNG
RA ĐẰNG SAU ĐỂ ĐUỔI
THEO "QUÁI VẬT", Ở
ĐÂY LỬA VẪN ĐANG
CHÁY... NÉM TẮM VẢI
VÀO LỬA LÀ KHÔNG
CÒN CHÚNG CỬ RỒI
...

BÀ ĐÃ TỐT
NGHIỆP MỘT
TRƯỜNG ĐẠI
HỌC NGHỆ
THUẬT NÊN CÓ
THỂ VẼ CỬA
SỔ NHƯ
THẬT...

6



NHƯNG
...

CÁI CÂY NÀY
CÙNG LÀ DO BÀ
ẤY TỰ TRỒNG ĐỂ
THỰC HIỆN THỦ
THUẬT NÀY ĐÓ!



DÙ SAO BÀ
ẤY CŨNG
PHẢI HUẤN
LUYỆN NÓ
NHỎ TẮM
BIỂN MÀ!

ĐÓ CHÍNH LÀ
BÀ MASUKO
ĐẤY A!

ÔNG TỪNG NÓI
CÓ NGƯỜI THỈNH
THOẢNG ĐẾN
CHO CHỦ CHÓ
ĐÓ ẺN PHẢI
KHUÔNG?

ĐẾN KHI NHIỆT LƯỢNG ĐỦ LỚN, NÓ SẼ BỐC CHÁY ...

BỐC NÓ VÀO GIẤY VÀ CỎ DỄ CHÁY, RỒI ĐỔ NƯỚC VÀO. PHẢN ỨNG HÓA HỌC NÀY SẼ TỎA NHIỆT...

LÀ NATRI ĐÂY!

LÀM SAO MÀ PHÓNG HỎA ĐƯỢC!

LÚC LỬA BÙNG CHÁY LẦN THỨ 2, BÀ CÔ NÀY KHÔNG PHẢI ĐANG Ở TRONG PHÒNG SAO?

NATRI ĐƯỢC ĐỂ TRONG XÔ ĐÓ. BÀ ẤY ĐÃ VỠ DẬP LỬA ĐỂ RÁI CHÚNG PHÍA TRƯỚC KHÁCH SẠN...

LÚC DẬP ĐÁM CHÁY ĐẦU TIÊN, BÀ MASUKO ĐÃ CẦM 1 CÁI XÔ ...

LÚC LỬA CHÁY ÔNG NGHE THẤY TIẾNG MỞ NẮP CHAI NƯỚC CÓ GA...

CHÍNH TRƯỞNG LÀNG ĐÃ NÓI MÀ!

NHƯNG LÀM THẾ NÀO NƯỚC ...

KHÔNG NHẦM LẤN GÌ ĐÂU!

TÔI CŨNG ĐÃ NHỜ BỘ PHẬN KHÁM NGHIỆM KIỂM TRA NHỮNG HẠT NATRI HIDROXIT MÀU TRẮNG RƠI KHẮP NƠI SAU KHI CHÁY RỒI...

CHỈ VẬY MÀ PHUN ĐƯỢC NƯỚC?

HA HA ...

NHƯ VẬY LÀ CÓ THỂ LÀM NƯỚC BẮN ĐẾN CHỖ ĐÃ NGẮM TRƯỚC!

QUẤN THÊM BĂNG DÍNH QUANH CÁI NÚT, ĐẾN KHI KHỚP VỚI MIỆNG CHAI SODA THÌ NHẾT VÀO ĐÓ, CUỐI CÙNG LẮC MẠNH...

CHỈ CẦN ĐỤC LỖ TRÊN NÚT BẮN CHAI RƯỢU RỒI NHẾT RUỘT BÚT BI HẾT MỤC VÀO...



8



VÀ ĐEM TẮM BIỂN NHỎ THAY THỂ BIỂN THẬT, TƯƠI DẦU, ĐÓT LỬA TRƯỚC KHÁCH SẠN ...

VỨT TẮM BIỂN CÓ "VẾT RĂNG" LỚN ĐÃ CHUẨN BỊ TRƯỚC GẦN THI THỂ...

SAU ĐÓ, BÀ NHẮN TIN GỌI ÔNG SOMEJI RỜI KHỎI KHÁCH SẠN, GIẾT ÔNG TA RỒI TẠO "DẤU MÓNG VUỐT"...

ĐẦU TIÊN, TỪ PHÒNG TRÊN TẦNG 2 CỦA MÌNH, BÀ THẢ TẮM VẢI VÈ CỦA SỐ XUỐNG...

TÓM LẠI, HÀNH VI PHẠM TỘI CỦA BÀ LÀ NHƯ SAU!

TRONG LÚC CHÚNG TÔI ĐANG CANH GÁC BÊN NGOÀI, BÀ PHUN NƯỚC SODA MỎI LỬA...

TIẾP ĐÓ, BÀ GIẢ VỜ DẬP LỬA ĐỂ RÁI NATRI TRƯỚC KHÁCH SẠN ...

RỒI GỌI CHỦ CHÓ ĐÃ KHOÁC DA GẤU RA. NHƯ ĐÃ ĐƯỢC HUẤN LUYỆN, NÓ THA TẮM BIỂN ĐI ... VÀ QUAY VÀO TRONG KHÁCH SẠN TỪ PHÍA SAU. ĐÓ LÀ VỤ ÁN THỨ NHẤT.

KHI MỌI NGƯỜI BỊ LỬA LÀM KINH HÃI, CHẠY RA PHÍA TRƯỚC KHÁCH SẠN, BÀ DỪNG DI ĐỘNG CHO PHÁT RA "TIẾNG KÊU CỦA NÚE"...

ĐẦU TIÊN LÀ HỒ, RỒI ĐẾN RẮN... MỌI THỨ TRÔNG GIỐNG NHƯ NÚE ĐÃ GIẾT HỌ VẬY!

KHI ÔNG TANZAWA THÒ ĐẦU RA VÌ THẤY LỬA CHÁY, BÀ BẮN KIM ĐỘC LÊN, ĐÓ LÀ VỤ THỨ 2...

KHÔNG PHẢI MAY MẮN ĐÂU...

BÀ CŨNG MAY MẮN THẬT...CÂY KIM CẨM CHÍNH XÁC DƯỚI CẨM ÔNG TANZAWA...

BUỘC CHÉO 2 CÂY KIM LÊN 1 CÂY TẮM LÀ CÓ THỂ THAY THỂ KIM ĐÔI MÀ...

NHƯNG BÊN GIÁM ĐỊNH KHÔNG TÌM ĐƯỢC CÂY KIM DÙNG ĐỂ GIẾT HẠI ÔNG TANZAWA, ĐIỀU ĐÓ NGHĨA LÀ NÓ VẪN NẪM TRONG RUỘT BÚT, ĐÚNG CHỨ?

CON DAO GIẾT ÔNG SOMEJI CHẮC BÀ VỨT XUỐNG HỒ RỒI ...



10

*てつの - "BĂNG SẮT"





HỮU SẮT ?

TRÊN THƯ VIẾT, THỨ MÀ ÔNG CHARLES TÌM THẤY CÓ THỂ LÀ "HỮU SẮT LỚN"...

BÀ LỢI DỤNG CHI TIẾT NÀY ĐỂ GỌI 2 NGƯỜI KIA ĐẾN ĐÂY PHẢI KHÔNG?



HÓA... HÓA RA LÀ THẾ ...

DO CHỮ ĐÓ ĐƯỢC VIẾT BẰNG BÚT MỰC DẦU, NÊN MỰC THẤM RA PHÍA SAU, KHIẾN NGƯỜI TA TƯỞNG ÔNG ẤY VIẾT "HỮU".



CHÚNG VẪN MẤT DÂY XUẤT HIỆN Ở ĐÂY...

ĐÚNG VẬY, TÔI ĐÃ ĐỊNH NẾU BỌN HỌ KHÔNG ĐẾN THÌ SẼ BỎ QUA, NHƯNG ...

THẾ LÀ 2 NGƯỜI ĐÓ MẮC CÂU VÀ ĐẾN ĐÂY MÀ KHÔNG NGỜ MÌNH SẮP BỊ GIẾT...



MỖI CHIẾC HỮU ĐỪNG 1 NGHÌN MIẾNG VÀNG...

ANH QUÊN RỒI SAO? "NẮNG BAN MAI TỎA SÁNG, ÁNH CHIỀU TÀ CHIỀU RƠI, TRONG CHIẾC HỮU SẮT LỚN, NGÀN TẮM HOÀNG KIM, HAI NGHÌN CHÉN", ĐỒNG DAO VÙNG NÀY ĐÓ!



"DẪN THEO CÔ GÁI TRÉ" VÌ MUỐN CÔ ẤY XEM QUYỂN VỞ LUYỆN CHỮ HIRAGANA RỒI HOẢNG SỢ...

NGOÀI RA, BÀ MỜI THẨM TỬ ĐẾN LÀ ĐỂ LÀM CHỨNG VIỆC CÓ QUÁI VẬT THẬT...

*CÓ THỂ HIỂU LÀ "BÌNH ĐẤT" HAY "HỮU".

11



BỞI VÌ BÀ MASUKO LÀ...

NHƯNG SAO LẠI GỌI MỘT PHÓNG VIÊN KHÔNG LIÊN QUAN GÌ NHƯ TÔI ĐẾN?



ÔNG TA NGHĨ LÀ NHỮNG THỨ ÔNG CHARLES ĐỂ LẠI SẼ CÓ MANH MỐI VỀ "HỮU SẮT". ÔNG ẤY CÓ LẮM BẮM "KAME" MÀ...

ĐÚNG NHƯ DỰ ĐOÁN, MẤY BẠN ẤY SỢ VÀ ĐÒI ĐỔI PHÒNG, NHƯ VẬY ÔNG TANZAWA SẼ ĐỔI ĐẾN PHÒNG PHÍA TRÊN, VÀ BỊ DẦU ĐỘC...







HỒ KURO-
GANE NÀY
CHÍNH LÀ
CHIẾC "HŨ
SẮT LỚN"
ĐÓ...

BÀI ĐỒNG DAO "NẮNG
BAN MAI TỎA SÁNG, ÁNH
CHIỀU TÀ CHIỀU RỘI, TRONG
CHIẾC HŨ SẮT LỚN, NGÀN
TẮM HOÀNG KIM, HAI
NGHÌN CHÉN" ĐÓ!

HẢ? GI
VẬY?



RA THẾ!
LÀ NÓI
CÁI NÀY
À!

ÁNH MẶT TRỜI
PHẢN CHIẾU
TRÊN MẶT HỒ
ÁNH SÁNG
VÀNG KIM,
ĐẸP THẬT
ĐẤY!!

14



NHƯNG
ĐÓ
KHÔNG
PHẢI
ĐIỀU TỐ
ĐỊNH
NÓI...

Ồ...
♡

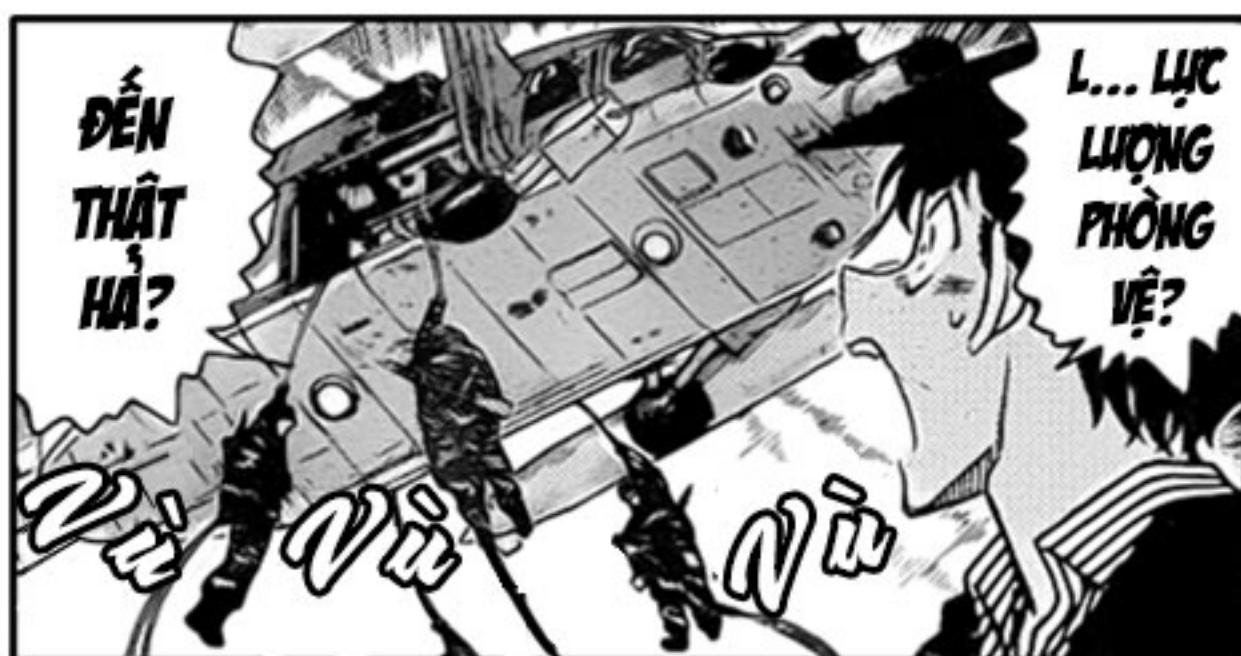


GỌN SÓNG
NHÌN NHƯ
VÀNG KHẮP
HỒ, BÀI
ĐỒNG DAO
MUỐN NHẮC
ĐẾN CÁI
NÀY...

ÁNH BAN MAI HAY
CHIỀU TÀ CHIỀU
VÀO NƯỚC HỒ SẼ
ÁNH LÊN SẮC
VÀNG KIM...

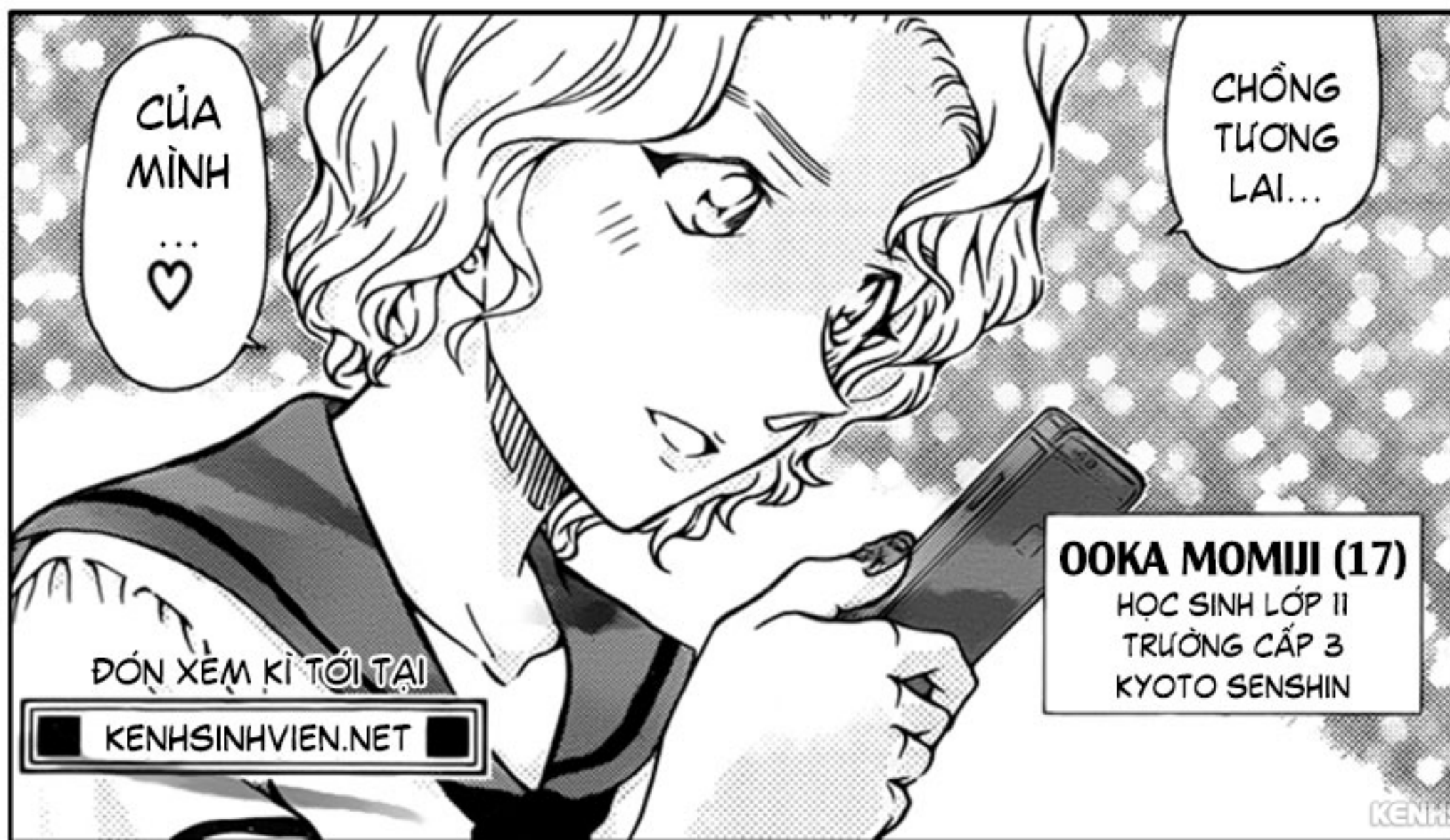


*TÊN KHÁC CỦA CẦU EBISUBASHI.



15





TÌNH HÌNH ĐE DỌA ĐẾN MỐI QUAN HỆ CỦA HEIJI VÀ KAZUHA XUẤT HIỆN...? KÌ SAU, VỤ ÁN MỚI!! GÀ XUẤT QUÝ NHẬP THẦN ẤY XUẤT HIỆN...?*

THỨ ĐƯỢC
BẠC THẦY VỀ
CƠ QUAN VÀ
BẦY, SAMIZU
KICHIEMON,
CHẾ TẠO RA
VÀO CUỐI
THỜI EDO

HỒ HỒ...
CÁI NÀY
LÀ...

名探偵 江戸川乱歩

KHÔNG...
CHIẾC HỘP
NÀY KHÔNG
PHẢI ĐỂ
TẶNG
NGÀI...

BÀ ĐÃ TẶNG
TÔI BAO NHIÊU
SÁCH QUÝ GIÁ
RỒI, GIỜ LẠI
ĐẾN VẬT BẢO
THỂ NÀY THÌ...

CÓ TÊN
"MỘC
THẦN"

CHIẾC
HỘP
BẦY
...

BÊN TRONG CHIẾC
HỘP NÀY LÀ KỶ
VẬT QUAN TRỌNG
CỦA CHỒNG TÔI,
NGƯỜI MỚI MẤT
THÁNG TRƯỚC

MÀ LÀ
MONG NGÀI
GIÚP TÔI MỞ
NÓ RA...

**TOMOYOSE
KIMIKA (70)**
GÓA PHỤ

VIÊN ĐÁ MẶT
TRẮNG LỚN
NHẤT THẾ
GIỚI, "LUNA
MEMORIA"

VẬY, BÊN
TRONG HỘP
LÀ VẬT
GÌ?

TÔI HIỂU
RỒI
...

VẤN ĐỀ LÀ
CUỐN SÁCH
ĐÓ NẪM
TRONG SỐ
SÁCH TÔI
TẶNG NGÀI
NÊN TÔI
PHẢI NHỜ
NGÀI...

TỜ GIẤY VIẾT CÁCH
MỞ HỘP ĐƯỢC CHỒNG
TÔI KẸP VÀO CUỐN
SÁCH NÀO ĐÓ

Ồ
...

JIROKICHI XUẤT HIỆN! VẬY NGHĨA LÀ, GÀ ĐỎ CÙNG...?

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 963: MỘC THẦN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindh

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

Raw: Minkun

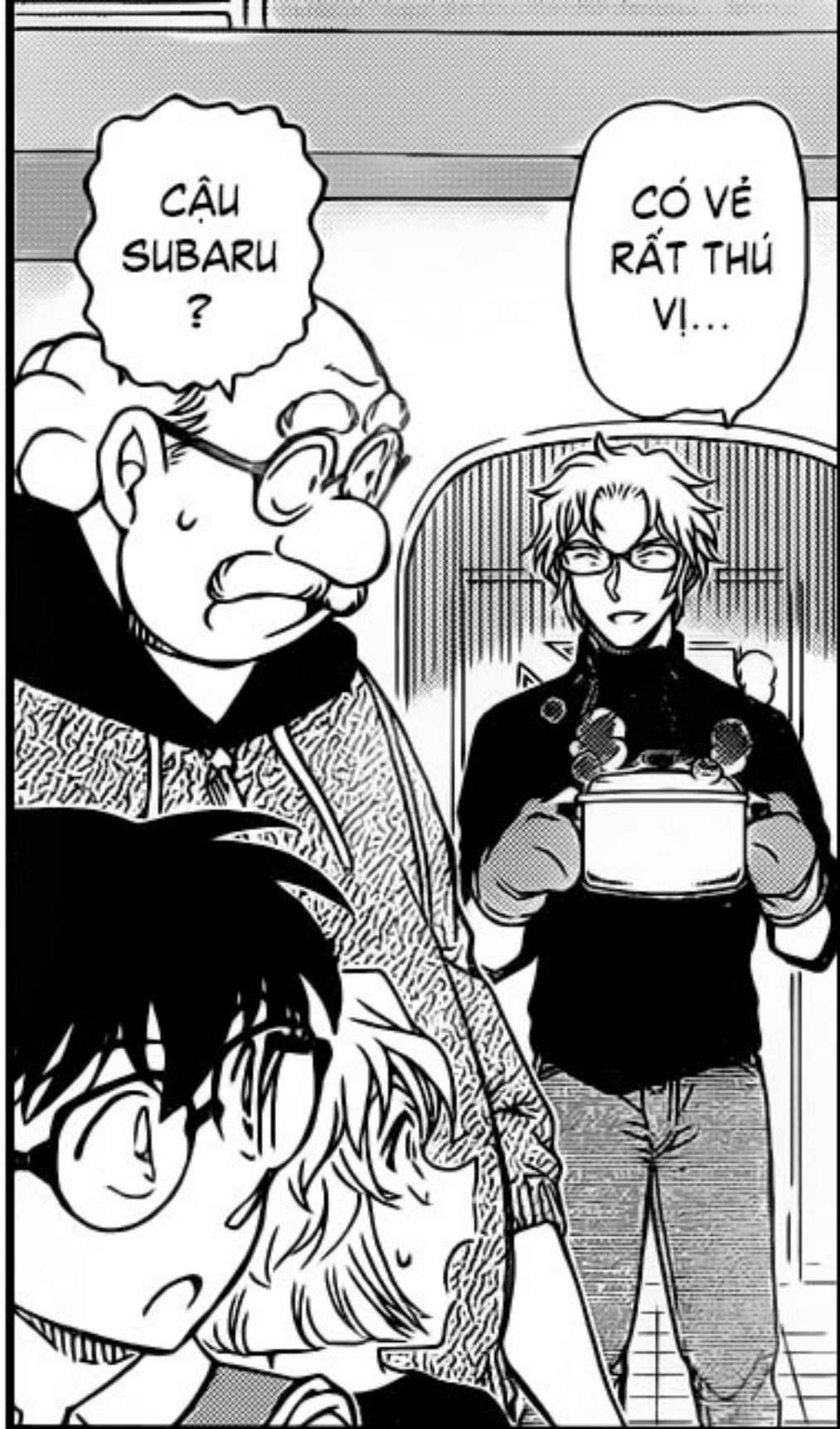
TÊN SIÊU
TRỘM
ẤY...

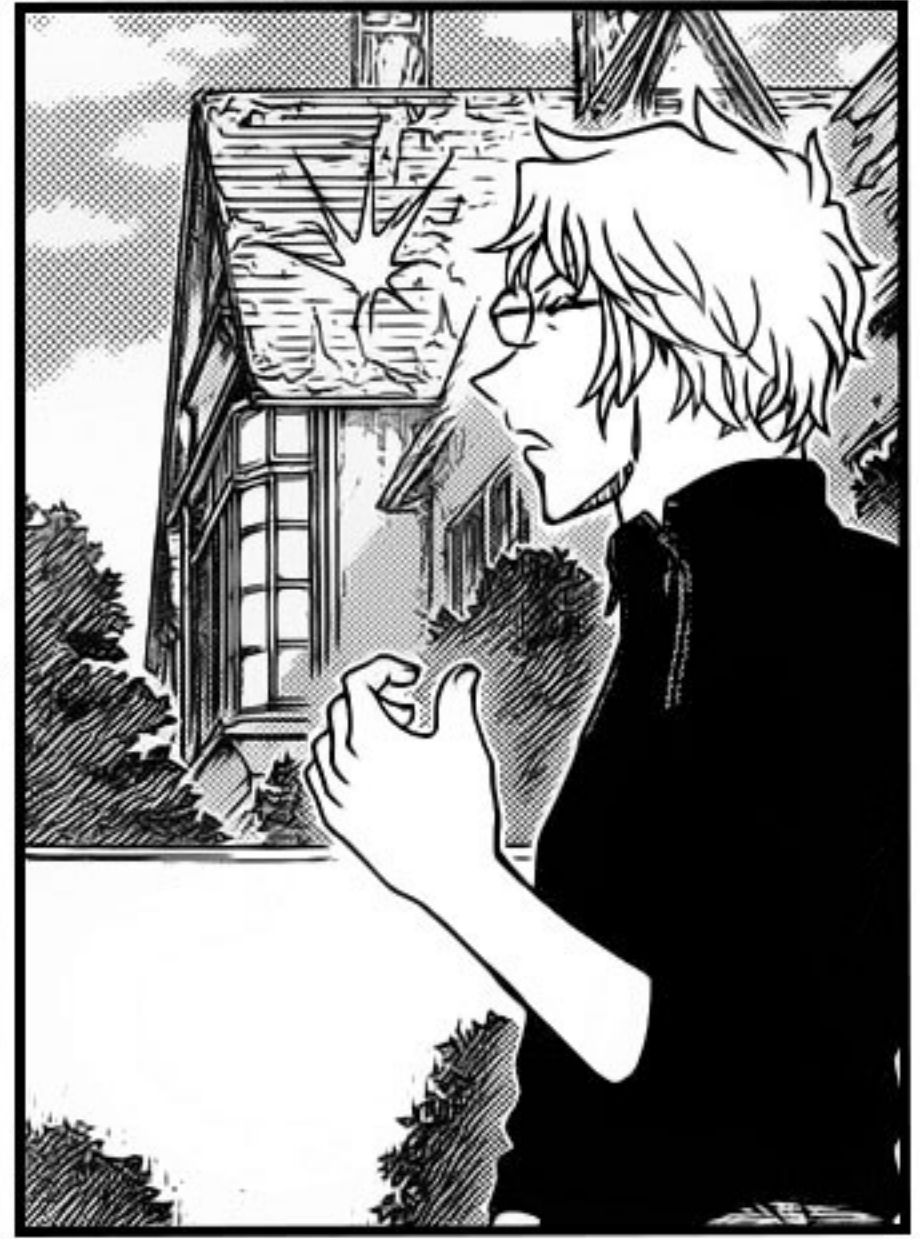
ĐÚNG VẬY...
CHÍNH LÀ VIÊN
ĐÁ QUÝ LỚN
MÀ ẢO THUẬT
GIA DƯỚI ÁNH
TRẮNG ĐANG
DÒM NGÓ

THẨM TỬ VS SIÊU TRỘM!!
VỚI SÂN KHẤU LÀ THƯ VIỆN XA HOA TRẮNG LÊ,
BỨC MÀN CỦA **TRẬN ĐẤU CÂN NẪO ĐÂY**
HOÀNH TRẮNG ĐANG ĐƯỢC KÉO LÊN!

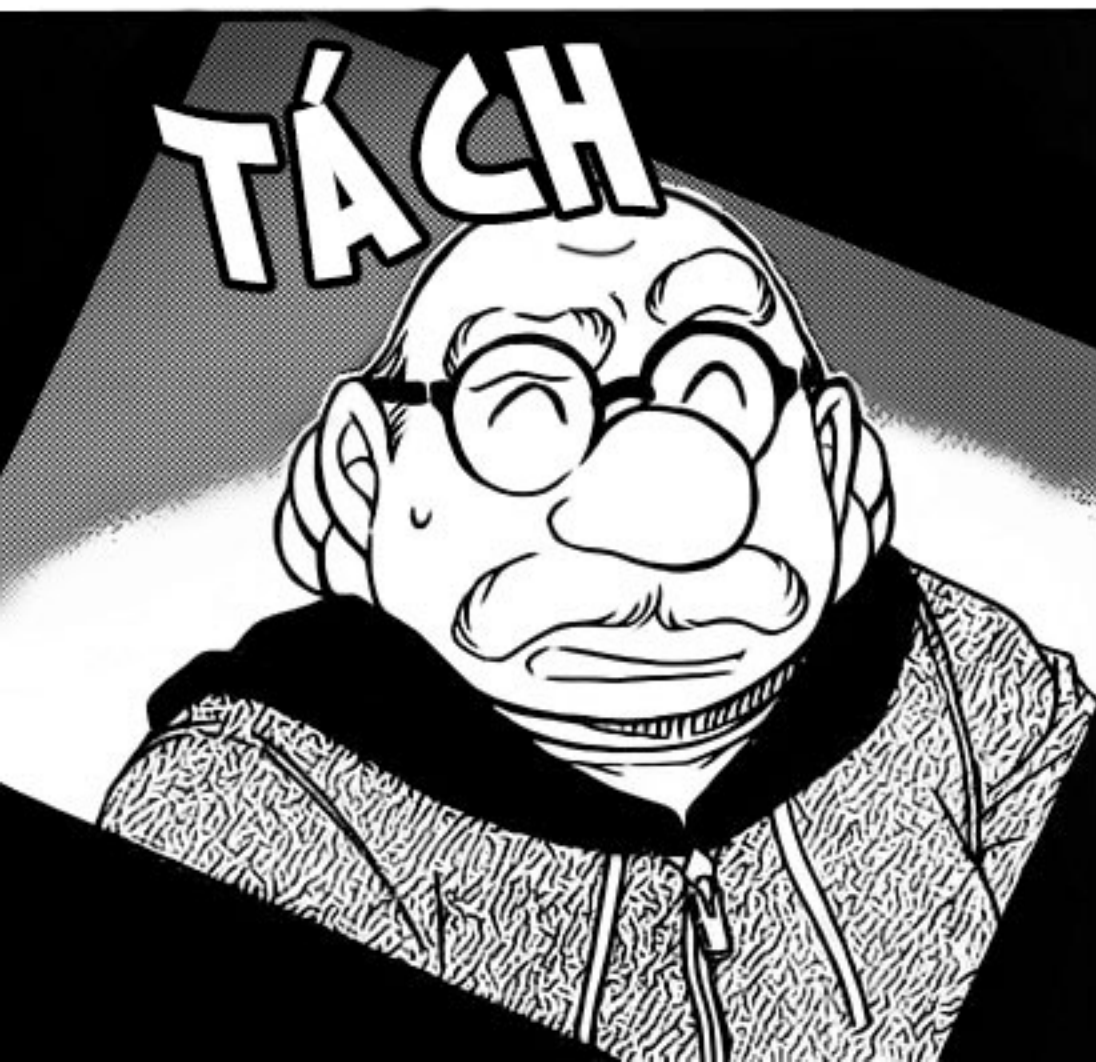








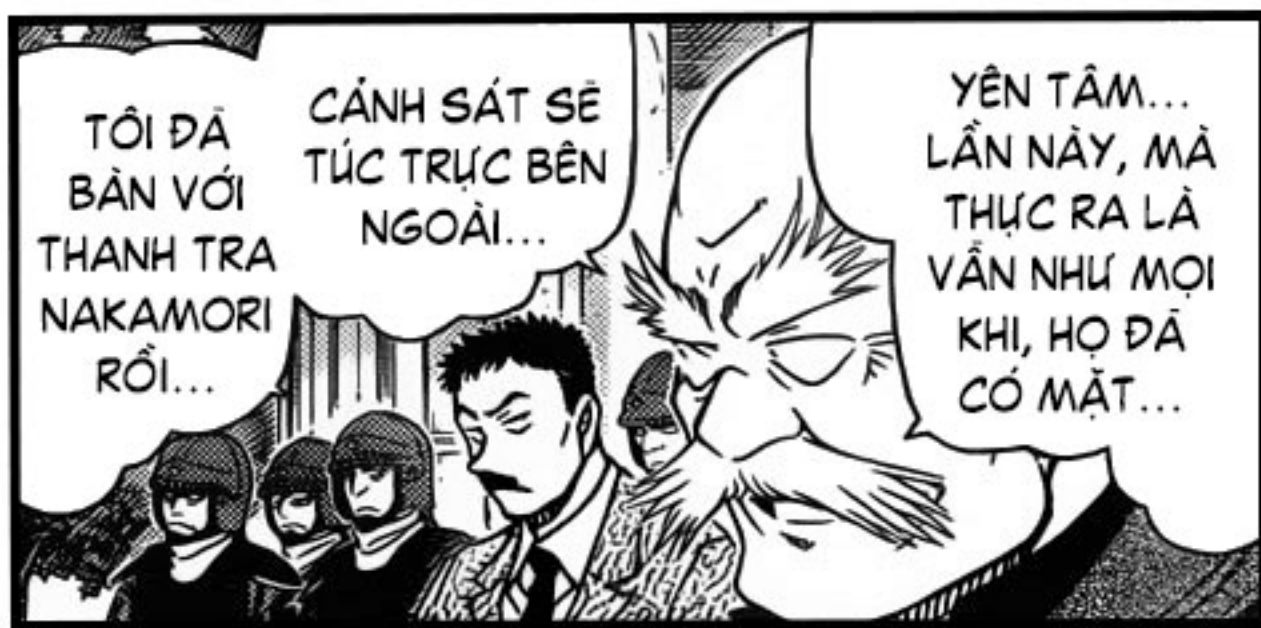
5





6





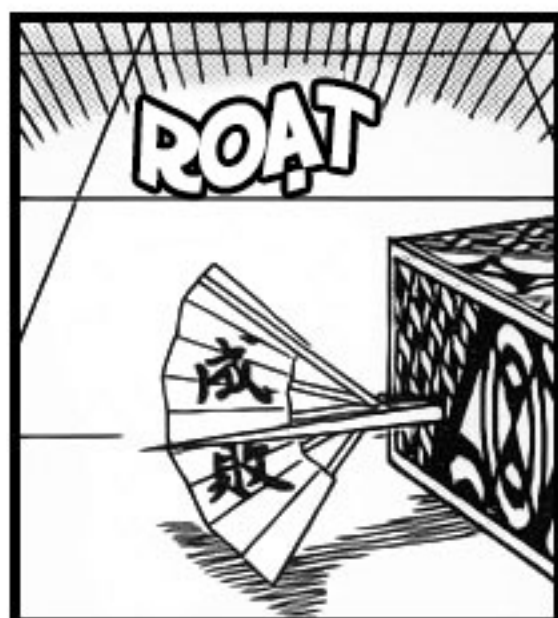


8

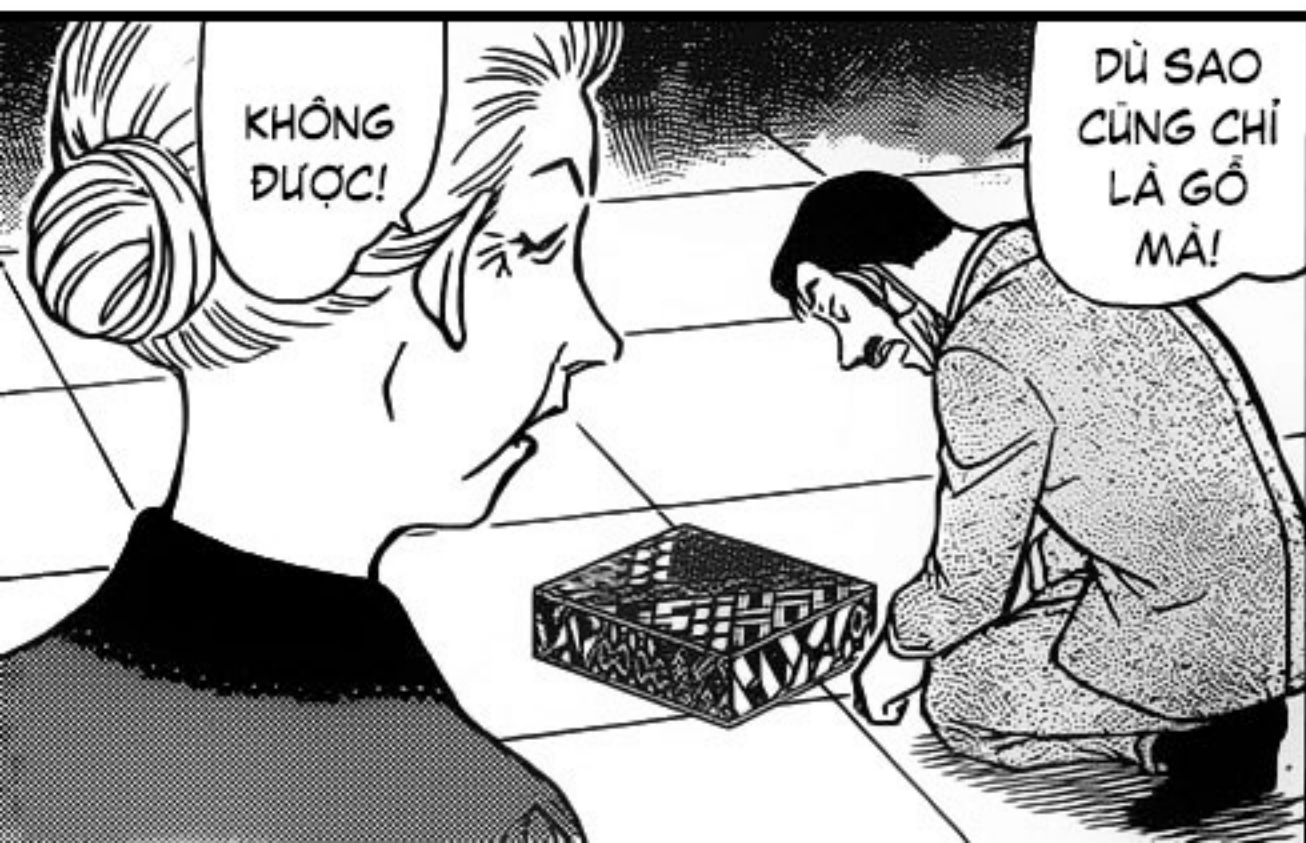




PHỤP



*CÁC BẢN TRƯỚC ĐÂY DỊCH LÀ "KẾT TANUKI".



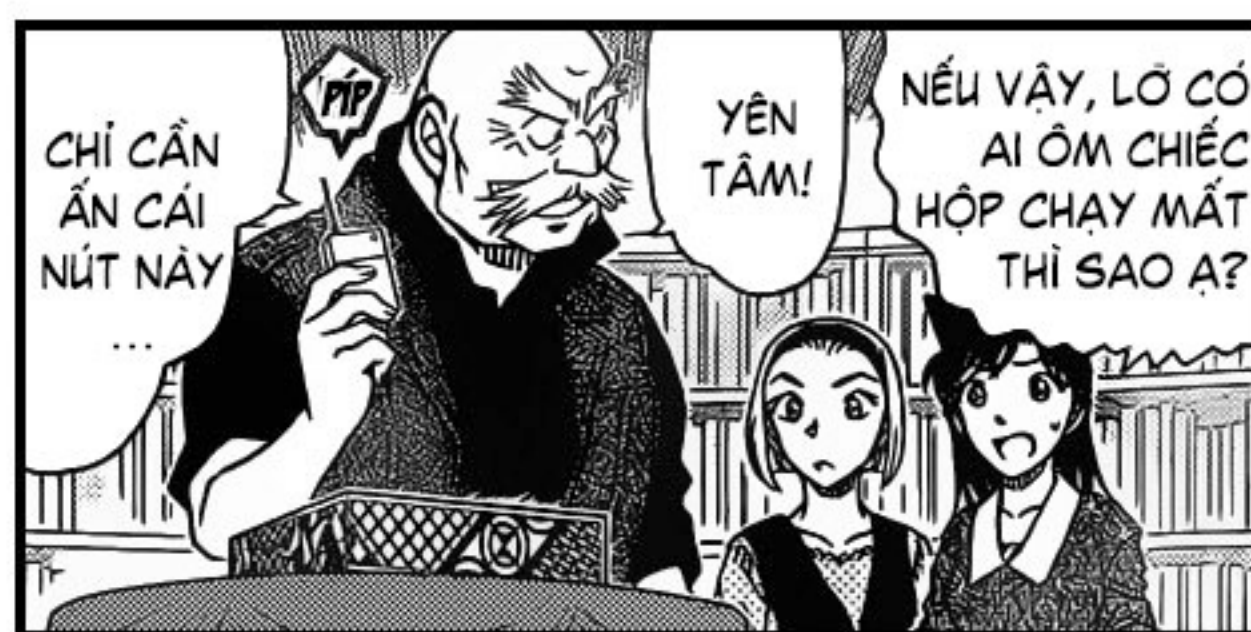
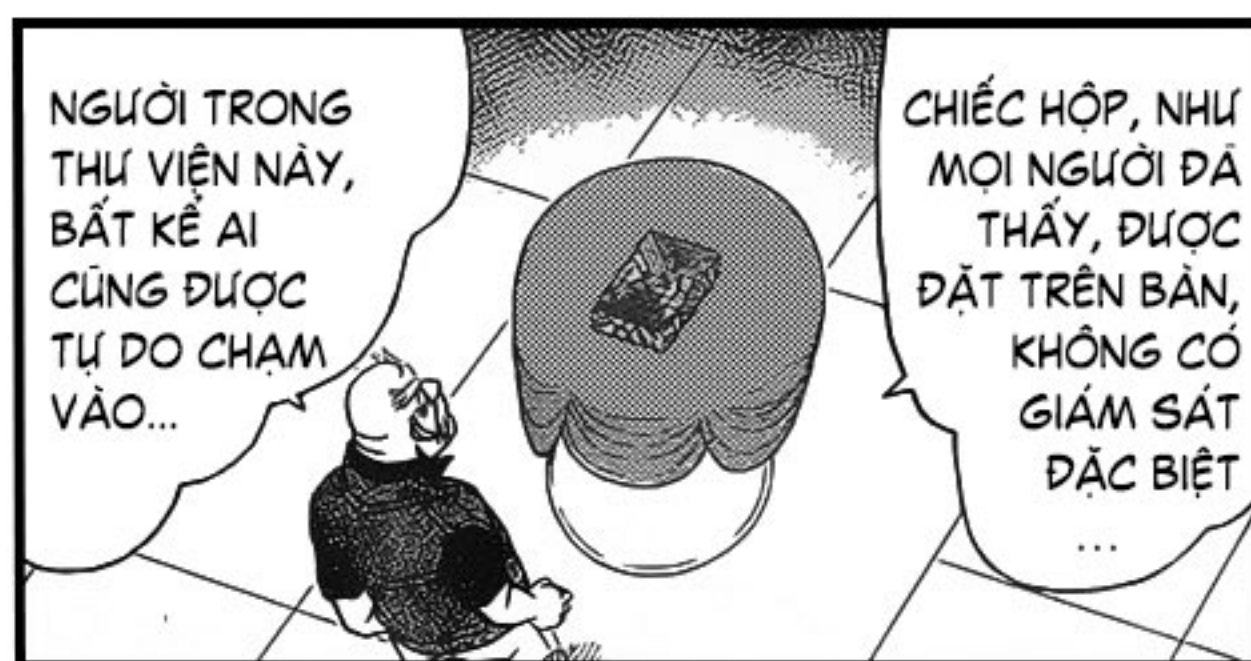


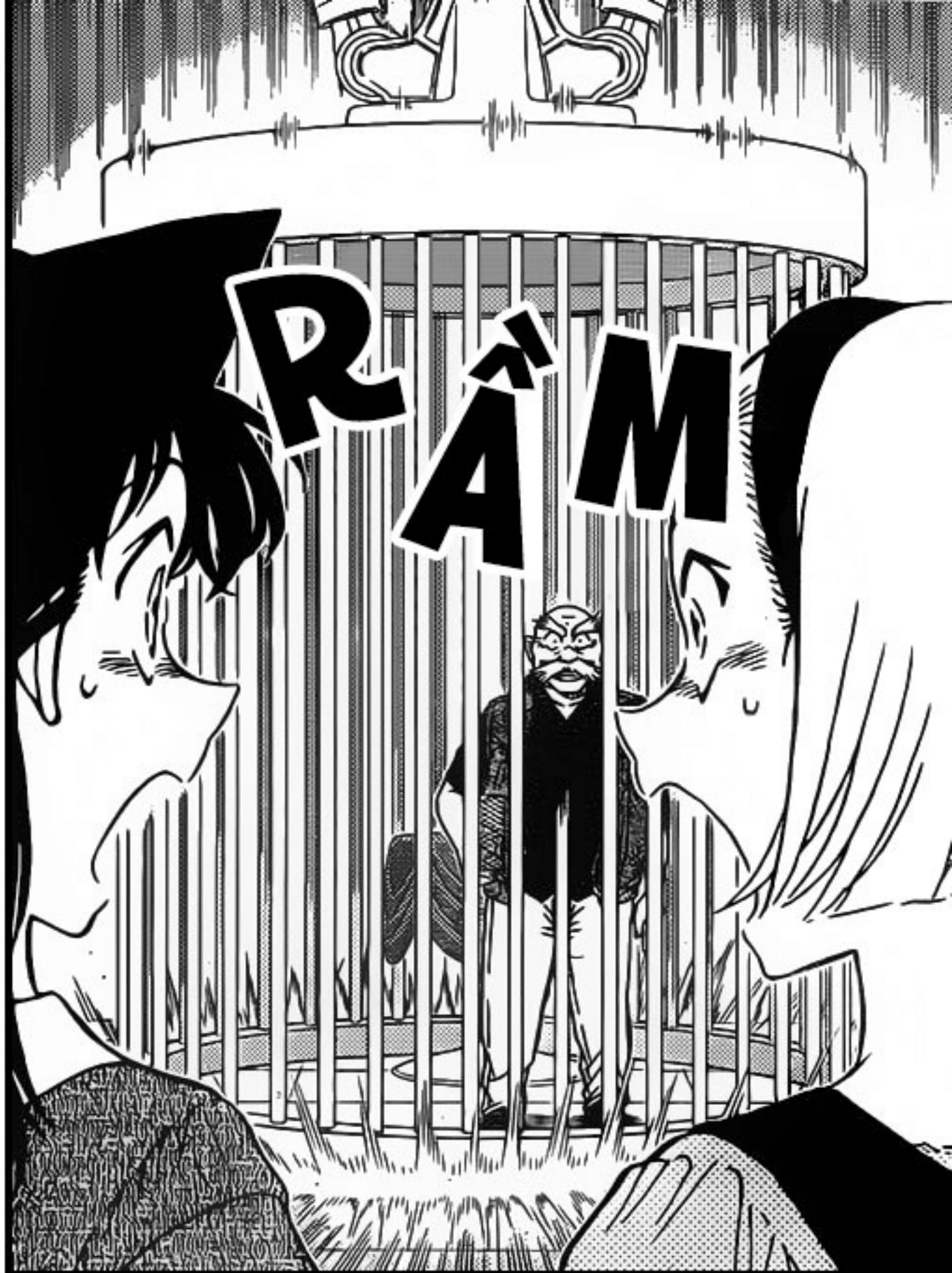
*CÒN GỌI LÀ HIỆU LÚNG ÁNH TRĂNG,



10 ĐÂY LÀ HIỆN TƯỢNG ÁNH SÁNG LUNG LINH XUẤT HIỆN BAO TRÙM VÀ XUYÊN SUỐT VIÊN ĐÁ.

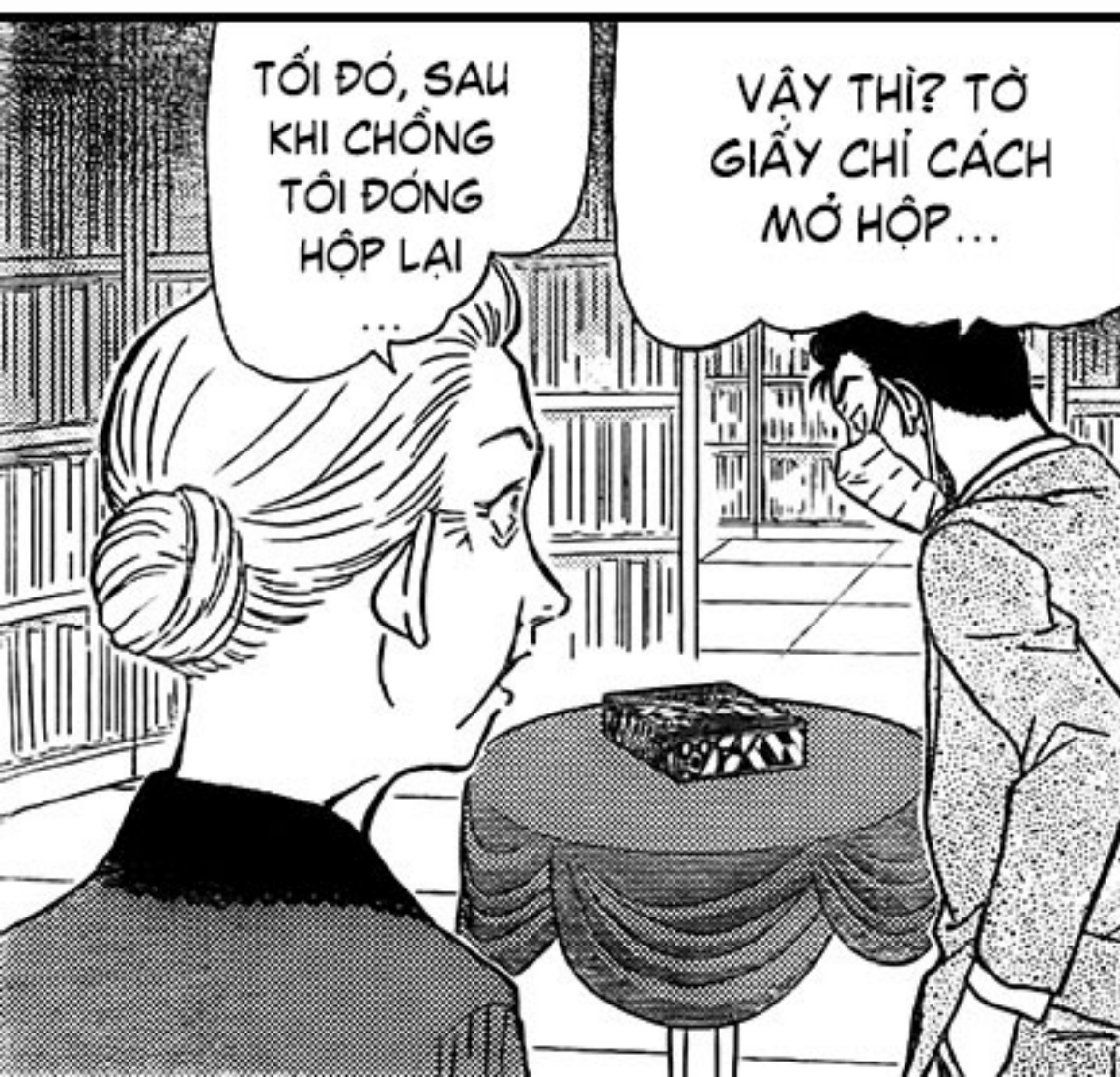






12







14





ÔNG ẤY
ĐÚNG LÀ
MỘT NGƯỜI
KHÁ RỤT
RÈ...

CHỒNG BÀ
TỪNG LÀ
BẠN PHIÊU
LƯU MẠO
HIỂM CỦA
TÔI...



NÊN CÓ KHẢ
NĂNG ÔNG
NHÀ TÔI
KHÔNG MUỐN
ĐỂ TÔI NHÌN
THẤY MÌNH
NÂNG NIU
VIÊN ĐÁ NHƯ
VẬY...

NGƯỜI TA
THƯỜNG NÓI
ĐÁ MẶT TRĂNG
MANG ĐẾN
TÌNH YÊU
...

À,
KHÔNG
...

HẢ?



VỪA NẤY LỜI NHẮN
CỦA HẮN ĐÃ ĐẾN,
NÓI "VỚI DANH
NGHĨA ÁO THUẬT
GIA DƯỚI ÁNH
TRĂNG, TA SẼ ĐẾN
THEO LỜI MỜI GỌI
CỦA ĐÁ MẶT
TRĂNG"!

CÓ!

CÒN KID THÌ SAO?
HẮN CÓ NHẮN LÀ SẼ
ĐẾN KHÔNG?



SO VỚI VIỆC CHẠM
VÀO HỘP MỘT CÁCH
THiếu THẬN TRỌNG, ĐI
TÌM QUYỀN SÁCH VỚI
TỜ GIẤY HƯỚNG DẪN
SẼ TỐT HƠN...

... CŨNG CÓ
NGHĨA PHẢI
MỞ ĐƯỢC
HỘP TRƯỚC
KAITO KID
...



KHI BỊ TRUYỀN
THÔNG CHỤP
HÌNH, ÔNG ẤY
NÚP KÍ SAU
LƯNG TÔI
...

CÁI LẦN 2 CHÚNG
TÔI DỪNG TRỰC
THẲNG DU LỊCH
VÒNG QUANH
THẾ GIỚI...

15



NÀY
NÀY
...

HẢ?



CHÚNG TA
CHIA NHAU
RA THÔI
...

SÁCH Ở THƯ PHÒNG ÔNG
ẤY ĐÃ ĐƯỢC TẶNG HẾT
CHO THƯ VIỆN, Ở TRONG
PHÒNG NÀY!



NHÌN QUA
CŨNG THẤY
PHẢI KHOẢNG
10000
CUỐN ĐÓ!

PHẢI
XEM
TOÀN
BỘ CHỖ
NÀY Ừ?

16



NHIỀU HÀI
HÙNG
LUÔN
...

DÁNG
DỄ TÌM
ĐẤY
CHỨ?

ĐÓN XEM KỶ TỐI TẠI

KENHSINHVIENTHAI

MANH MỜI GIẤU TRONG NÚI SÁCH...
AI SẼ LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN MÒ ĐƯỢC "MỘC THẦN"?

KENHSINHVIENTHAI

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Dmzj & Minkun

KID... ĐẾN...
THEO... LỜI...
MỜI...!?

VIÊN ĐÁ QUÝ LỚN
"LUNA MEMORIA"
NGỦ SAY TRONG
CHIẾC HỘP BẦY
THẦN BÍ...?
GỢI Ý NẴM GIỮA
10000 CUỐN

SÁCH...
LIỆU CÓ THỂ TÌM
RA NÓ TRƯỚC
KAITO KID...?



FILE 964: TIẾP CẬN

KENHSINHVIENTHAI.VN



10000
CUỐN
SÁCH
Ư...



LÀ CÓ
TỜ GIẤY
GHI CÁCH
MỞ CHIẾC
HỘP, PHẢI
KHÔNG?

NHƯNG CHỈ
1 TRONG
SỐ SÁCH Ở
ĐÂY...



CHỈ CÒN
CÁCH LẬT
TỪNG QUYỂN
THÔI!

BAO NHIÊU
SÁCH THỂ
NÀY, TÌM KIỂU
GÌ ĐÂY...

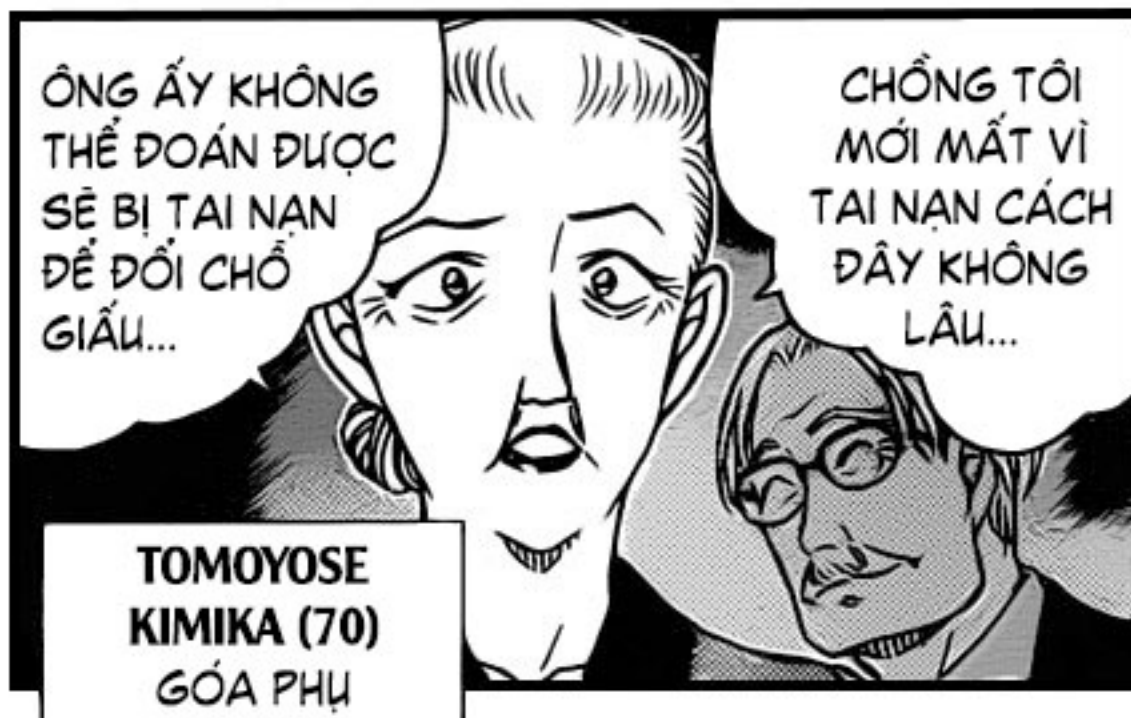
CỘP

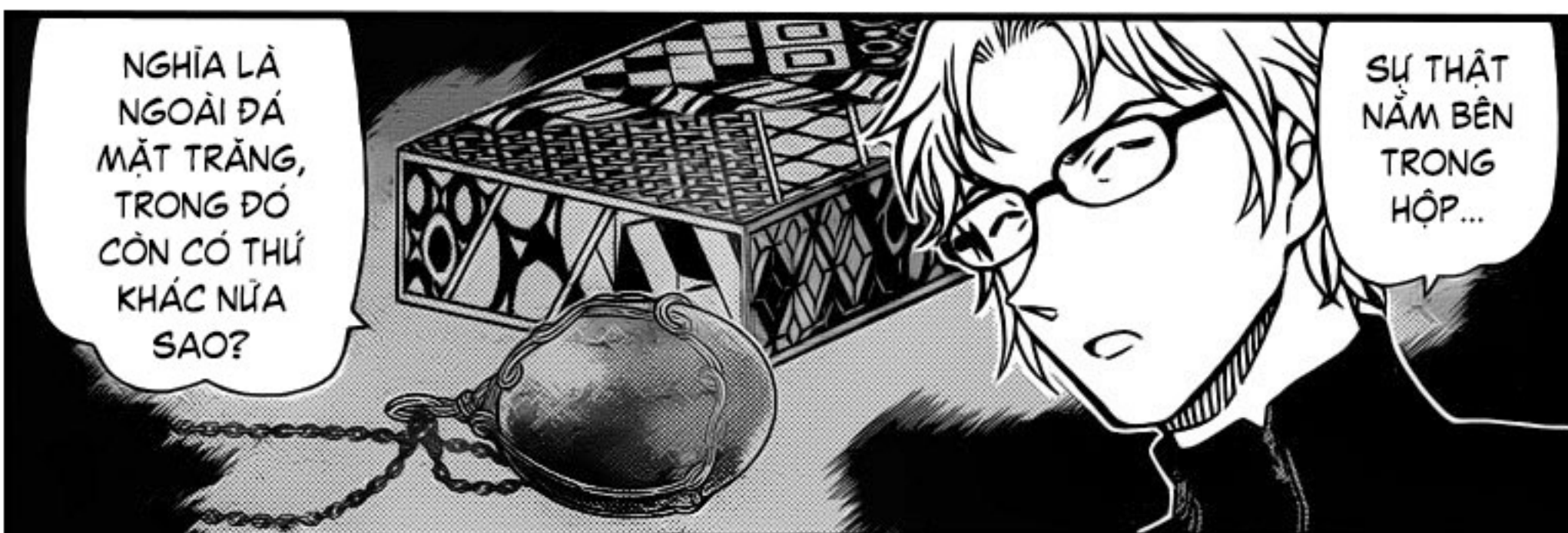
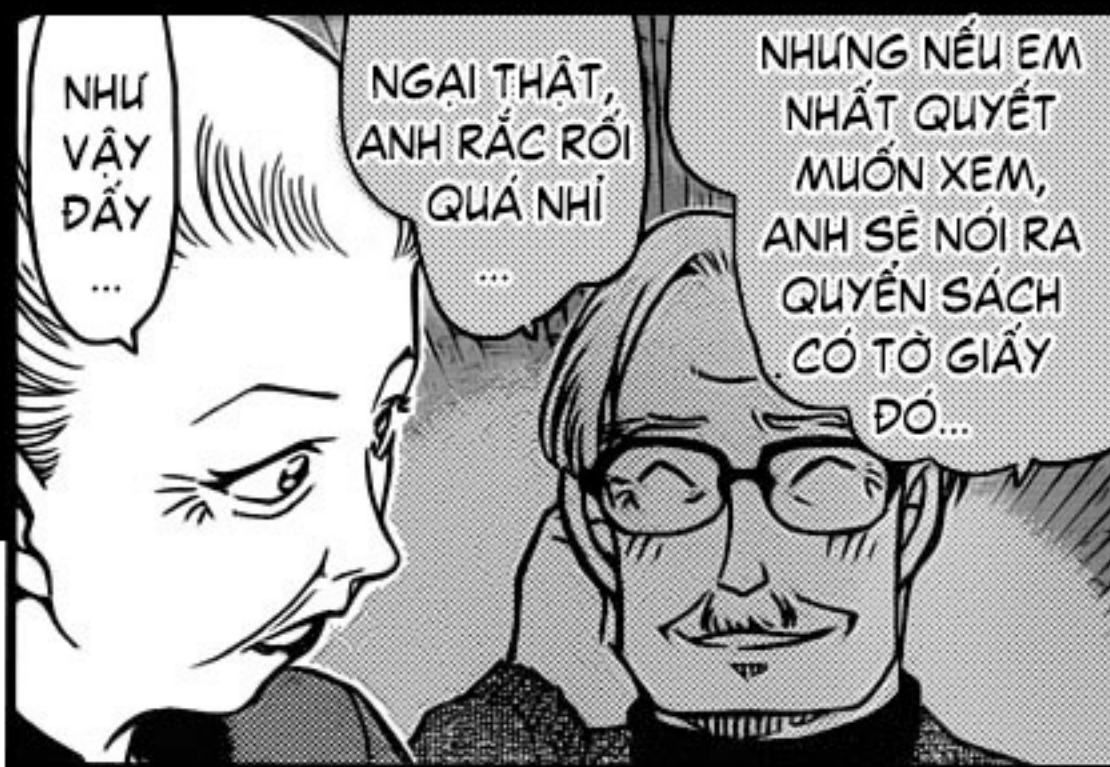


TRÔNG Y
NHƯ THƯ
PHÒNG NHÀ
SHINICHI
VẬY...

ĐÚNG
THẬT
...

CÔNG VIỆC TÌM KIẾM BẮT ĐẦU! AI SẼ LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN TÌM RA?







xôn xao

xôn xao

THỬ THÁCH - CHIẾC HỘP BẦY!
Nếu người nào mở được hộp bầy của Samizu Kichiemon, bậc thầy về cơ quan và bầy thời Edo sẽ được thưởng 1 triệu Yên. Mỗi người chỉ có 5 phút để thử. Cảnh báo trước, các vị có thể sẽ bị cơ quan trong hộp làm bị thương. Nghiêm cấm mang hộp đi.
Suzuki Jirokichi

xôn xao

xôn xao



6





HỪM ...



VẪN CHƯA CHỊU TỪ BỎ...

BÁC ẤY Ở CHỖ THỬ THÁCH MỞ HỘP ĐĂNG KIA Ạ!

TA TƯỞNG CẬU ẤY RA TỪ LÂU RỒI CHỨ ...

THẾ MORI ĐÂU?



DƯƠNG NHIÊN! CẢM ỨNG DÒ THEO VẬT THỂ DI ĐỘNG MÀ! NGÀI LÀM THẾ COI CHỪNG BỊ THƯƠNG NẶNG ĐÓ!

CÁI LỒNG NÀY CHUYỂN ĐỘNG ĐƯỢC À?

PÍP



phụt



VỰT

SFX: RẦM

7



SAO HỘP LẠI HƯT THỂ KIA?

Ồ!

HỦ?



CHỈ LÀ KIỂM TRA XEM THIẾT BỊ CHỐNG TRỘM CÓ HOẠT ĐỘNG TỐT KHÔNG THÔI...

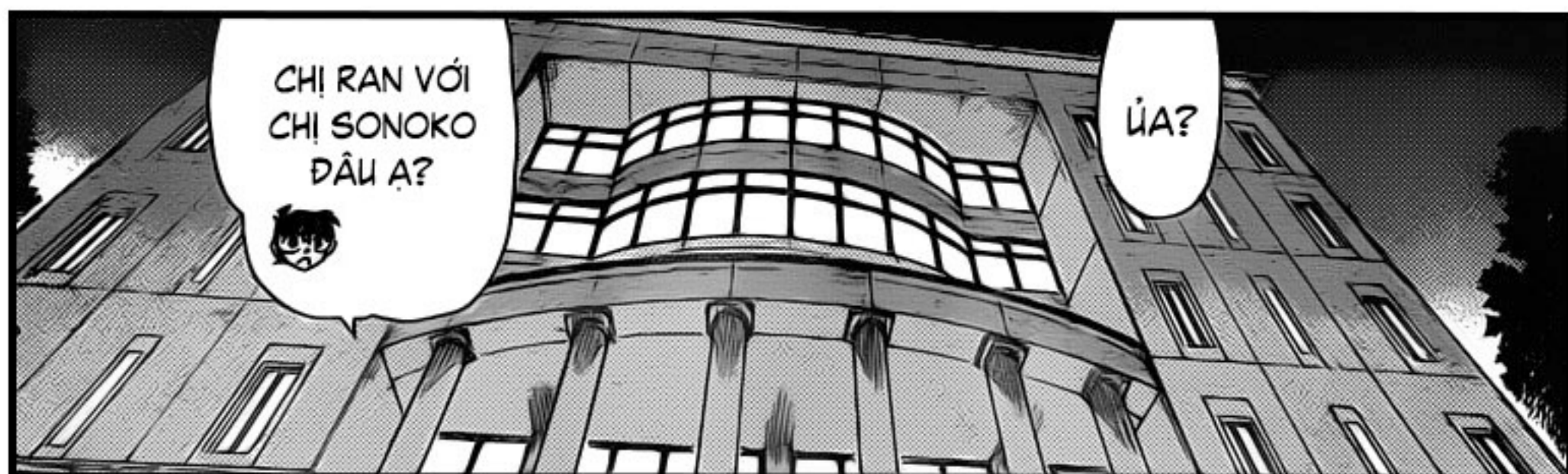
À, KHÔNG ...

nee!

ÔNG MORI ĐUA CHỨT ẤY MÀ!

SAO THẾ? TIẾNG ỒN GÌ VẬY?

BỊCH BỊCH



8





*RƯỢU NẤU ĂN NHẬT BẢN



9





CẬU SẼ
LÀM GÌ
ĐÂY?

ĐỂ
XEM
...



HẮN CÁI
TRANG
THÀNH
AI?

LÀ
AI?



KHÔNG
CÒN
HỒ
NỮA
...

BÁC KOGORO
SAU KHI TỪ
NHÀ VỆ SINH
RA...



TÊN ĐÓ
Ở NGAY
ĐÂY!

LÀ
HẮN!

CẢM
GIÁC
NÀY...

10



PHÙ!

CÓP

TIẾN SĨ THÌ Ở
TRONG NHÀ VỆ
SINH QUÁ LÂU
...



ANH AKAI BẢO
ĐỌC SÁCH NHƯNG
ĐỂ Ý XUNG QUANH
NHIỀU HƠN...



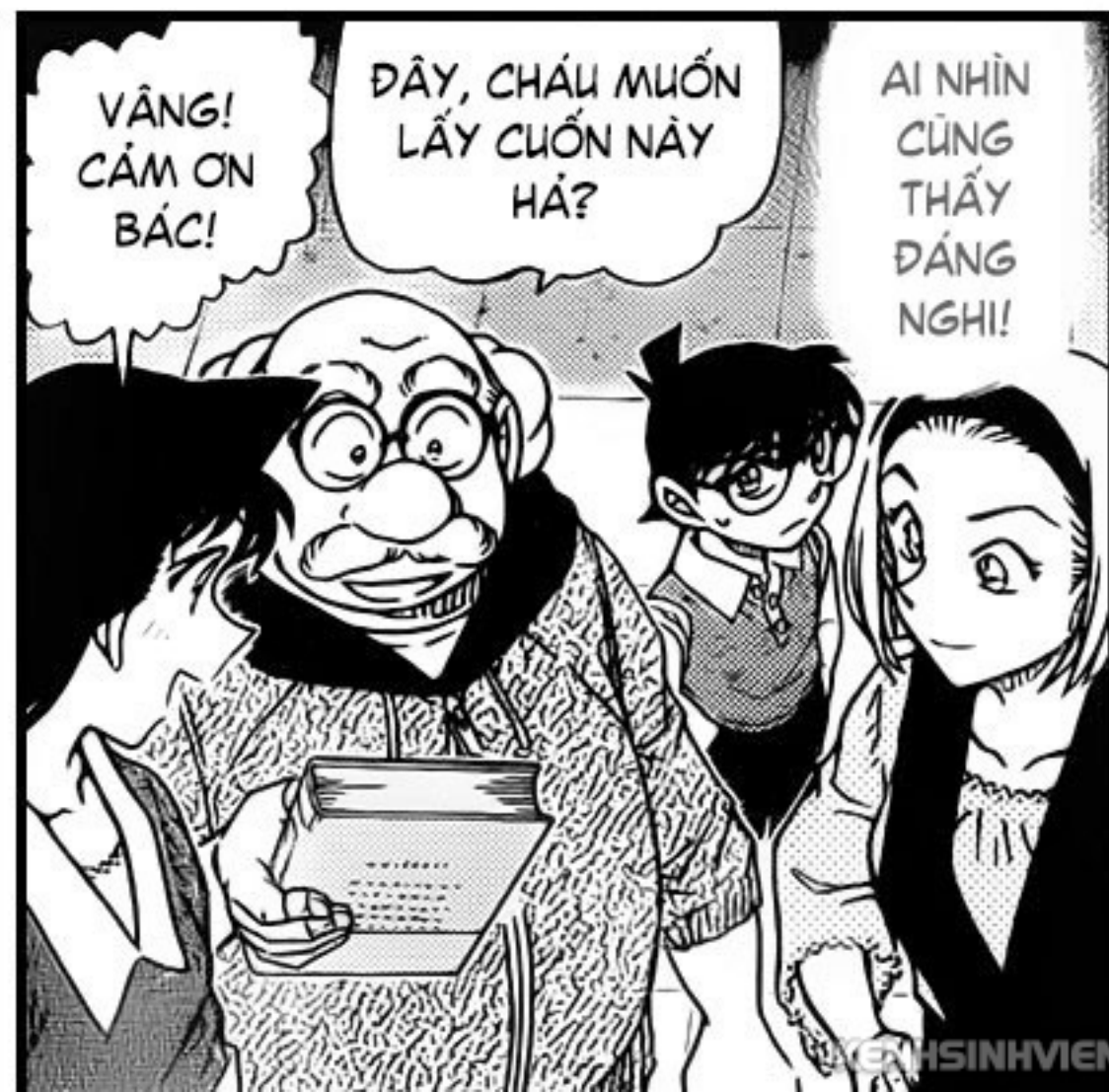
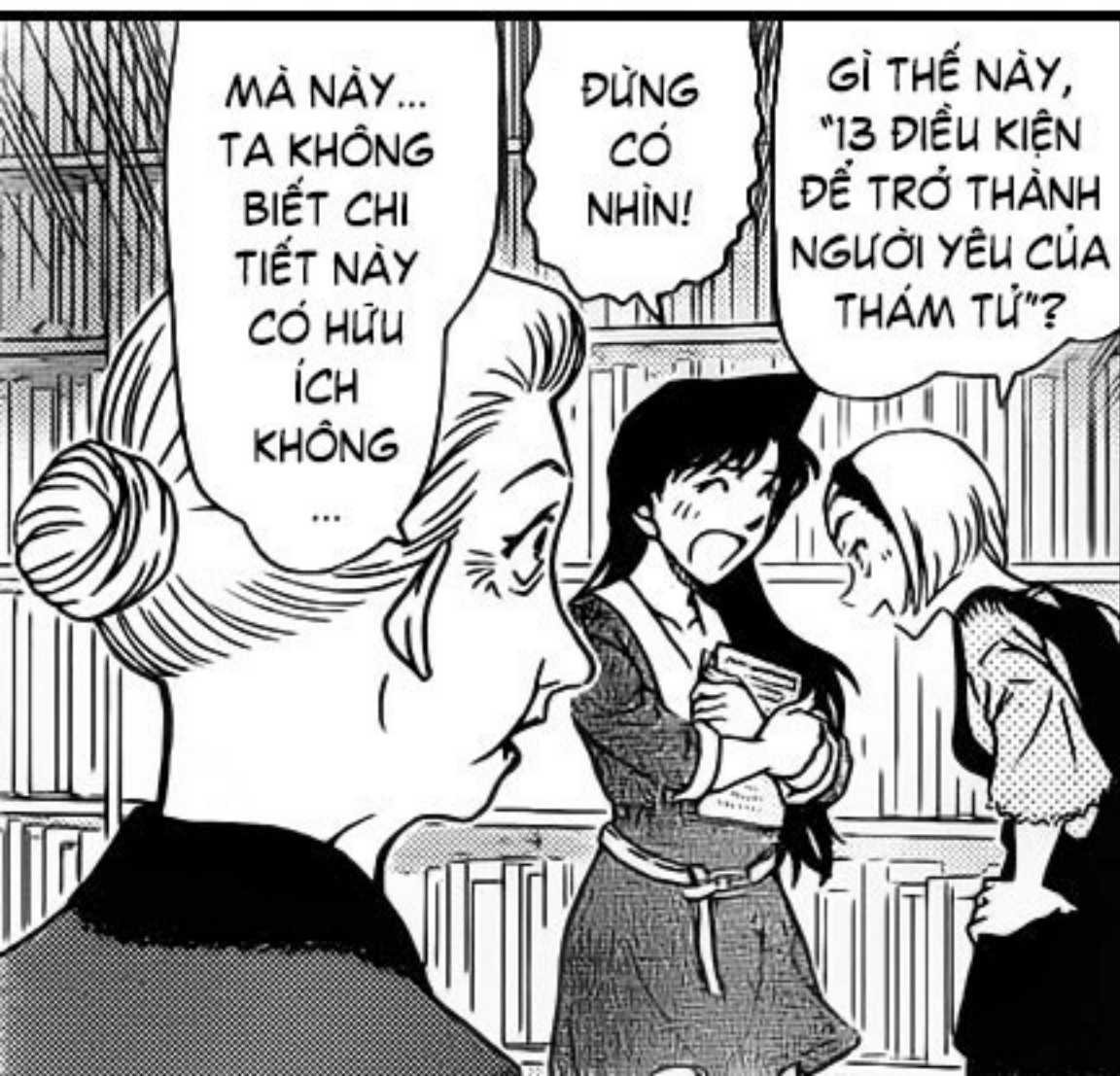


12

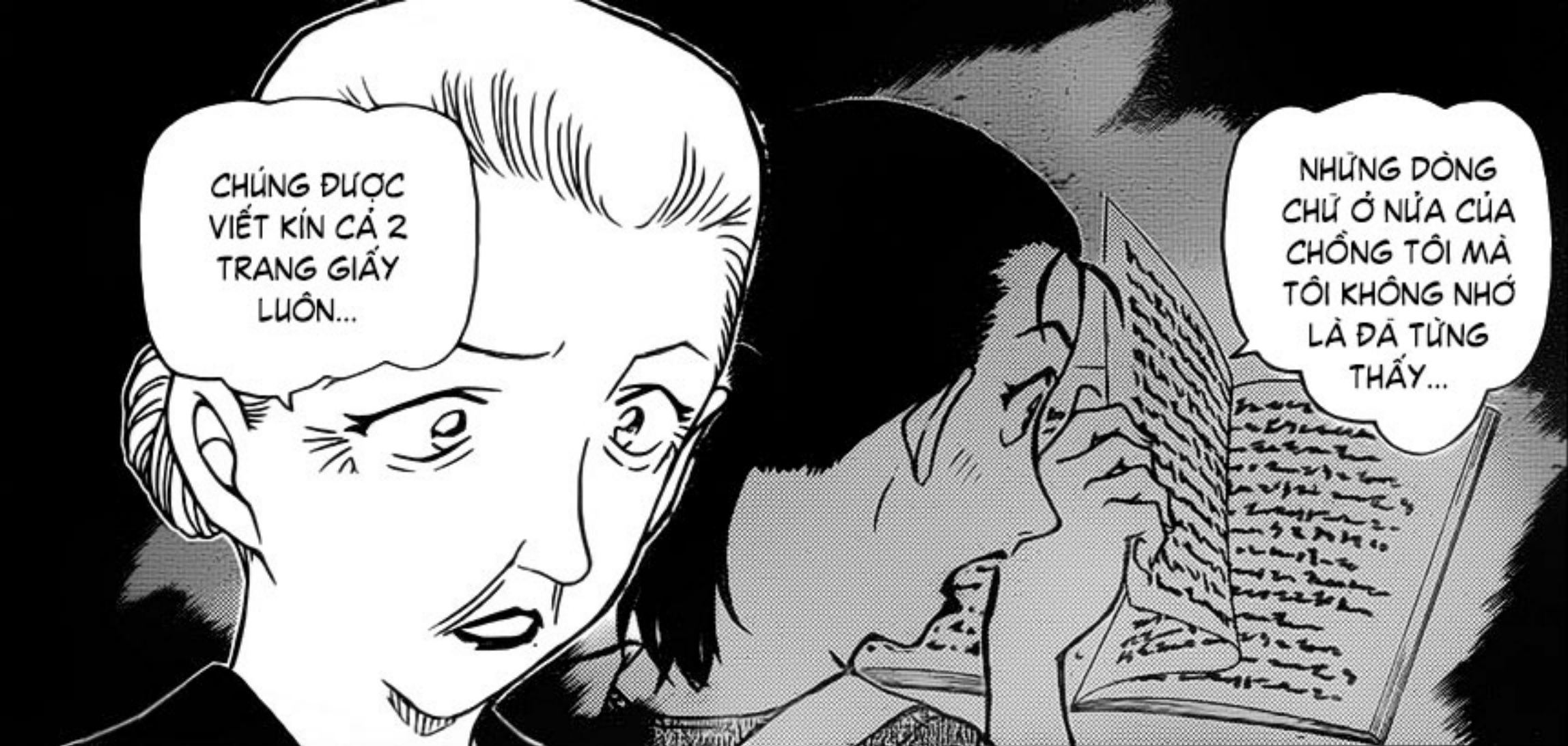




13

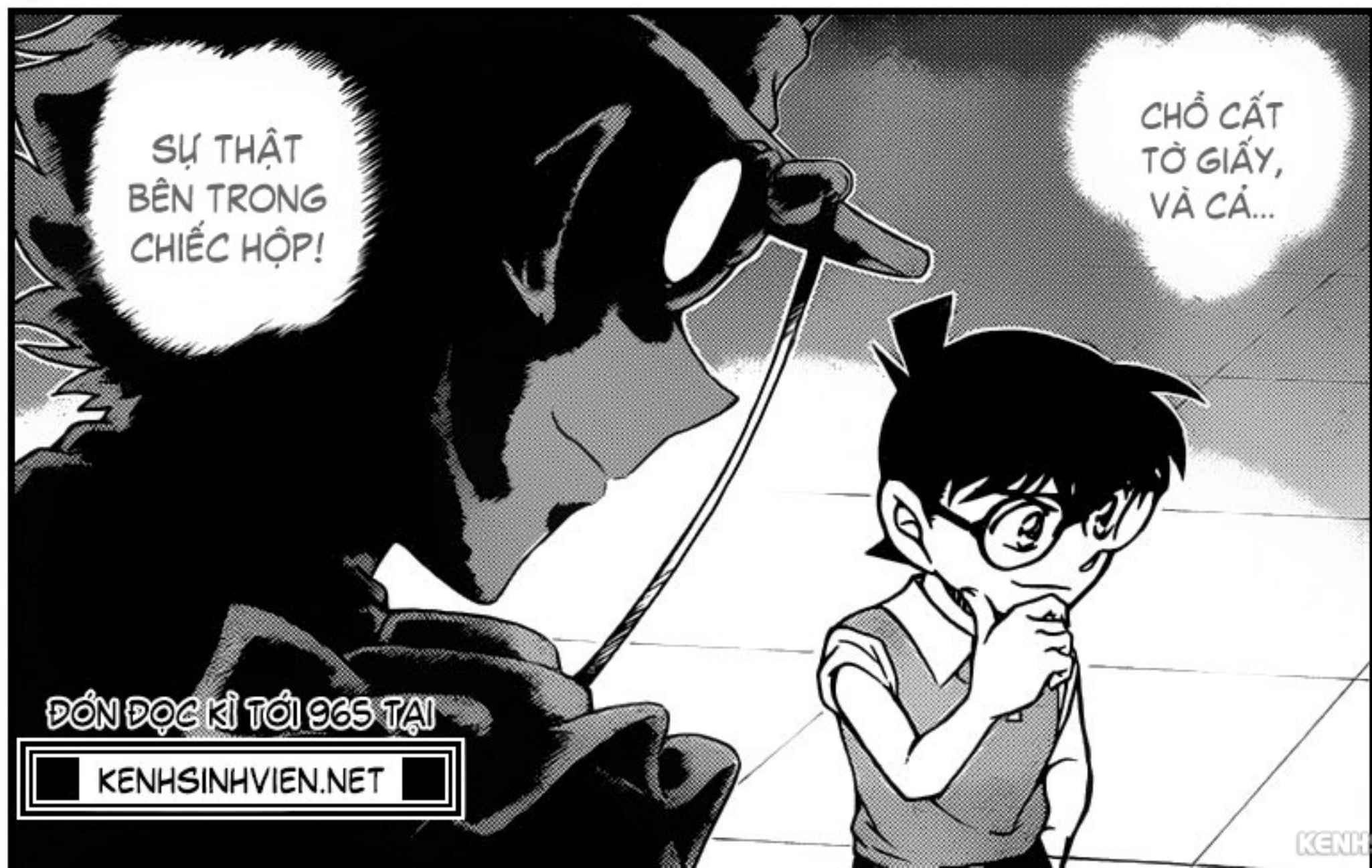








16



ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI 965 TẠI

KENHSINHVIENT.NET

THẨM TỬ VÀ SIÊU TRÔM CÙNG MİM CƯỜI ĐẮC Ý... VẬY LÀ TẤT CẢ CÂU HỎI ĐÃ ĐƯỢC GIẢI ĐÁP? KÌ SAU, HẠ MÀN!

KENHSINHVIENTVN

名探偵 コナン

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Dmzj & Minkun

FILE 965: NHẬT KÍ



NHỮNG SUY NGHĨ ĐAN VÀO NHAU MỘT CÁCH
RỐI RẮM TRƯỚC CHIẾC HỘP KHÓ MỞ...
LIỆU CÓ THỂ SUY LUẬN RA SỰ THẬT, CÙNG NHƯ
BẢO VỆ ĐƯỢC VIÊN ĐÁ TRƯỚC KID?



CONAN, CHẾ ĐỘ "KHẮC TÍNH CỦA KID", KỊCH HOẠT!















BÀI NÀY LÀ
"CHIẾC ĐỒNG
HỒ CỦA ÔNG
TÔI"...

LÀ
TIẾNG
HỘP
NHẠC
?



CŨNG
KHÔNG THỂ
MỞ HỘP
ĐÓ TRONG
BÓNG TỐI
ĐÂU!

KỂ CẢ
HẮN
CÓ ĐẾN
THẬT...



LẦN NÀY
LÀ TIẾNG
CỦA LỒNG
SẮT SẬP
XUỐNG...

BÀ ẤY ĐÃ
NÓI MỞ HỘP
RA SẼ CÓ
GIAI ĐIỆU...



CHẾT
TIẾT!

BỊCH

NHANH MỞ
ĐIỆN LẠI ĐI!

CÁC ANH
ĐANG
LÀM GÌ
THẾ?



GÌ VẬY, NÓ
VẪN CHƯA BỊ
TRỘM À?

PHỤT



CHIẾC HỘP
KHÔNG
SAO CHỦ?



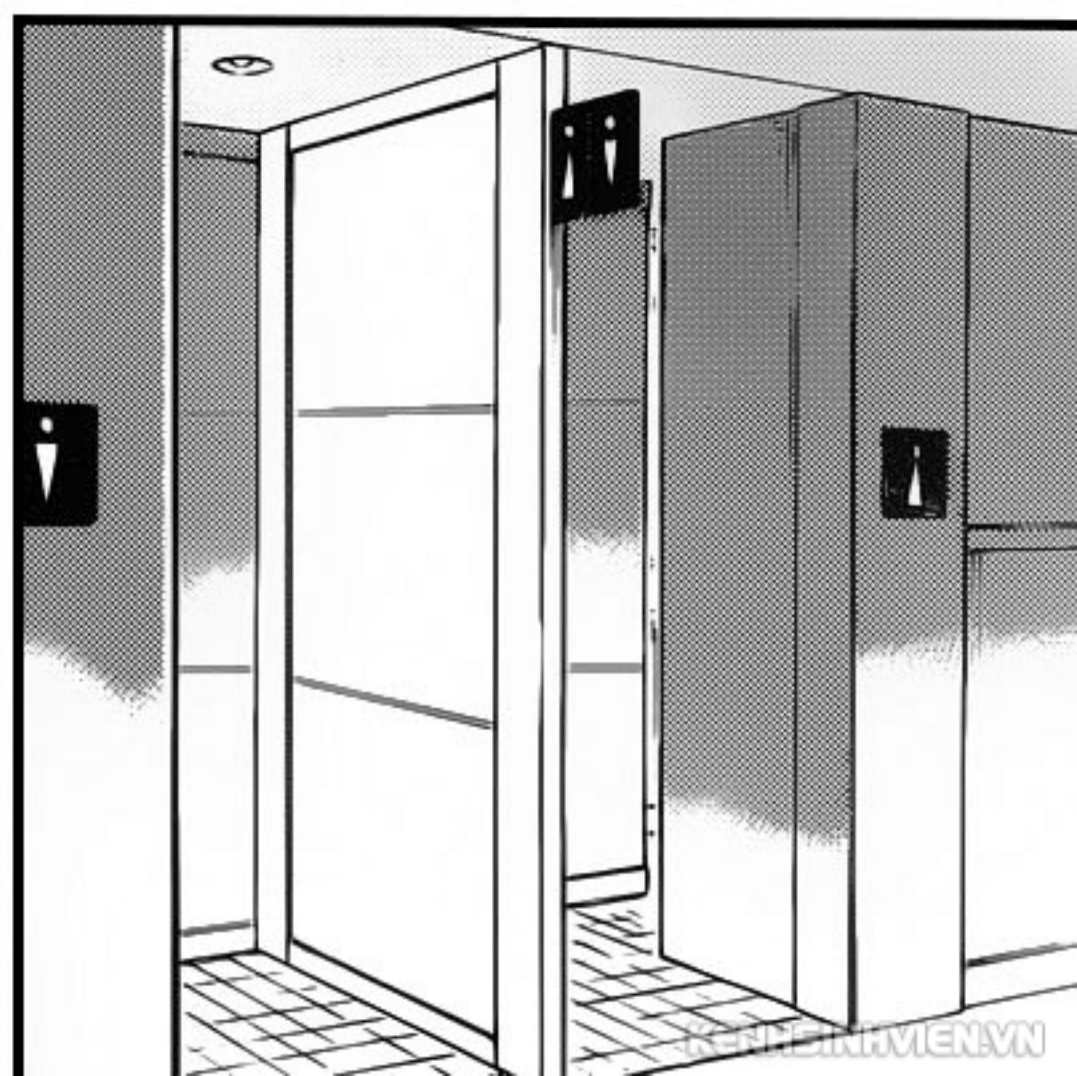
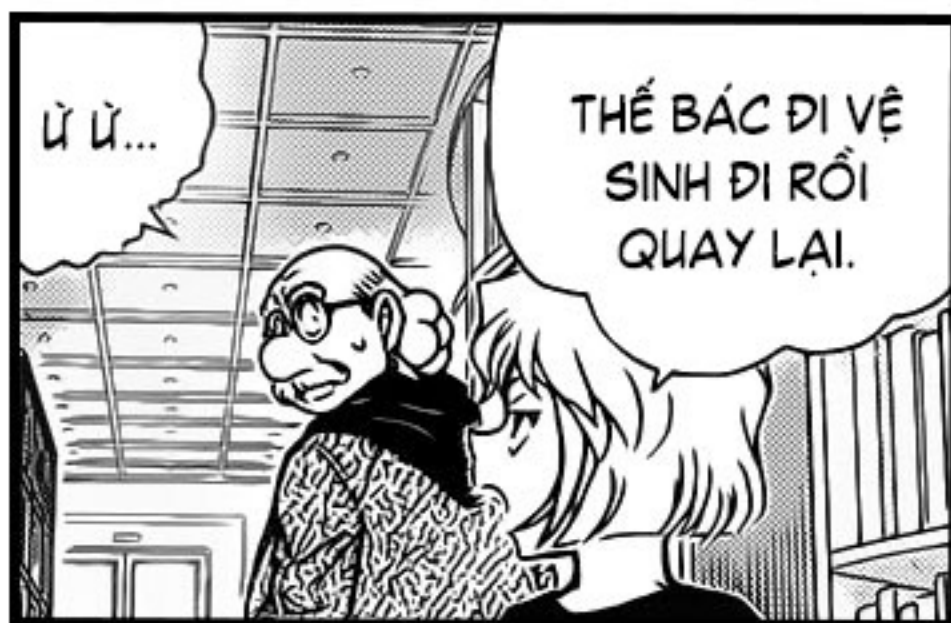
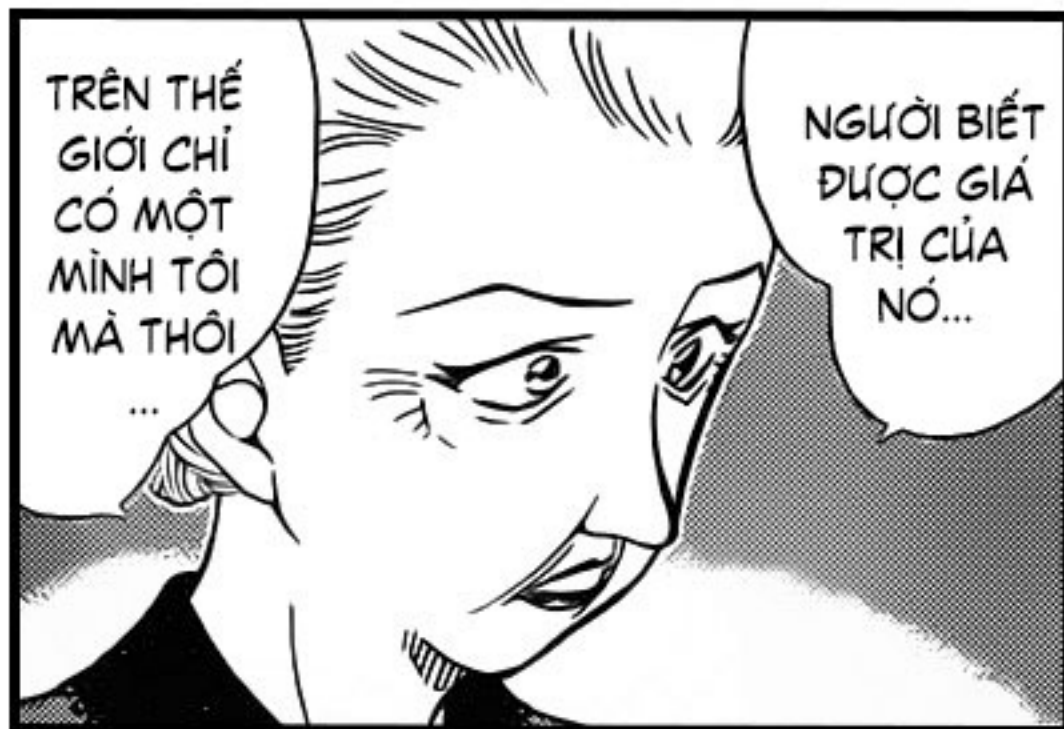
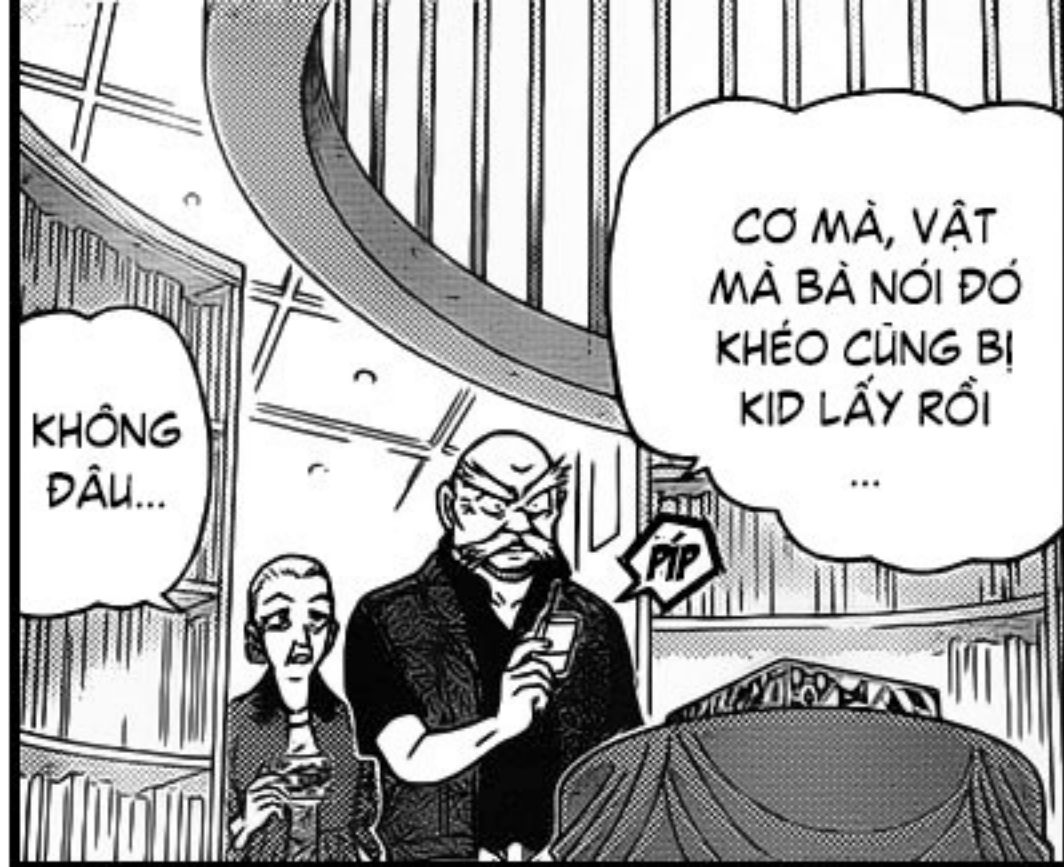
CHUYÊN
GÌ THẾ
?

BỊCH
BỊCH
BỊCH

NÀY!







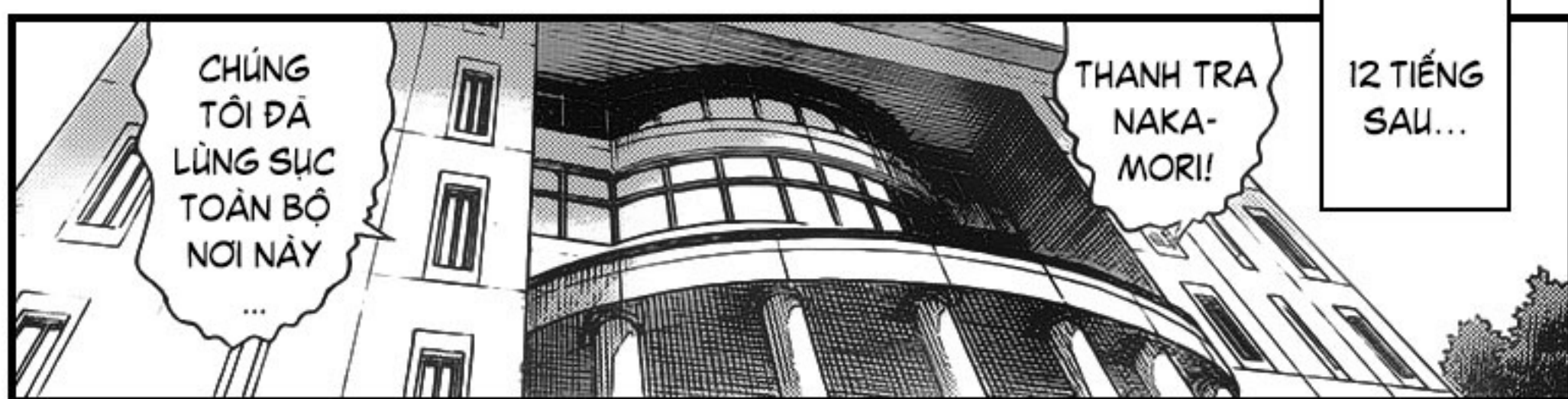




14







KHI THỂ CỦA SUBARU KHIẾN KID CÙNG PHẢI RUN SỢ... LẤY LẠI ẢNH THÀNH CÔNG,
SERIES MỚI VỀ ĐỘI THĂM TỬ NHỊ SẾ RA MẮT TRONG SỐ 33!

名探偵 コナン

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan



Raw: Dmzj & Minkun

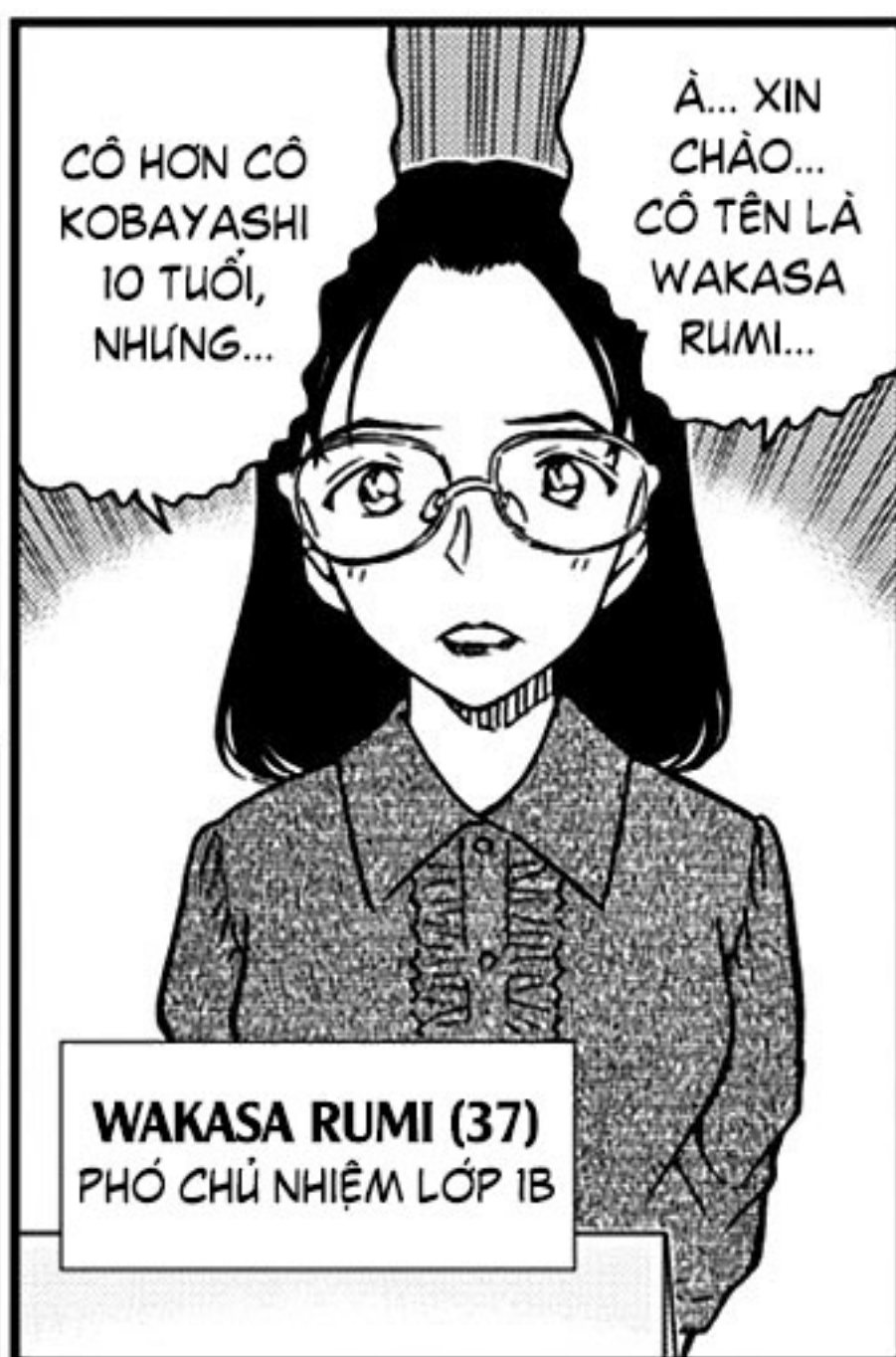
FILE 966: MẬT MÃ SCYTALÉ

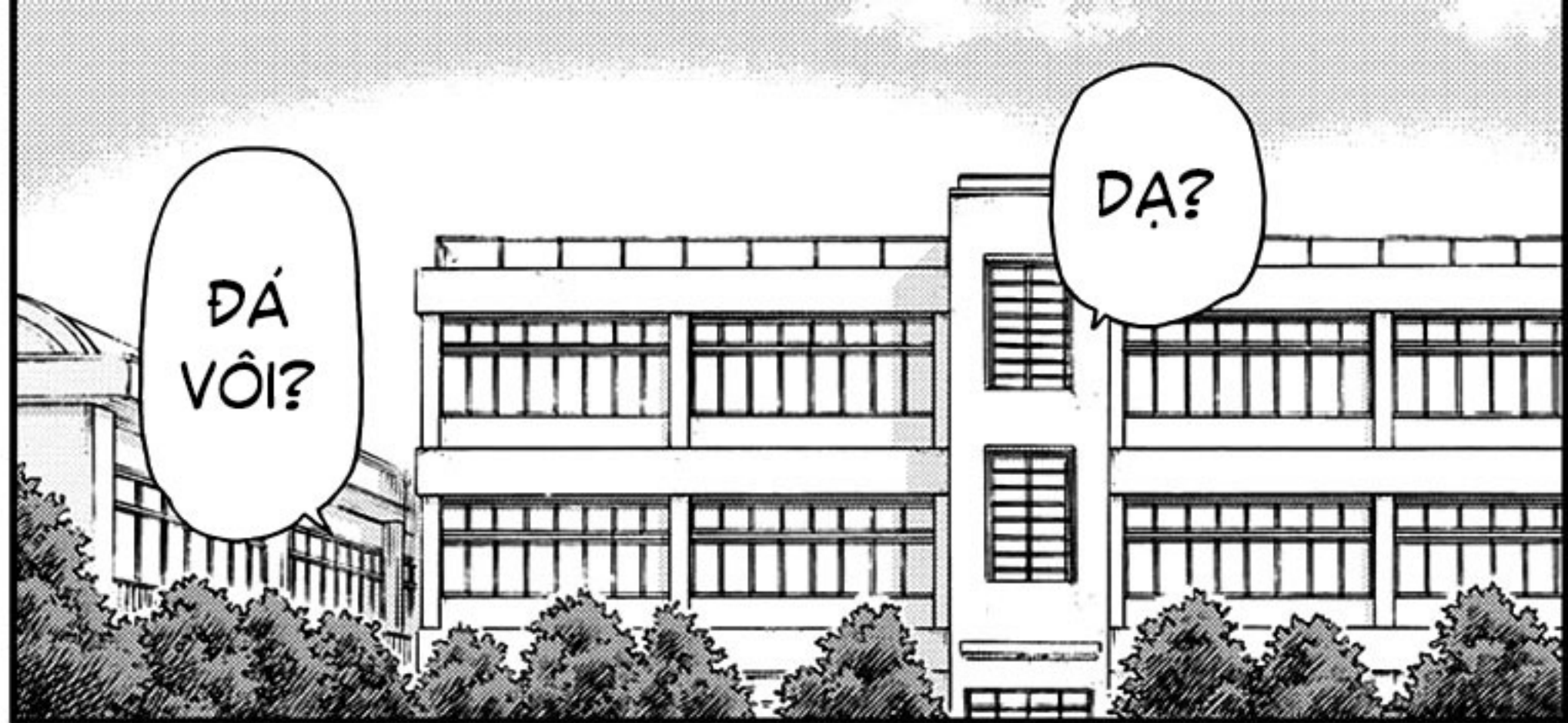


**SỰ XUẤT HIỆN CỦA THÀNH VIÊN MỚI
TRƯỜNG TIỂU HỌC TEITAN!**



MỘT NGÀY SAU CUỘC QUYẾT ĐẦU VỚI KID,
ĐỘI THAM TỬ NHÌ BÀN LƯN VỀ NÓ...







KHÔNG ĐƯỢC
ĐỘNG VÀO
ĐÓ!

HẢ?

Reết

OA... TỐI
NHƯ HŨ
NÚT ẤY
...

À, XIN
LỖI...

SAO
CẬU
KHÔNG
MỞ
RA?

CHUYÊN
GÌ THẾ?

KHÔNG SAO,
CHÚNG TA
CÒN CÁI
NÀY MÀ
...

DIỆN THÌ
KHÔNG CÓ
LUÔN...

CẠCH

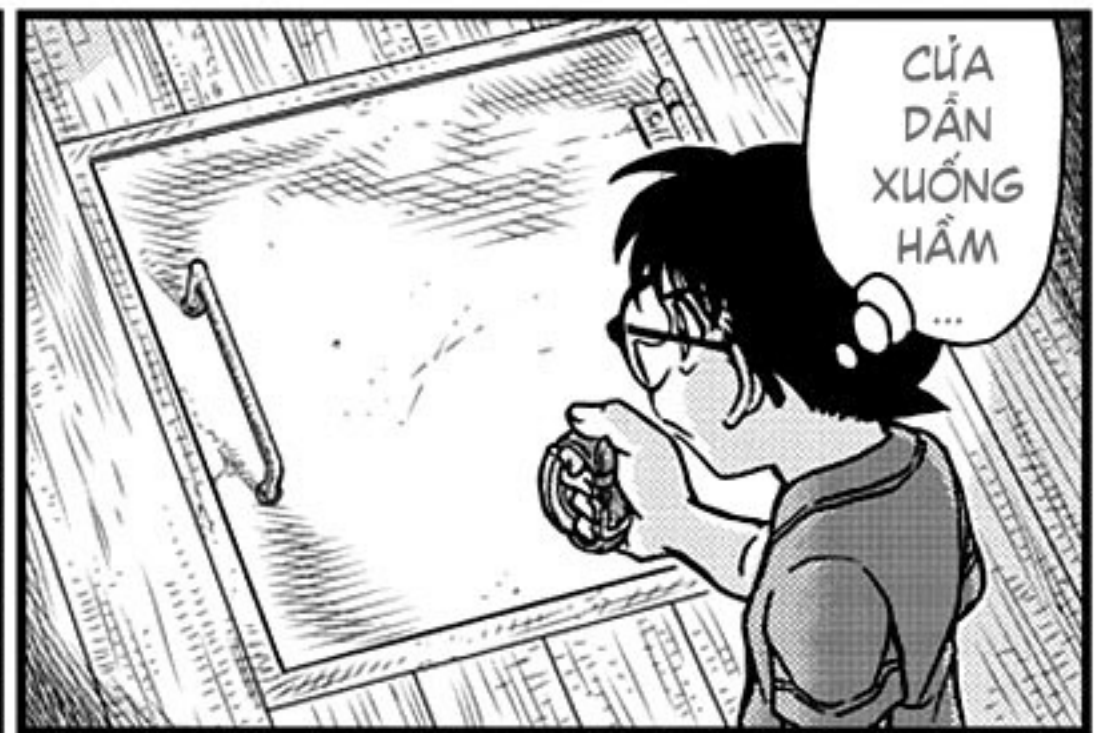
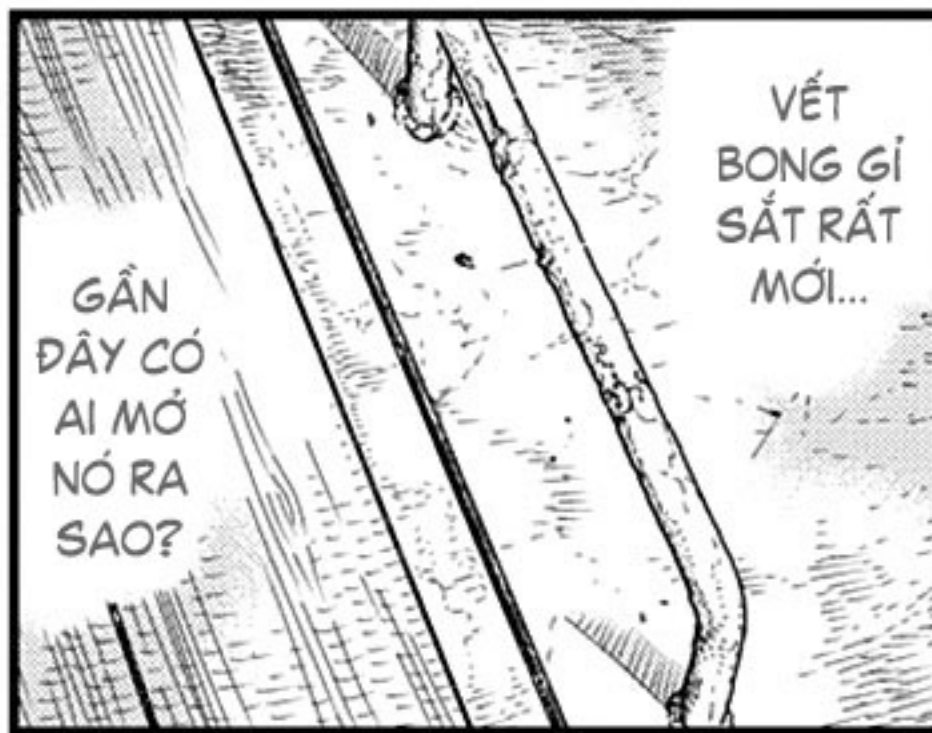
BÁC
TIẾN SĨ
ĐÓ GIỎI
THẬT...

CHÀ
...

CÒN CÓ HUY
HIỆU THẨM TỬ
CÓ THỂ DÙNG
ĐỂ LIÊN LẠC
CƠ...

BÁC TIẾN SĨ
LÀM CHO
CHÚNG EM
ĐÂY Ạ!

Ồ! CÁC EM
ĐỀU CÓ MÓN
ĐỒ TIỆN LỢI
THẬT NHÌ?











MÀ TỚ CHƯA THẤY BAO GIỜ!

TRÊN ĐÓ CÓ VIẾT RẤT NHIỀU CHỮ...

NHƯNG MÀ...



LÀM GÌ CÓ THỨ ĐÓ TRÊN ĐỜI...

DÂY MA THUẬT ?

DẶNG KIA! Ở NHÀ KHO CỤ TỚ PHÁT HIỆN CÓ BƯỚC DÂY MA THUẬT!



KHÔNG ĐƯỢC ...

RỒI ĐƯA CHO GIÁO VIÊN XEM...

NÓI CHÚNG LÀ THẢO NÓ RA ĐÃ...



KHÔNG ĐƯỢC ĐỘNG VÀO ĐÓ...



ĐÚNG THẬT ...

CÓ KHI LÀ TIẾNG TRUNG CÙNG NÊN...

CẬU XEM! NHỮNG CHỮ NÀY CẬU CŨNG CHƯA THẤY BAO GIỜ PHẢI KHÔNG?



SỢI DÂY PHONG ẨN MA QUỶ!

VÌ NÓ DÙNG ĐỂ NHÓT THỨ MA QUÁI ĐÁNG SỢ TRONG KHO NÀY...



HÀI CỐT NÀY
ĐƯỢC XÁC ĐỊNH
LÀ CỦA MỘT
NGƯỜI ĐÃ CHẾT
KHOẢNG 10
NĂM...



HƠN NỬA THI
THỂ CÒN ÔM
1 TÚI ĐÁ VÔI
LỚN...

PHÍA SAU
GÁY CỦA
BỘ HÀI CỐT
CÓ VẾT NÚT
LỚN...



NHƯNG
CÓ VẼ
ĐÂY LÀ
MỘT TÊN
TRỘM...

KHÔNG CÓ
THỨ GÌ CÓ
THỂ GIÚP
XÁC ĐỊNH
ĐƯỢC DANH
TÍNH...



THỂ LÀ NGÃ
XUỐNG, GÁY
ĐẬP MẠNH
VÀO NGỰA
GỖ ĐẶT DƯỚI
CẦU THANG
RỒI TỬ
VONG...

CÓ THỂ HẸN
ĐỊNH TRỘM
TÚI ĐÁ VÔI
NHƯNG BƯỚC
HỤT LÚC LÊN
CẦU THANG
...

12



NHƯNG
...

NÀY!
GENTA
...

GÌ VẬY...
CHẮC
CHẴN LÀ
ÁN MẠNG
MÀ!



ANH VẮNG
VẮNG
VÀ
RỒI...

TIẾC THẬT
ĐẤY... TÔI
ĐÃ ĐẾN TẬN
ĐÂY MÀ...

TÓM LẠI, ĐÂY
NHIỀU KHẢ
NĂNG CHỈ LÀ
SỰ CỐ...



MỘT NHÓM CƯỚP
4 NGƯỜI ĐÃ ĐỘT
NHẬP VÀO NHÀ
MỘT NGƯỜI GIÀU
CÓ GẦN ĐÂY...

10 NĂM
TRƯỚC ĐÃ
XẢY RA
CHUYỆN GÌ
SAO Ạ?



KHOẢNG 10
NĂM TRƯỚC,
CẢNH SÁT
CŨNG TỪNG
ĐẾN CHỖ NÀY
RỒI...

HIỆU
TRƯỞNG
?



VÀ CƯỚP ĐI
SỐ VÀNG TRỊ
GIÁ 200 TRIỆU
YÊN RỒI BỎ
TRỐN...

CHÚNG
GIẾT CHẾT
CHỦ NHÀ
...



KHÔNG, TA
CHƯA TỪNG
NGHE TIN
GÌ VỀ
CHUYỆN
ĐÓ...

VẬY ĐAM
CƯỚP ĐÓ
BỊ BẮT
CHƯA Ạ?



NÊN CẢNH
SÁT MỚI
ĐẾN ĐIỀU
TRA...

CÙNG ĐÊM ĐÓ, CÓ
NGƯỜI NHÌN THẤY
BÓNG NHỮNG KẺ
KHẢ NGHỊ ĐI VÀO
TRƯỜNG CẤP 1
TEITAN CỦA
CHÚNG TA...



HOẶC ĐÃ
CHẾT ĐẦU
ĐƯỜNG XÓ
CHỢ KHÔNG
CHỖ CHÔN
THÂY, ĐÚNG
KHÔNG?

BẮT KẾ THẾ NÀO,
HẸN BỌN CHÚNG
ĐANG PHẢI Ở 1 GÓC
NÀO ĐÓ SỐNG
CHUNG VỚI
NHỮNG CON
ÁC MỘNG.

NHƯNG
ÁC GIẢ
ÁC BÁO
THÔI...



AYUMI
KHÔNG MUỐN
ĐẾN ĐÓ NỮA
ĐÂU...

Ừ...

DỪNG
LÀ ĐÁNG
SỢ NHÌ...



KHÔNG PHẢI
THẦN... THẦN
GÌ ĐÓ ĐỂ
NGUYỄN
CHỨ...

RỐT CUỘC
TRÊN ĐÓ
VIẾT GÌ
NHÌ?

NHƯNG MÀ
TIẾC LÀ CẢNH
SÁT MANG DẢI
BĂNG CÓ MẬT
MÃ ĐI RỒI
...

À, CÁI
ĐÓ...



NHƯNG VIỆC
CÓ NGƯỜI
CHẾT TRONG
KHO...



LÀ MẬT
MÃ SCY-
TALE ĐÓ!

14

"SCYTALE/GÂY MẬT MÃ (SUKYUTARE) PHÁT ÂM GẦN GIỐNG "SỐT SUKIYAKI" (SUKIYAKI NO TARE).



ĐẦU TIÊN
CẮT 1 DẢI
GIẤY MẢNH
THỂ NÀY
...



SCYTALE! ĐÓ LÀ MẬT
MÃ NGƯỜI SPARTA
SỬ DỤNG 2500 NĂM
TRƯỚC...

SỐT SUKI-
YAKI Á*?

XOẸT



15





16



■ VIỆC GIẢI MẬT MÃ SCYTALE THẬT BẠI? MÀ, GIÁO VIÊN MỜI NÀY HÌNH NHƯ CÓ GÌ LẠ LẮM...

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI 967 TẠI

KENHSINHVIENTHUYEN.NET

名探偵



SERIES PART 2



STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Dmzj & Minkun

FILE 967: KHÔNG THỂ GIẢI MÃ!

青山剛昌

TRONG TAY BỘ HÀI CỐT...
LÀ MẬT MÃ BÍ ẨN!!

BÊN CẠNH ĐÓ, CŨNG KHÔNG THỂ RỜI MẮT
KHỎI GIÁO VIÊN MỚI, WAKASA?





MẬT MÃ SCYTALÉ NÀY... LẠI KHÔNG THỂ GIẢI ĐƯỢC Ỉ?

*GIẢI THÍCH THÊM: 3 HÀNG CUỐI CỦA MẬT MÃ, PHẦN BÊN TRÁI DỄ TRÔNG, DO ĐÓ KHI QUẤN LÊN GẤY, PHẦN BÊN PHẢI 3 HÀNG NÀY SẼ THÀNH BỘ TRÁI CỦA CHỮ ĐẦU 3 CÂU.



VÍ DỤ, KÍ TỰ
"SHIMA" (嶋)
TRONG
KOJIMA
GENTA
...
DO BỘ TRÁI
"YAMA" (山)
VÀ BỘ PHẢI
"TORI" (鳥)
HỢP THÀNH
...

小嶋
元太

BỘ THỦ BÊN
TRÁI CHỮ
CÒN BÊN KANJI GỌI
PHẢI LÀ LÀ BỘ TRÁI
BỘ PHẢI (THIÊN)
(BÀNG)
...



CÓ "HI"
(火-HỎA)
VÀ "KANE"
(金-KIM)
ĐỀU LÀ
BỘ TRÁI
HAY
GẶP
...

CÁC BỘ
VIẾT PHÍA
BÊN PHẢI
MẬT MÃ
...



ỪM
...

CÂU NGHĨ NẾU
QUẤN LÊN GẤY,
CÁC BỘ THỦ SẼ
HỢP LẠI ĐỂ GHÉP
LẠI THÀNH TỪ CÓ
NGHĨA ĐÚNG
KHÔNG?



NHƯ VẬY SẼ
THÀNH CHỮ
KANJI CÓ
THỂ ĐỌC
ĐƯỢC...

NẾU QUẤN LÊN
GẤY, VỊ TRÍ
TRÁI PHẢI SẼ
ĐƯỢC ĐẢO
LẠI*...



LÀ DẤU
PHẪY VÀ
DẤU CHẤM
BÌNH
THƯỜNG
THÔI, TỚ
NGHĨ VẬY.

THẾ CÒN MẤY KÝ
TỰ "、" VỚI "。" LÀ
CHỮ GÌ?



CHỮ "E" (江)
TRONG
"EDOGAWA"
(江戸川)
...

TUY NHIÊN, KẾT
QUẢ LÀ CHỈ CÓ
CHỮ THỨ 2 CỦA
CÂU NÀY LÀ ĐỌC
ĐƯỢC...



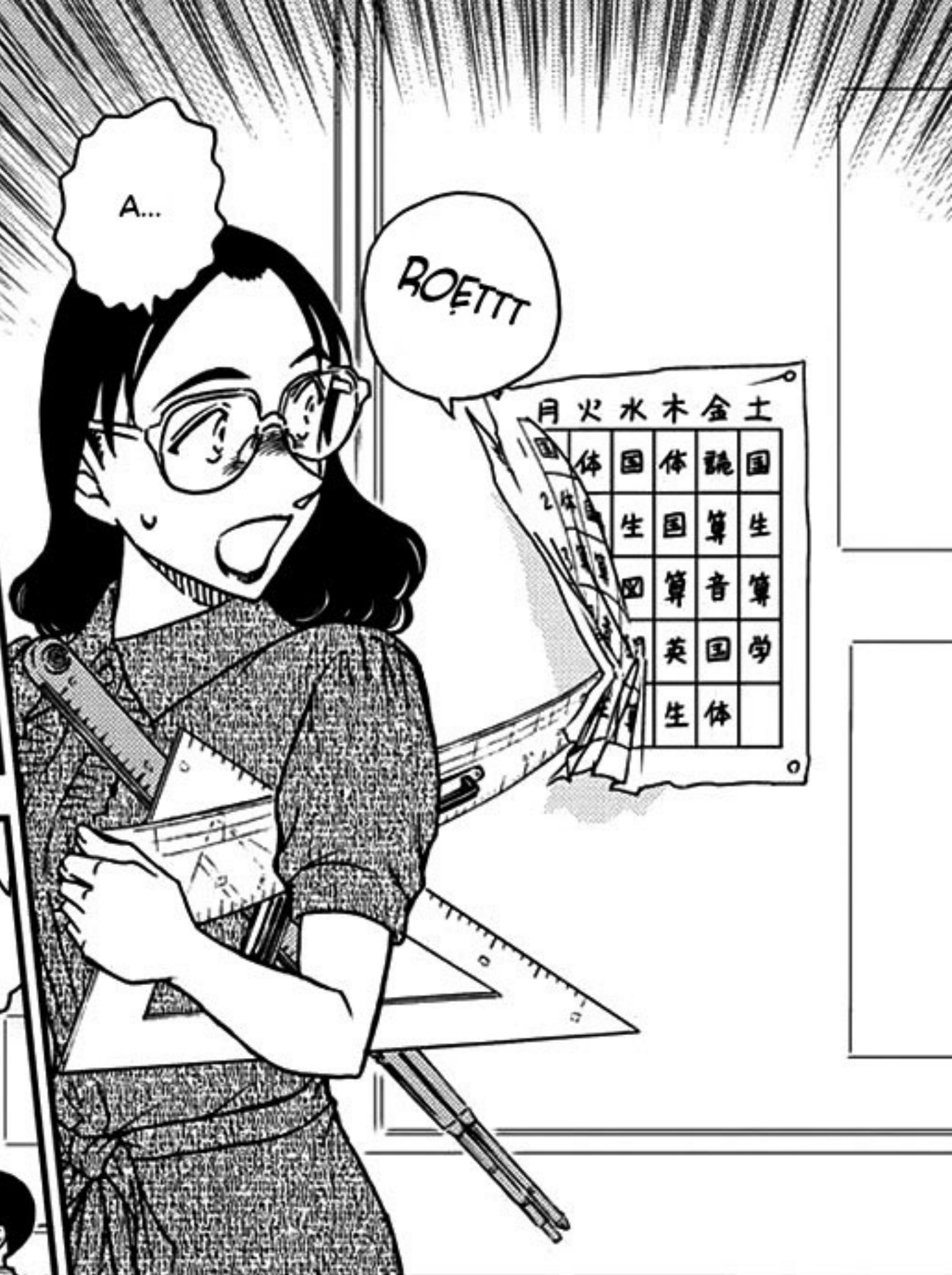


*KHI LÀ TRỢ TỪ THÌ は ĐỌC LÀ "WA" THAY VÌ "HA".



5





6







*TƯƠNG ỨNG VỚI THỨ 2 ĐẾN CHỦ NHẬT TRONG TIẾNG NHẬT.



SẼ ĐƯỢC
BẢNG NHƯ
THỂ NÀY!!

あ 厩	い 厩	う 厩	え 厩	お 厩	か 厩	き 厩
く 敗	け 敗	こ 敗	さ 敗	し 敗	ず 敗	せ 敗
そ 脛	そ 脛	ち 脛	つ 脛	て 脛	と 脛	な 脛
に 脛	め 脛	ね 脛	の 脛	は 脛	ひ 脛	ふ 脛
へ 脛	ほ 脛	ま 脛	み 脛	む 脛	め 脛	も 脛
や 脛	ゆ 脛	よ 脛	ら 脛	り 脛	る 脛	れ 脛
る 脛	わ 脛	い 脛	う 脛	え 脛	も 脛	ん 脛

TIẾP
THEO,
"し" VÀ
"工" SẼ
LÀ...

"SU"
(す)!

CHỮ ĐẦU TIÊN,
CÓ BỘ TRÁI
"土" VÀ BỘ
PHẢI "女"
LÀ...

GIỜ THÌ TA CÓ
THỂ ĐỌC CÁC
CHỮ XUẤT HIỆN
SAU KHI QUẢN
DÁI BẢNG VÀO
GẬY RỒI!!

HAY
THẾ!!

Ồ!!

"HO"
(ほ)!

KẾ ĐÓ, "火" VÀ
"工" LÀ...

"MA"
(ま)!

ĐỂ TỚ XEM,
TIẾP THEO LÀ
"土" VÀ "工"...

TIẾP ĐI,
TIẾP ĐI?

XEM RA ĐÚNG
LÀ BẢNG GIẢI
MÃ THẬT RỒI...

SUMAHO...
LÀ
"SMART-
PHONE"!!



"EBUEMUA"
(えぶえむあ!)

"SONEARITA."
(そねありた。)

"SUMA-
HOMEU,"
(すまほめう、)



"YUTESHIRITO,
UTSUASAKO.
MOVUNIMUA!"
(ゆてしりと、うつ
あさこ。もうにむ
あ!)...

NẾU CHỦ ÂM KANA
"A I U E O" KHÔNG
XẾP THEO HÀNG
NGANG MÀ THEO
HÀNG DỌC...



CÓ PHẢI
THẦN
CHỦ GÌ
KHÔNG?

ĐÂY LÀ
CÁI GÌ
THẾ?

ỪM
...



TRONG
KHI Ở
ĐÂY CÓ
TỚI 49
Ô...

BẢNG CHỮ CÁI
TIẾNG ANH CÓ
MỖI 26 CHỮ
...

HAY LÀ KHÔNG
PHẢI BẢNG
CHỮ CÁI TIẾNG
NHẬT MÀ LÀ
TIẾNG ANH?



VÂNG Ạ!

CÁC EM,
CHÚNG TA DỌN
VỆ SINH RỒI VỀ
NHÉ!



CÓ Ý
NGHĨA GÌ
ĐÂY?

NHƯNG CÁI TỜ
QUAN TÂM LÀ
TRONG BẢNG CÓ
MỘT SỐ Ô VIẾT
DẤU X...





CÔ WAKASA NHẤT GAN QUÁ!

XIN LỖI... LẠI PHẢI PHIỀN CÁC EM LẦN NỮA...

CŨNG KHÔNG TRÁCH ĐƯỢC, CÓ NGUYÊN MỘT BỘ HÀI CỐT Ở ĐÓ CƠ MÀ...



SAO MỌI THỨ LỘN XỘN THẾ NÀY...



ỦA?

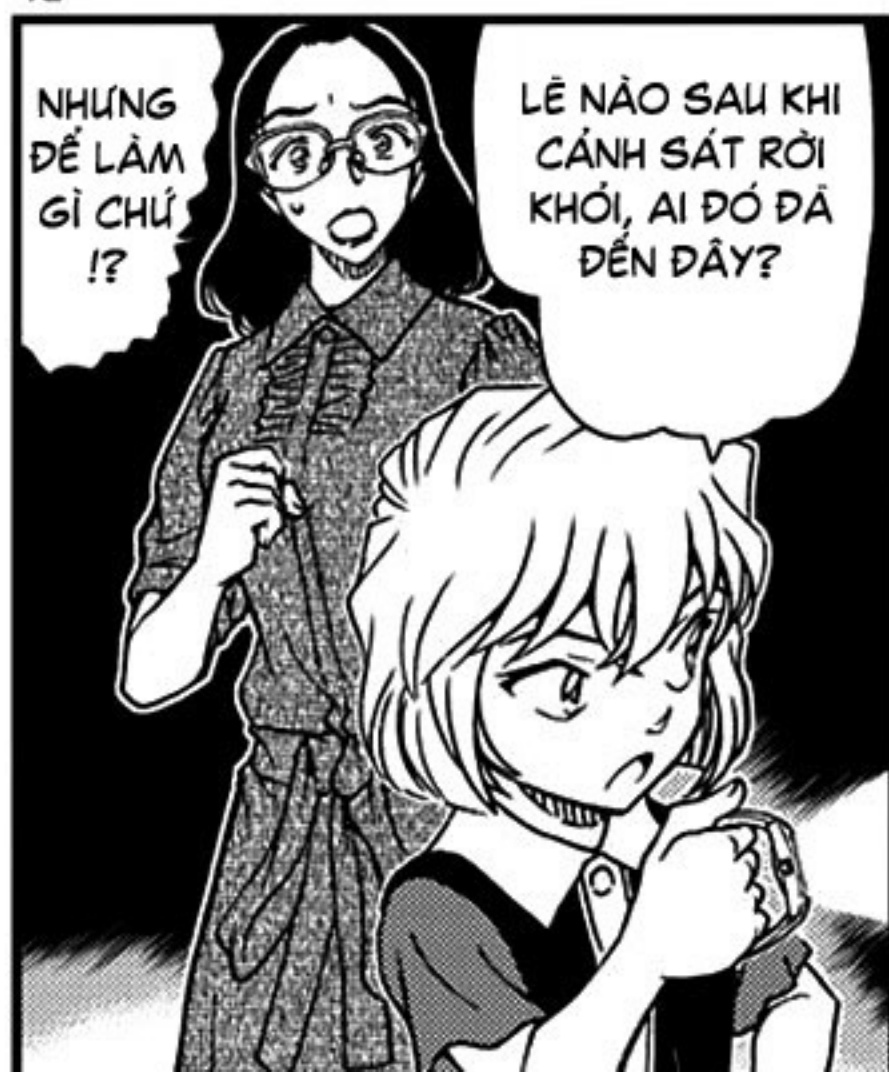


TA NÊN NHANH LẤY VỎI RỒI RỜI KHỎI CHỖ NÀY!

KẾT

NÓI CHUNG TRƯỚC KHI TRỜI TỐI ...

12



NHƯNG ĐỂ LÀM GÌ CHỨ !?

LÊ NÀO SAU KHI CẢNH SÁT RỜI KHỎI, AI ĐÓ ĐÃ ĐẾN ĐÂY?

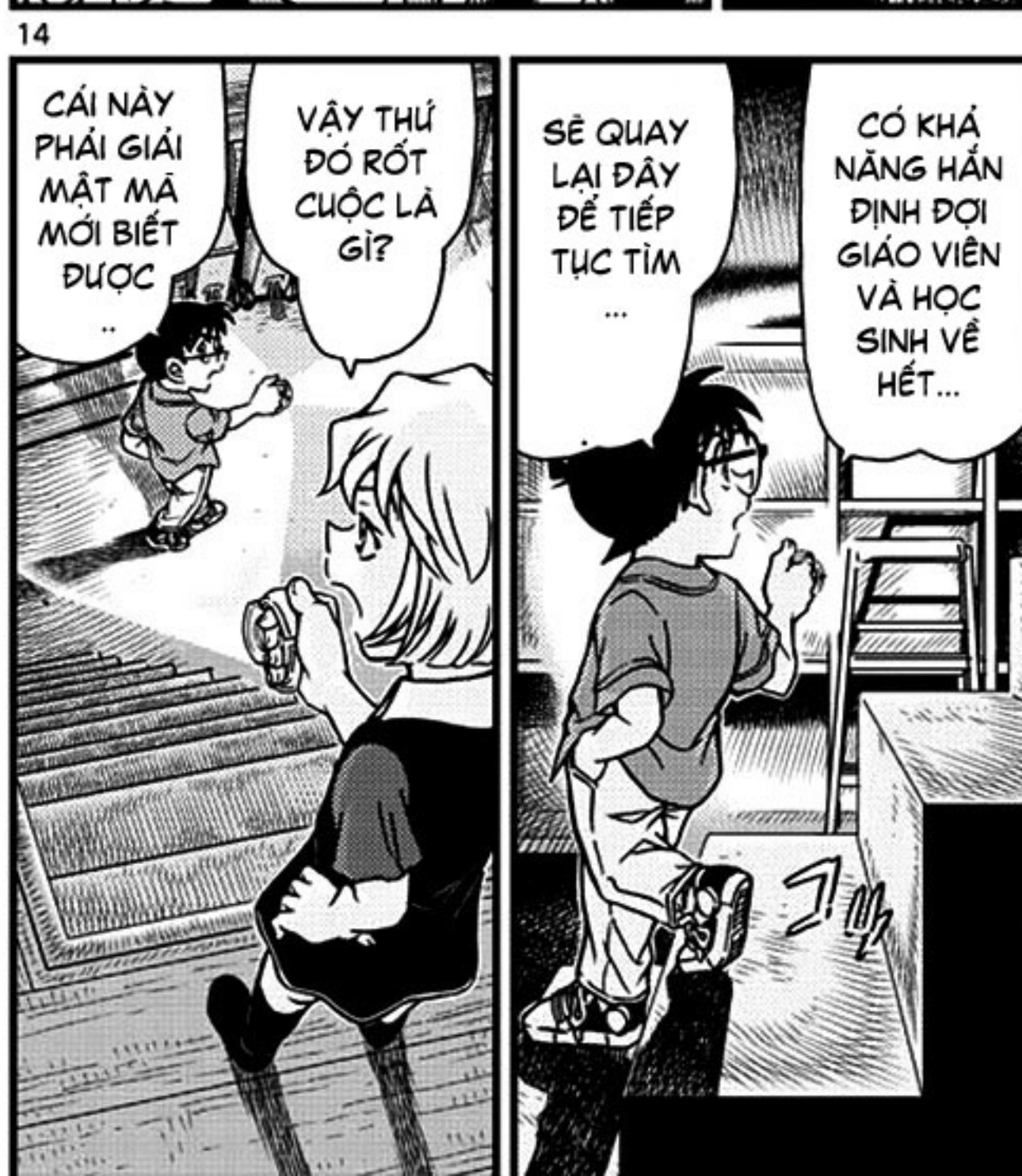


KHÔNG... CÒN HƠN CÁ NGƯỜI ĐIỀU TRA LỤC CHỖ NÀY ĐANG TÌM THỨ GÌ ĐÓ ...

LÀ DO MẤY NHÂN VIÊN GIÁM ĐỊNH LÚC ĐIỀU TRA SAO?

VỪA LÚC NÀY VẪN CÒN GỌN GÀNG MÀ?





HANG CASH
CÙNG MỖI
ĐÚNG...

			う	て	し
		の	ほ	ひ	
		み	む	め	
や	ゆ	よ	ら	り	る
3	わ	い	う	え	ん
		×	×	×	



月 火 水

国						
算						
社						
理						
図						
体						
学						

DẤU X ĐÓ C
Ý Gì...

HÔM NAY ĐEN QUÁ ...

CÔ PHẢI VỀ SỚM LỮNG ÍT RƯỢU THÌ MỚI NGỦ NGON ĐƯỢC ...

TỚ BIẾT RỒI...

**CÂU NHANH
LẤY VÔI RỒI
RA KHỎI
ĐÂY THÔI!**

DẤU X
ĐÓ RỐT
CHỢC LÀ
GÌ!?

1 TRONG 7 VỊ
THẦN MAY
MẮN TRONG
VĂN HÓA
NHẬT BẢN,
ĐẠI DIỆN
CHO DÂN
CHÀI VÀ
NHÀ BUÔN,
LUÔN XUẤT
HIỆN VỚI
GIỜNG MẶT
TƯƠI CƯỜI
TÍT MẮT
PHÚC HẬU.

HÔM NAY
ĐEN QUÁ
...

Ừ, CÔ
CÓ
HỒNG

NẾU VẬY, 3
 ĐẦU MÀ MẶT
 MÃ ĐÓ MUỐN
 BIỂU ĐẠT LÀ

**DỪNG RỒI! MẬT
MÃ ĐÓ KHÔNG
PHẢI THEO THỨ
TỰ A, I, U, E, O...**

LÀ CÔ NGŨ
CƯỜI TÍT MẮT
NHƯ EBISU®
LUÔN!

CHỈ CẦN
1 LY
WHISKY
...



16



■ MẬT MÃ ĐÃ ĐƯỢC GIẢI!!?... Ở PHÍA SAU LÀ BÓNG ĐEN CỦA NHỮNG KẺ NGUY HIỂM NÀO ĐÓ? KỲ SAU, PHÁ AN!

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

■ KENSINHVIEN.NET ■

KENSINHVIEN.VN

名探偵

★ SERIES PART 3 ★



FILE 968: BÍ MẬT CỦA CÔ WAKASA

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO»

Raw: Dmzj & Minkun

MẬT MÃ VƯỢT THỜI GIAN
ĐẾN TRƯỚC MẮT ĐỘI THẨM TỬ NHÍ...

7

+

CUỘC CHẠM TRẦN BẤT NGỜ LỘ RA
CHÂN TƯỢNG TRONG QUẢ KHỦ BỊ LÃNG QUÊN...
NHẤT ĐỊNH PHẢI ĐỂ MẮT ĐẾN CÔ WAKASA!!

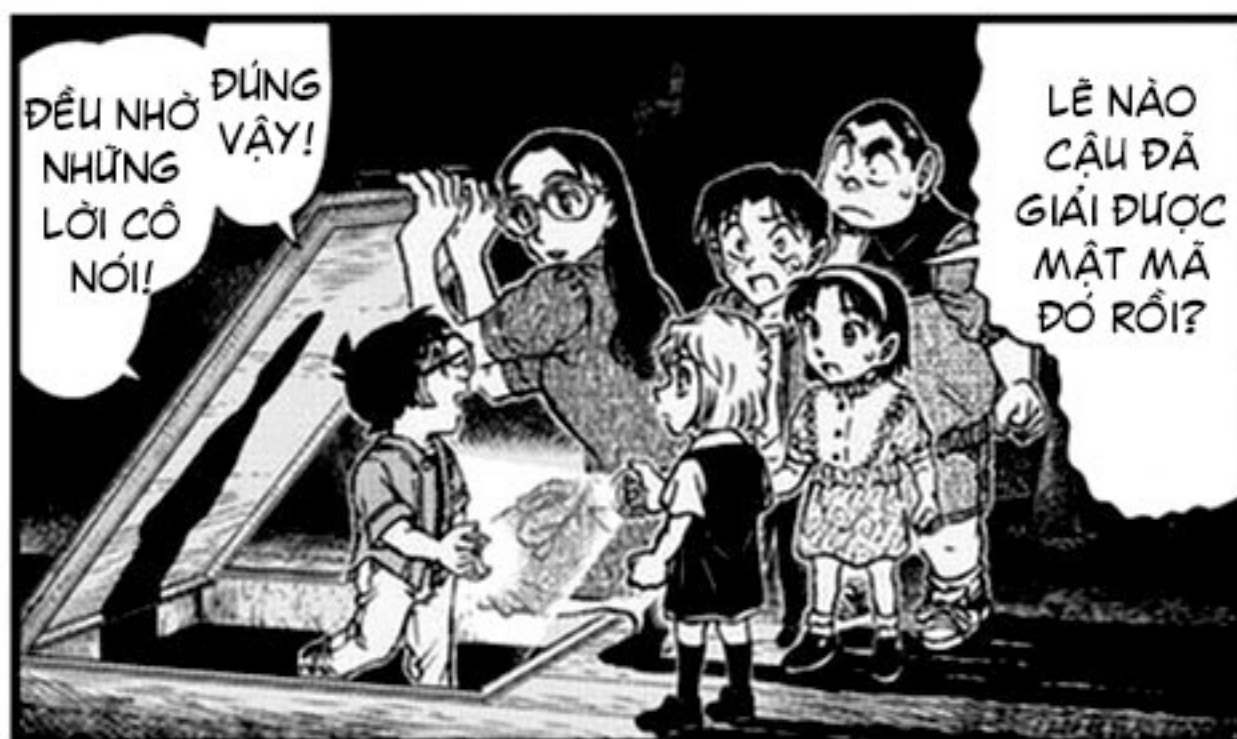




MẬT MÀ KIA LIỆU CÓ LIÊN QUAN TỚI ÁN MẠNG 10 NĂM TRƯỚC?



3



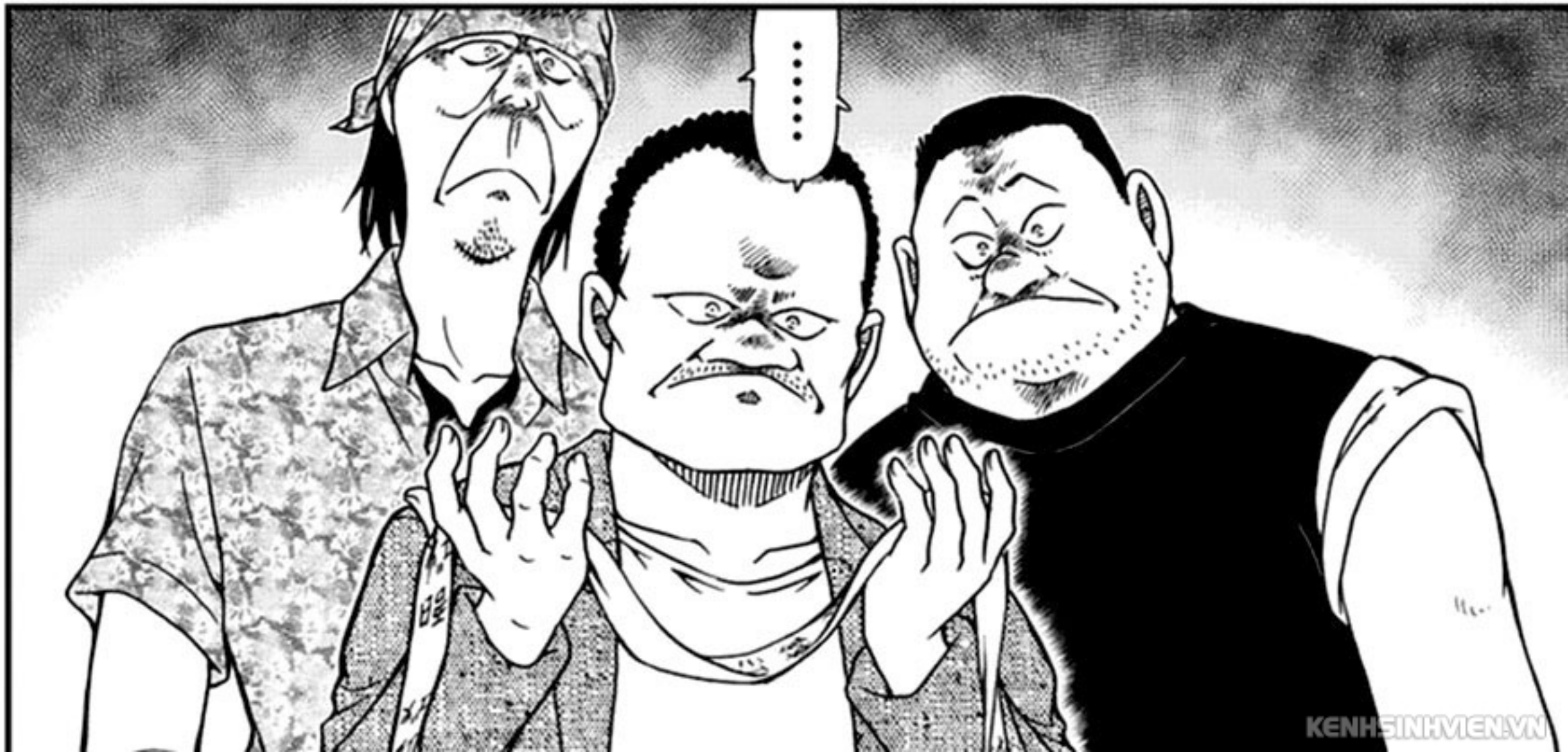


※ CHÚ THÍCH Ở TRANG CUỐI





6











10



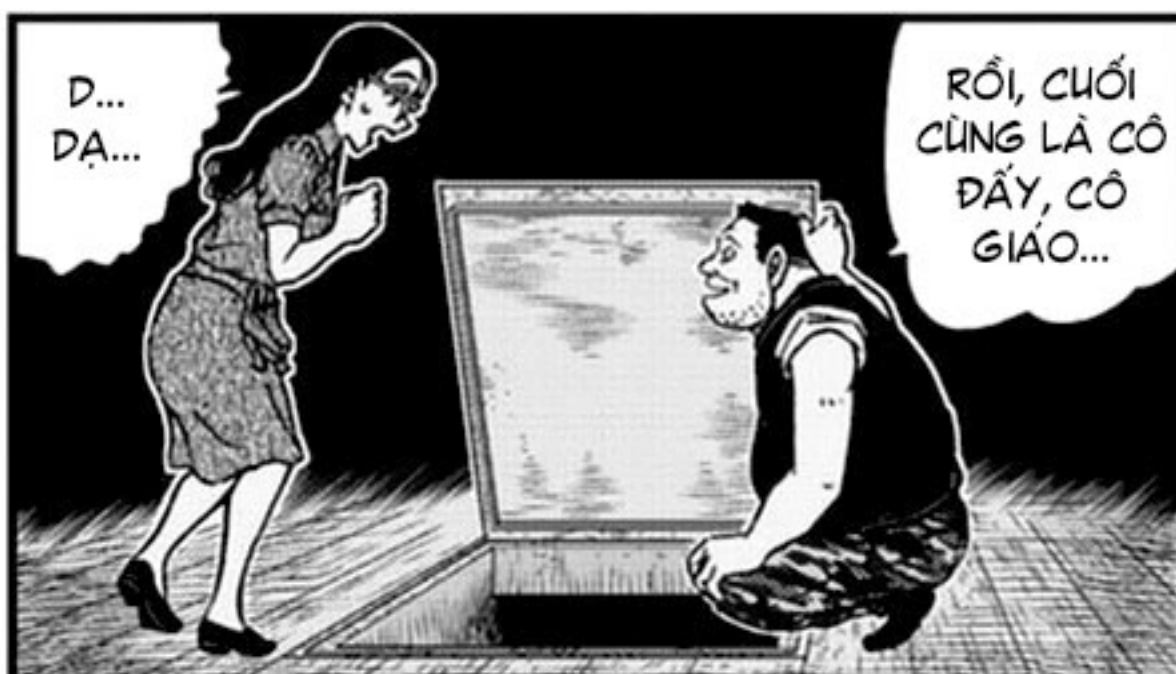
TIỀN ĐÂU?
TÌM THẤY CHƯA?

VỚI CÁ, QUẢ
BÓNG TRONG
THẮT LUNG NÊN
GIỮ LẠI ĐỂ GIÚP
CHÚNG TA THOÁT
RA KHỎI HẦM NÀY
TỐT HƠN...

KHÔNG ĐƯỢC.
TRONG ĐÊM TỐI
THẾ NÀY, KHÔNG
BIẾT CÓ THỂ
NGẤM CHUẨN ĐỂ
BẮN KIM GÂY MÊ
KHÔNG...

CỦ NHƯ MỌI
LẦN, DÙNG KIM
GÂY MÊ VỚI
GIÀY TĂNG LỰC
GIẢI QUYẾT
CHÚNG LÀ
XONG CHỨ GÌ!

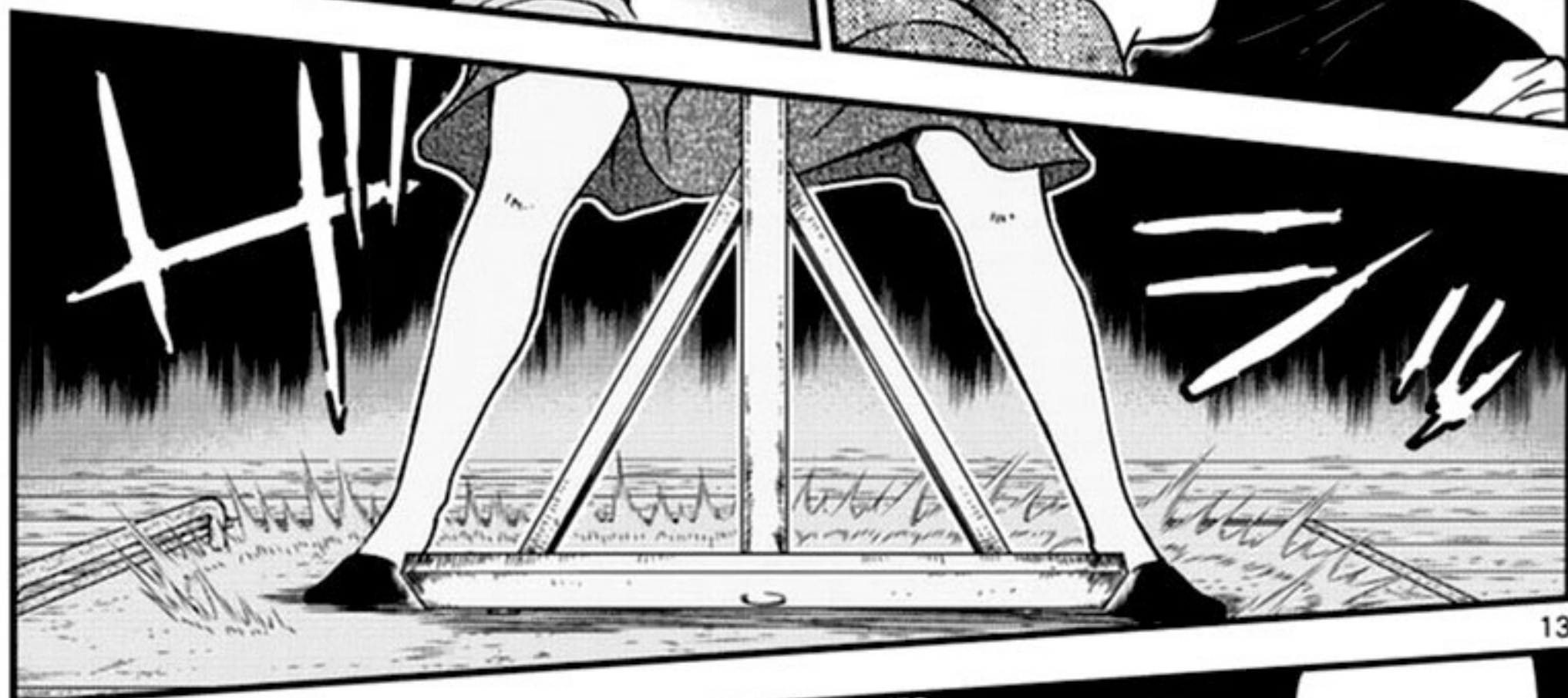
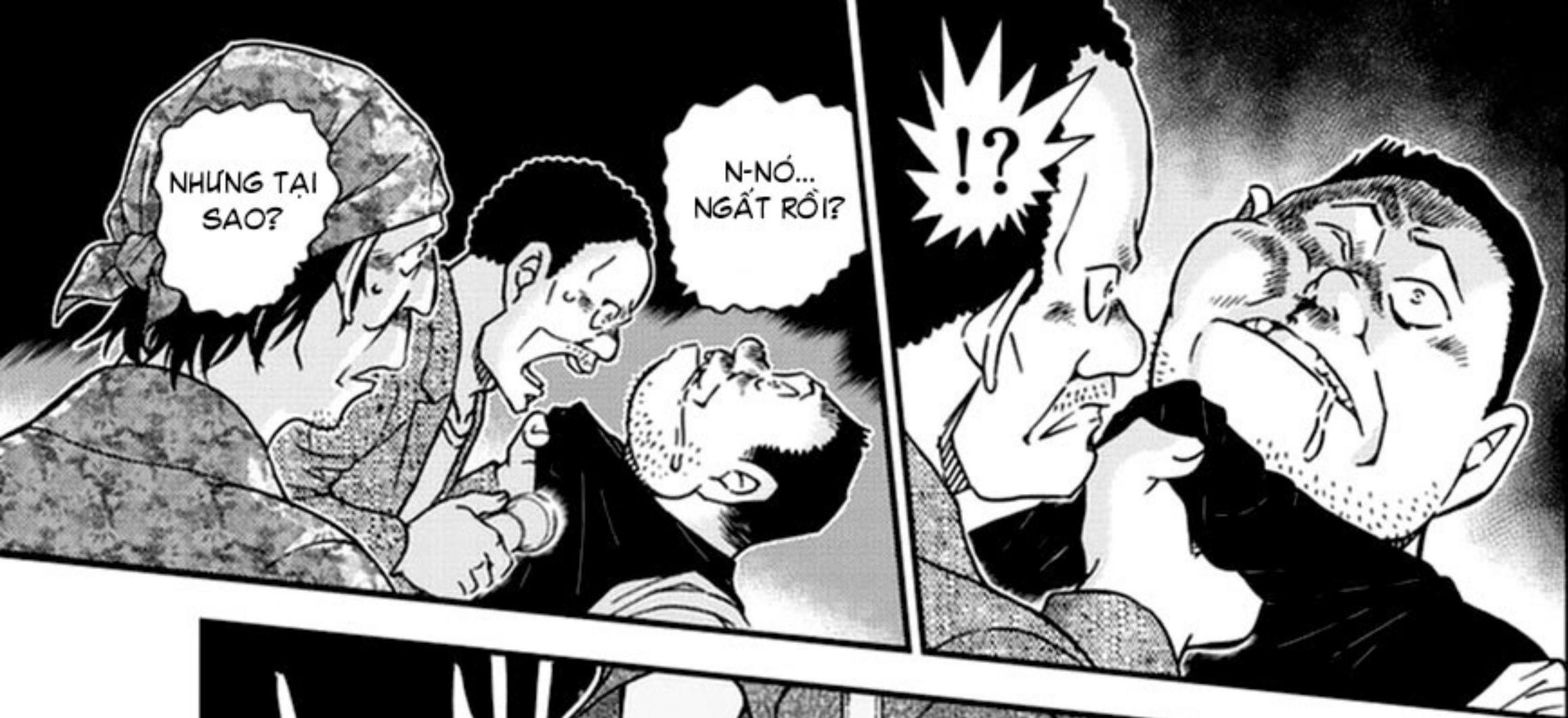
NÀY, SAO
KHÔNG
HÀNH
ĐỘNG ĐI?





12

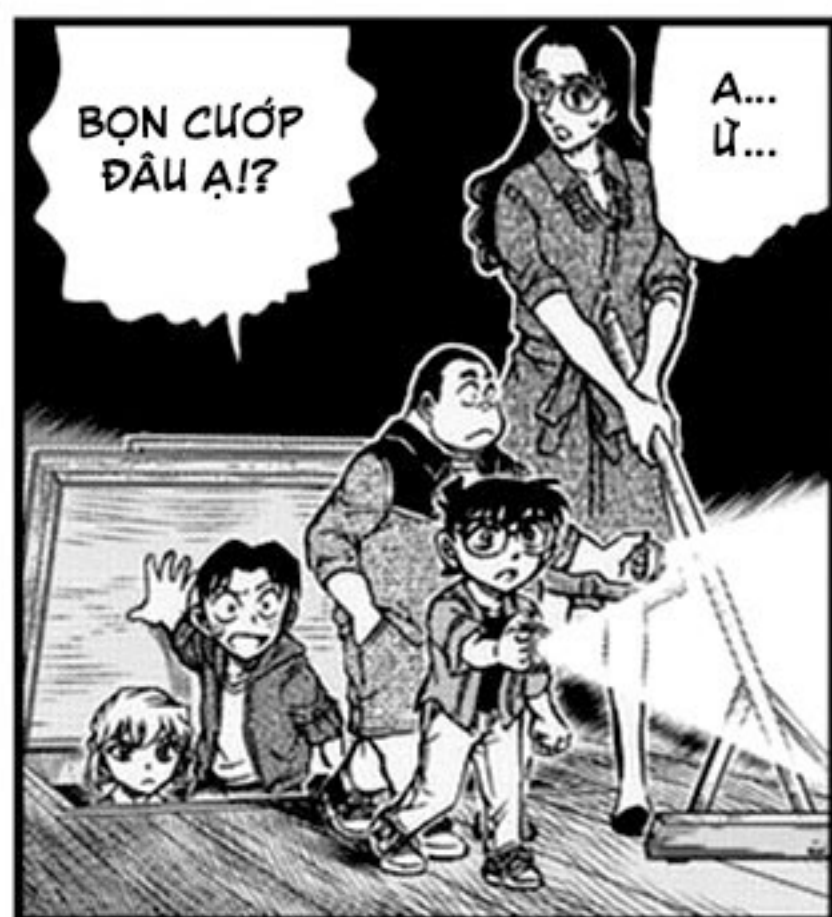






14







16



XEM RA CÔ GIÁO NÀY KHÔNG PHẢI NGƯỜI TÂM THƯỜNG RỒI!! CÙNG DÓN CHỜ...

Chú thích về thứ tự Iroha trang 4

Bảng Iroha có nguồn gốc từ bài thơ Iroha, là một bài thơ sử dụng tất cả các chữ cái tiếng Nhật, trừ chữ “n” (ン), mỗi chữ dùng 1 lần, bao gồm cả những chữ hiện tại không còn được sử dụng nữa “we” (ヱ) và “wi” (ヰ). Sau này, chữ “n” mới được thêm vào cuối bảng.

– Bài thơ (bằng chữ hiragana)

いろはにほへと	Iro ha nihoheto	Ngay cả những bông hoa đang nở
ちりぬるを	Chirinuru wo	rồi cũng sẽ tàn
わかよたれそ	Wa ka yo tare so	Trên thế gian này
つねならむ	Tsune naramu	Liệu có gì là vĩnh cửu?
うみのおくやま	Uwi no okuyama	Ngọn núi sâu thẳm của nghiệp chương...
けふこえて	Kefu koete	Ta đã vượt qua nó ngày hôm nay
あさきゆめみし	Asaki yume mishi	Không ước mơ nông cạn,
ゑひもせず	Wehi mo sesu	không cơn say

– Bảng katakana tương ứng: Trang 4.

古代		现代		伊吕波顺	汉译
假名	发音	汉字与假名	发音		
いろはにほへと	Iro fa ^[a] nifofeto	色は匂へと	Iro wa nioedo	1 - 7	（花的）颜色与芳香
ちりぬるを	Tirinuru wo	散りぬるを	Chirinuru o	8 - 12	（最终）会消散，
わかよたれそ	Wa ka yo tare so	我が世誰ぞ	Wa ga yo tare zo	13 - 18	我们这个世上谁
つねならむ	Tune naramu	常ならん	Tsune naran	19 - 23	都不能常驻不变；
うみのおくやま	Uwi no okuyama	有為の奥山	Ui no okuyama	24 - 30	有为的深山
けふこえて	Kefu koyete	今日越えて	Kyō koete	31 - 35	在今天越过，
あさきゆめみし	Asaki yume mishi	浅き夢見じ	Asaki yume miji	36 - 42	不做肤浅的梦，
ゑひもせず	Wefi mo sesu	酔ひもせず	Yoi mo sezu ^[b]	43 - 47	也不再沈醉。

其中平假名“ゐ”的片假名是“ヰ”，发音为“wi”，平假名“ゑ”的片假名是“ヱ”，发音为“we”，现代日语中已不再使用。

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE CONAN

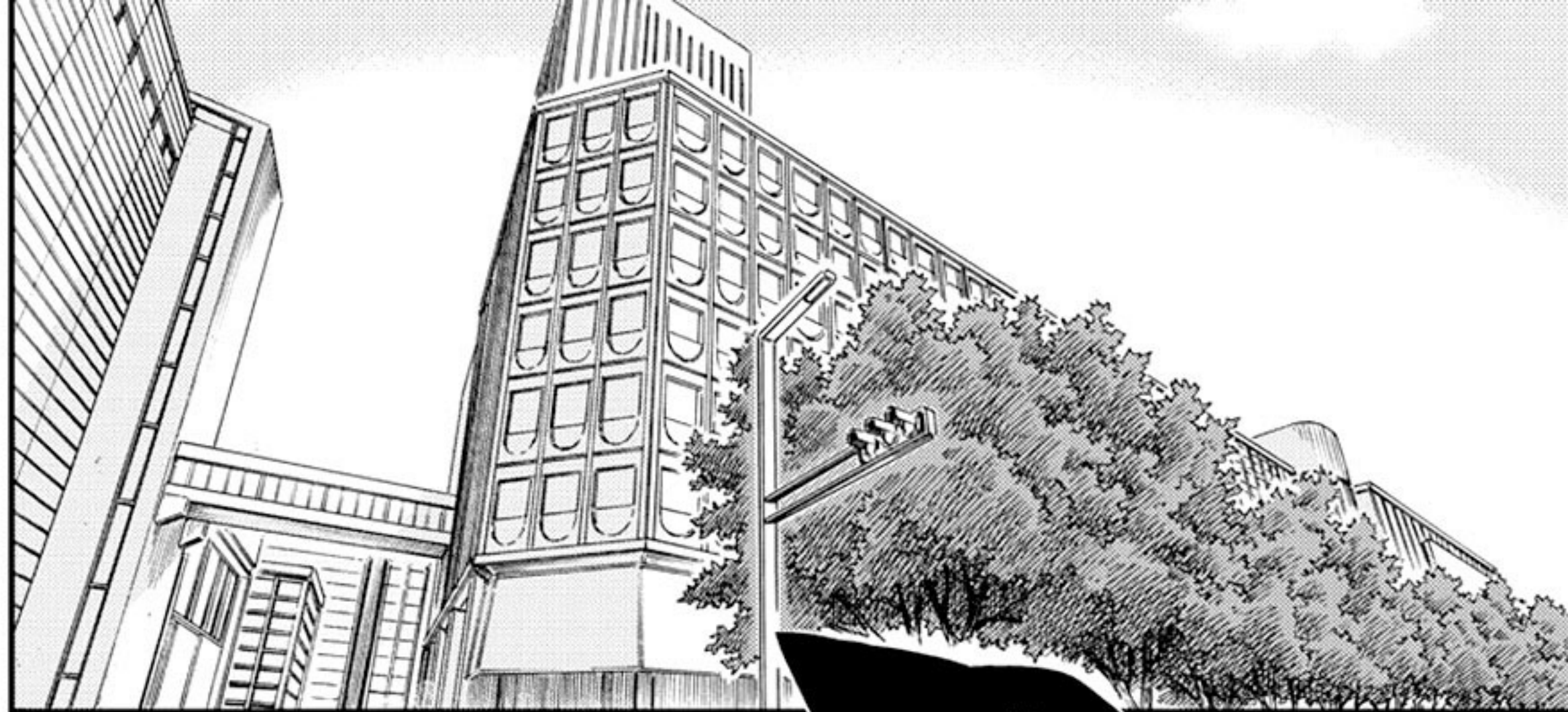
STAFF:
Trans: miao miao, Eideh
Edit: hell_angel1795
Check: caoanh204
kenhsinhvien.net/conan **GO»**
Raw: Minkun

FILE 969: ĐỒ BƠI TRONG PHÒNG THỦ ĐỒ ♡

XEN
VÀO
ĐÓ...
LÀ
**QUÁ KHÚ
CỦA
SERA
?**

SỰ LỰA
CHỌN ĐỒ
BƠI CỦA
TỪNG
NGƯỜI...
ĐÃ TÔ
ĐIỂM
CHO CĂN
PHÒNG
GIỮA
MÙA HÈ ♡





2



ĐỒ BƠI ĐANG LÀ CHỦ ĐỀ HOT! THỜI ĐIỂM ĐỂ CÁC CÔ GÁI XÁ HƠI, VÀ CONAN CŨNG BỊ KÉO VÀO!





4

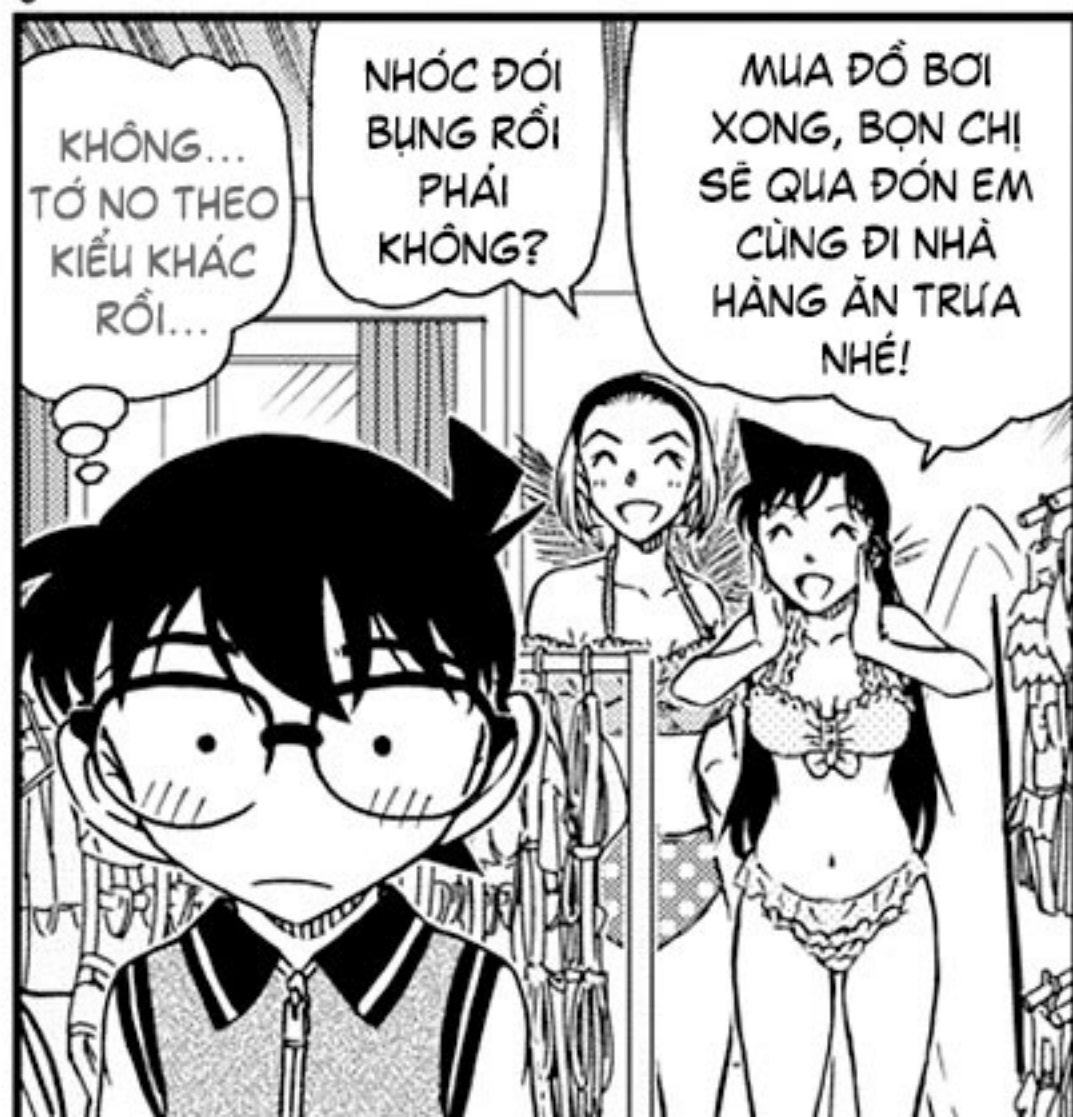
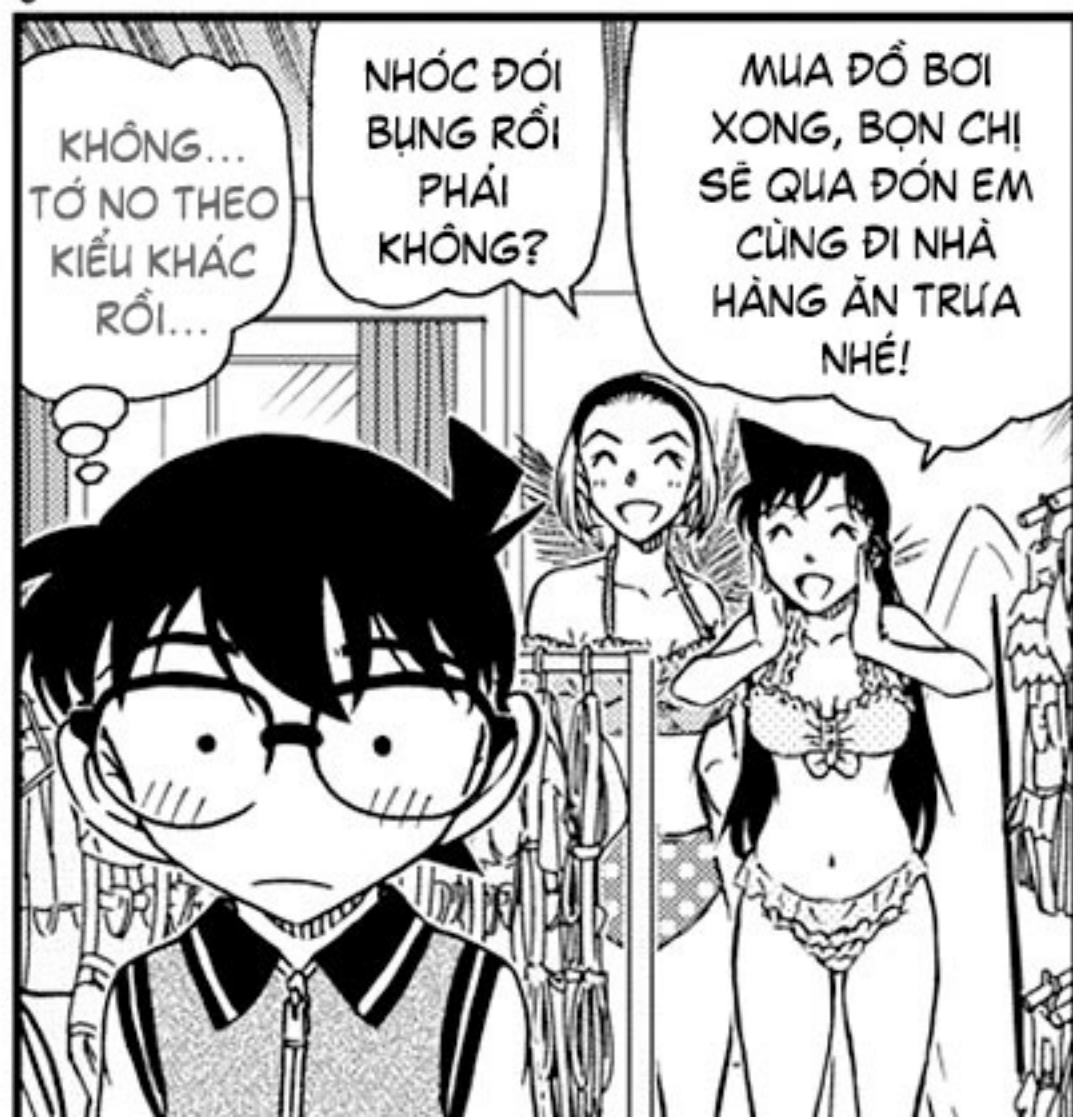
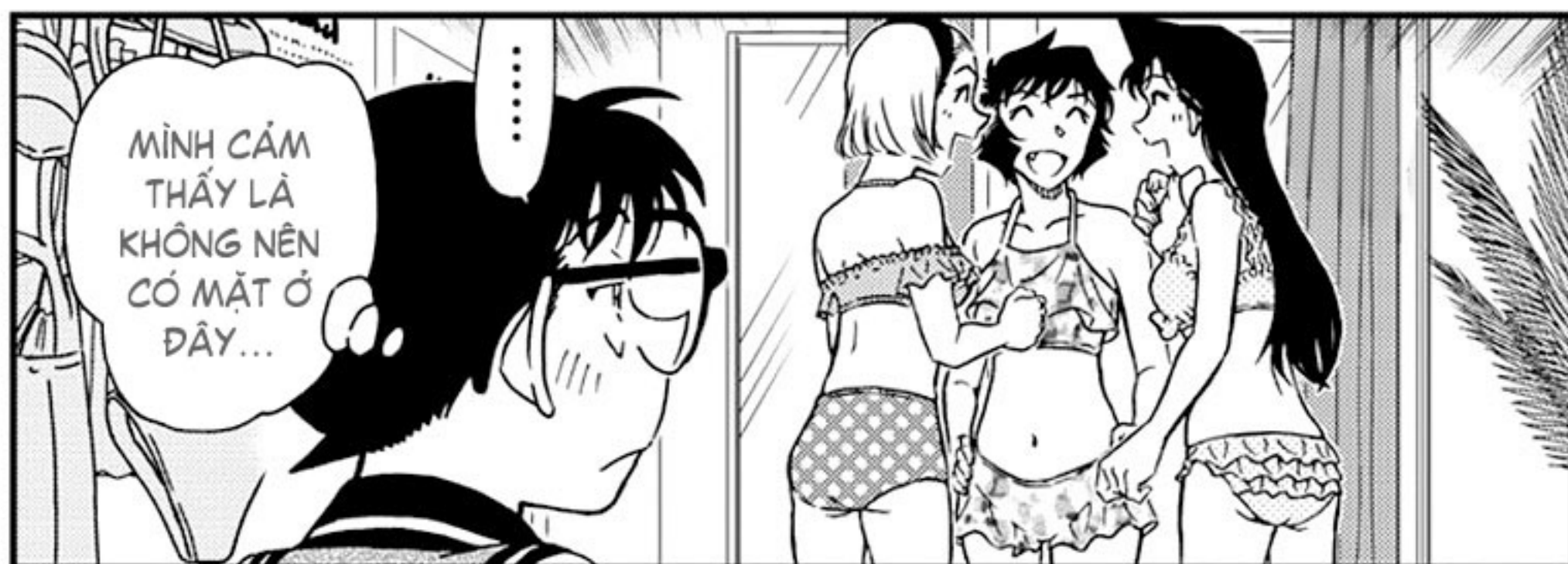
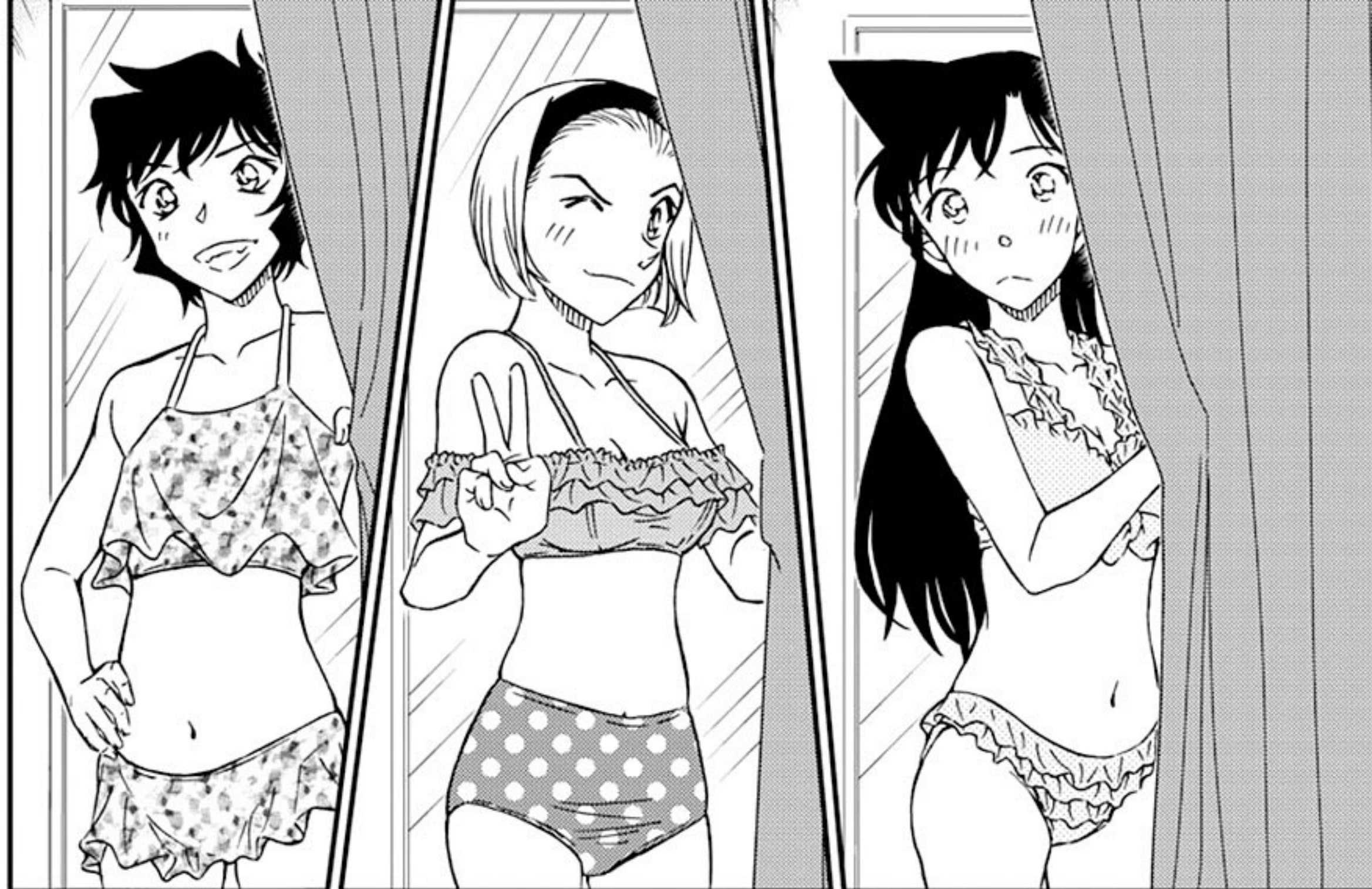


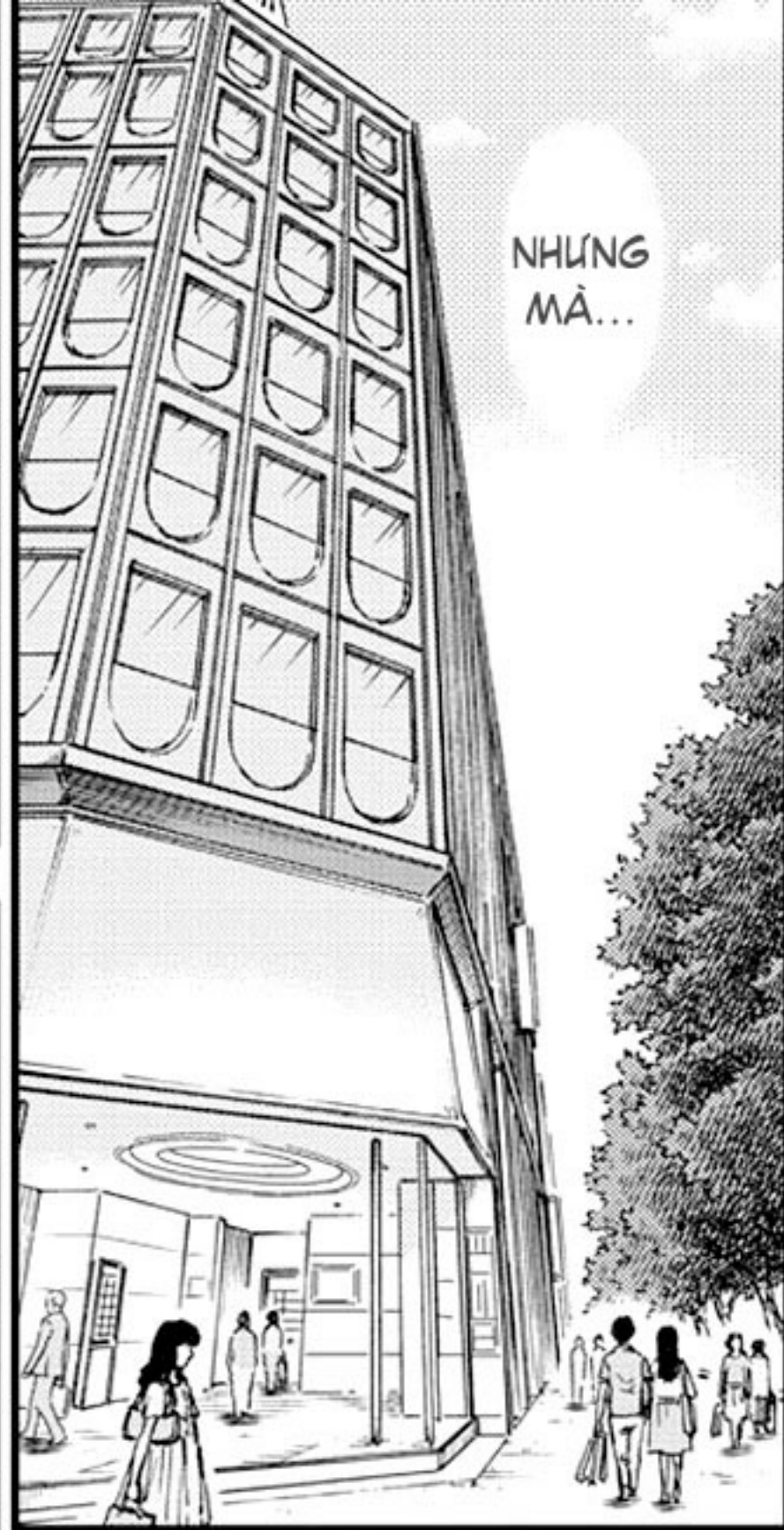


SFX: RÀÀÀO

5





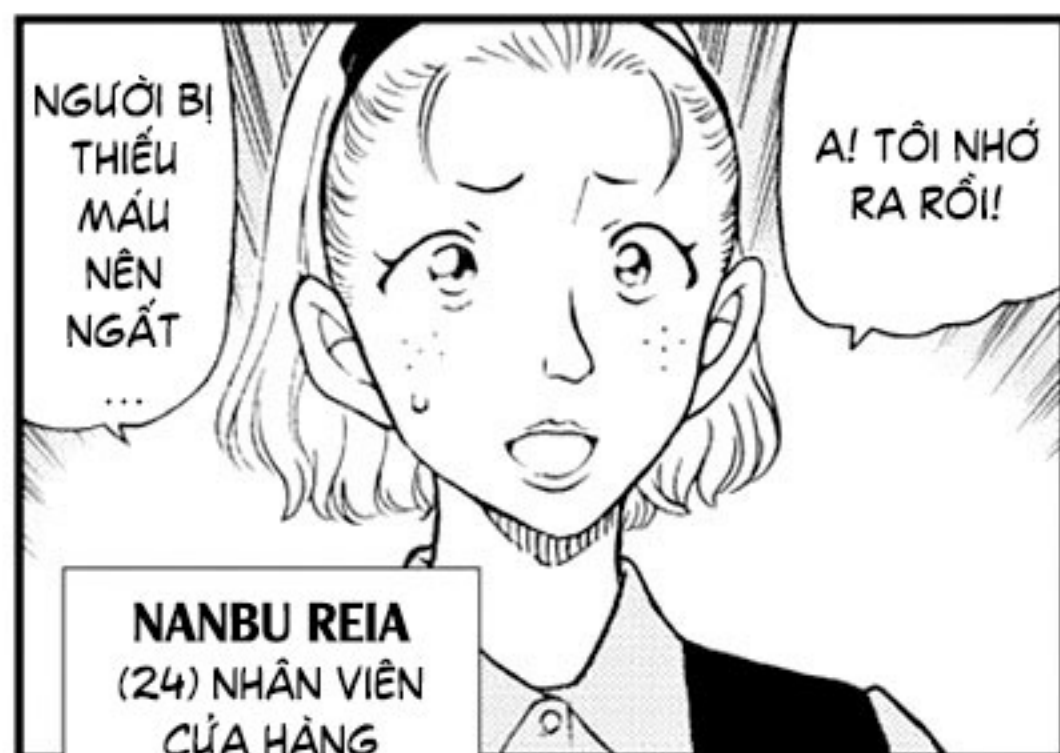




TÔI ĐÃ BỊ
NGẮT RỒI
ĐƯỢC ĐƯA
ĐẾN PHÒNG
Y TẾ!!

TUẦN TRƯỚC
TRONG PHÒNG
THỬ ĐỒ CỦA
CỬA HÀNG
NÀY...

NITSUKA TOMOYO
(43) KHÁCH HÀNG



NGƯỜI BỊ
THIỆT
MÁU
NÊN
NGẮT
...

A! TÔI NHỚ
RA RỒI!

NANBU REIA
(24) NHÂN VIÊN
CỬA HÀNG



**LÀ TÔI,
NITSUKA
ĐÂY!**

DẠ
...

SIMUSA

HẢ?



**NÊN CƠ THỂ TÔI
MỚI PHẢN ỨNG VỚI
NÓ VÀ NGẮT ĐI!**

**DO MỤ ĐÀN BÀ
DÙNG PHÒNG THAY
ĐỒ TRƯỚC TÔI MẶC
ĐỒ DÍNH ĐẦY LÔNG
CHÓ...**

**KHÔNG PHẢI
THIỆT MÁU! LÀ
BỊ DỊ ỨNG VỚI
CHÓ!!**

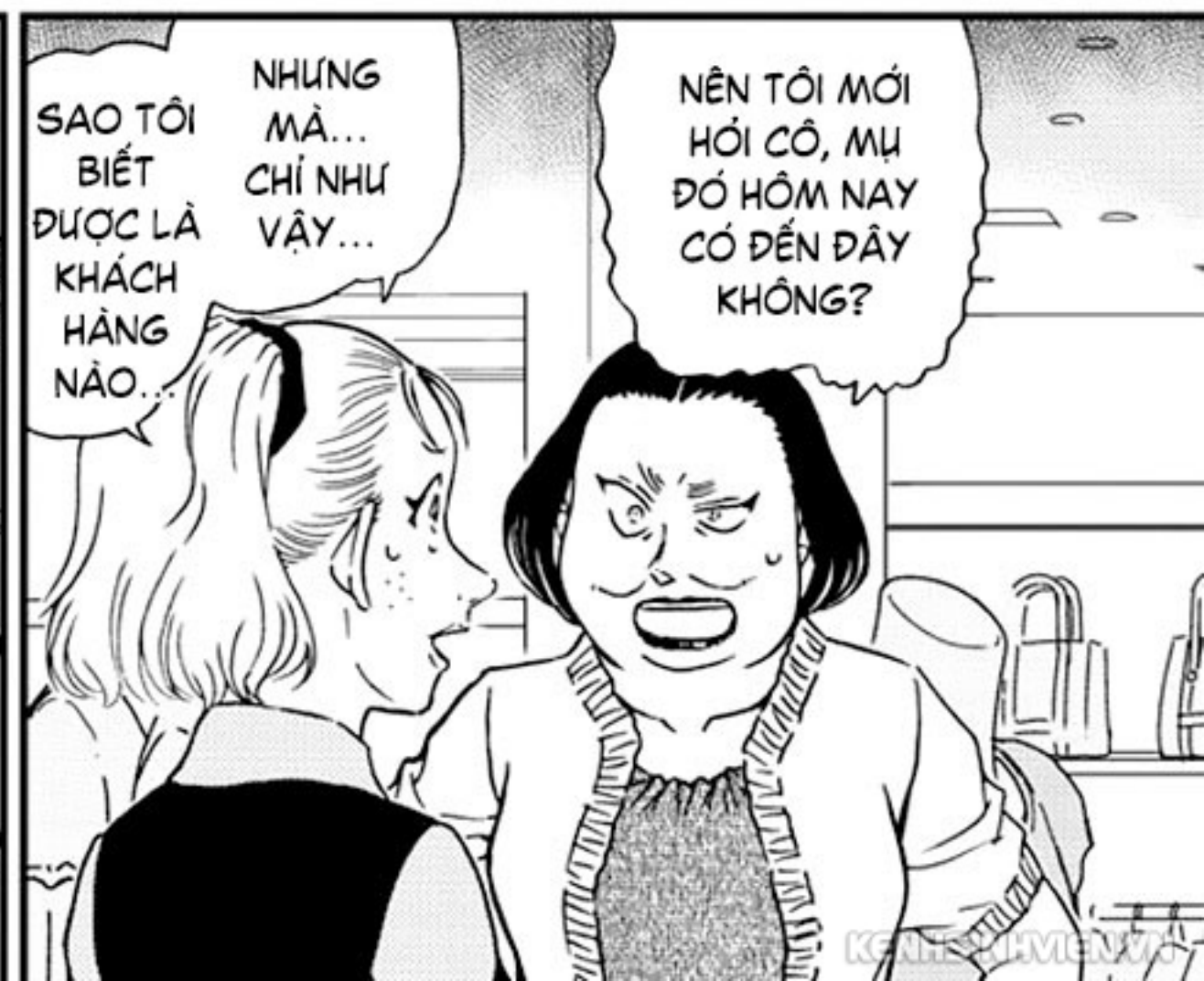
V... VẬY
A...

8



ÁI
CHÀ
...

CHÍNH LÀ CON MỤ DÁNG
VỀ NGẠO MẠN, ÁNH MẮT
KHÓ CHỊU, VÀ VỀ MÓNG
TAY RẤT LÒE LOỆT ẤY!



SAO TÔI
BIẾT
ĐƯỢC LÀ
KHÁCH
HÀNG
NÀO...

NHƯNG
MÀ...
CHỈ NHƯ
VẬY...

NÊN TÔI MỚI
HỎI CÔ, MỤ
ĐÓ HÔM NAY
CÓ ĐẾN ĐÂY
KHÔNG?



CHỊ ĐANG
NÓI VỀ TÔI
ĐÓ HẢ?



À, NHƯNG
MÀ GIÁM
ĐỐC...

TÔI NÓI
ĐÚNG
KHÔNG?

YAMA
KI, CÔ
THẤY
SAO
...



MÀ CÁ KHI
CHẠM VÀO
LÔNG, MẢNH
DA HOẶC NƯỚC
BỘT CHÓ CŨNG
SẼ CÓ PHẢN
ỨNG...

NGƯỜI BỊ DỊ
ỨNG VỚI
CHÓ THÌ
KHÔNG CHỈ
KHI HÍT
PHẢI LÔNG
CHÓ...

YAMAKI AYAMI
(35) KHÁCH HÀNG



NẾU GHÉT LÔNG
CHÓ THỂ THÌ CỨ NÍN
THỜ KHI THỬ ĐỒ LÀ
ĐƯỢC RỒI?

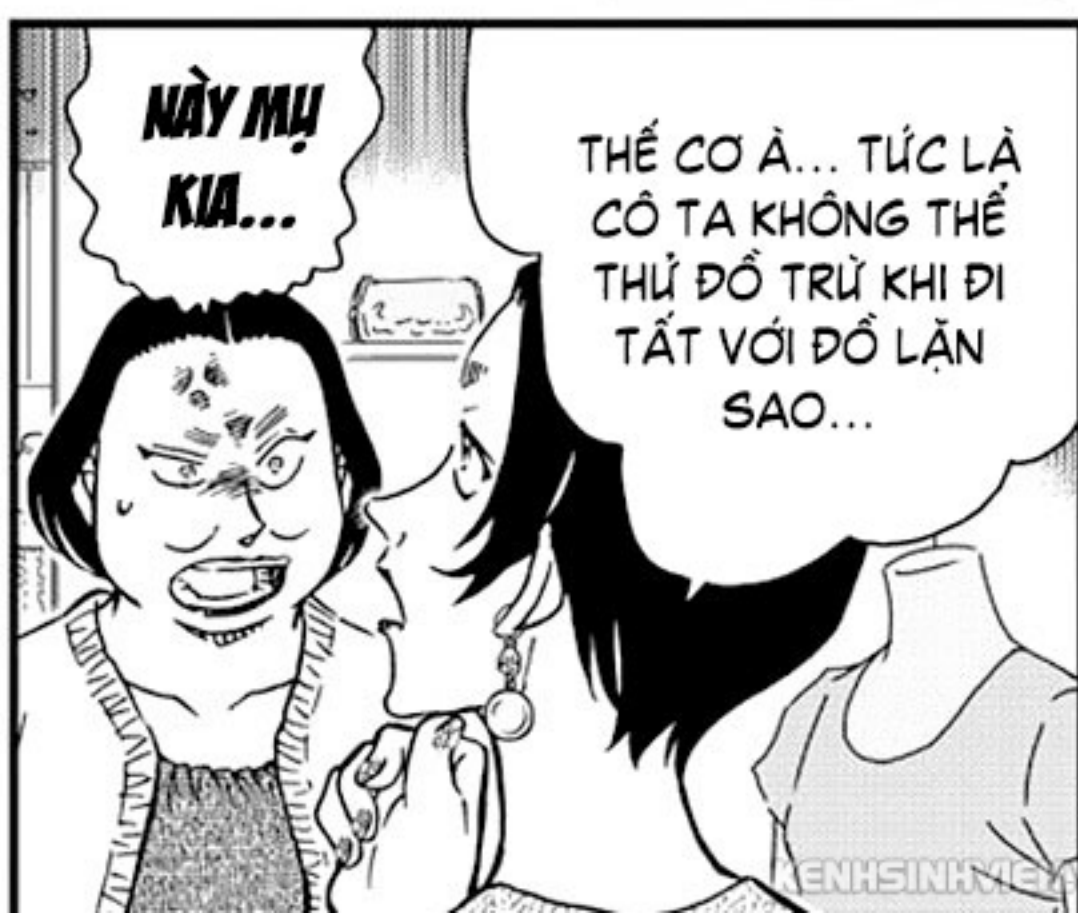
CHỊ NIT-
SUKA,
PHẢI
KHÔNG?

SASHIHARA RITSUKO
(41) KHÁCH HÀNG



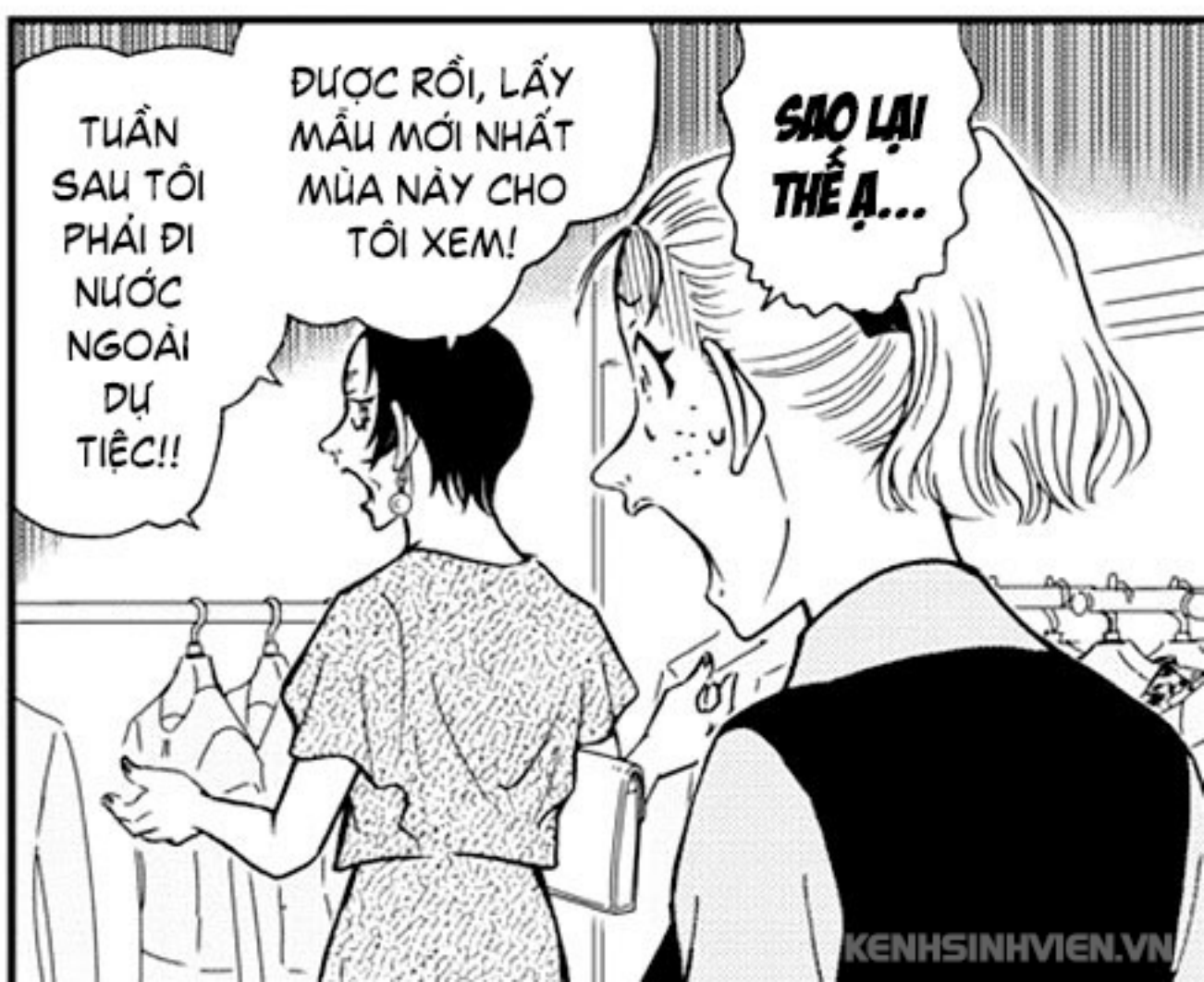
CÁI GÌ? CÔ
DÁM Ý KIẾN
VỚI TÔI À?

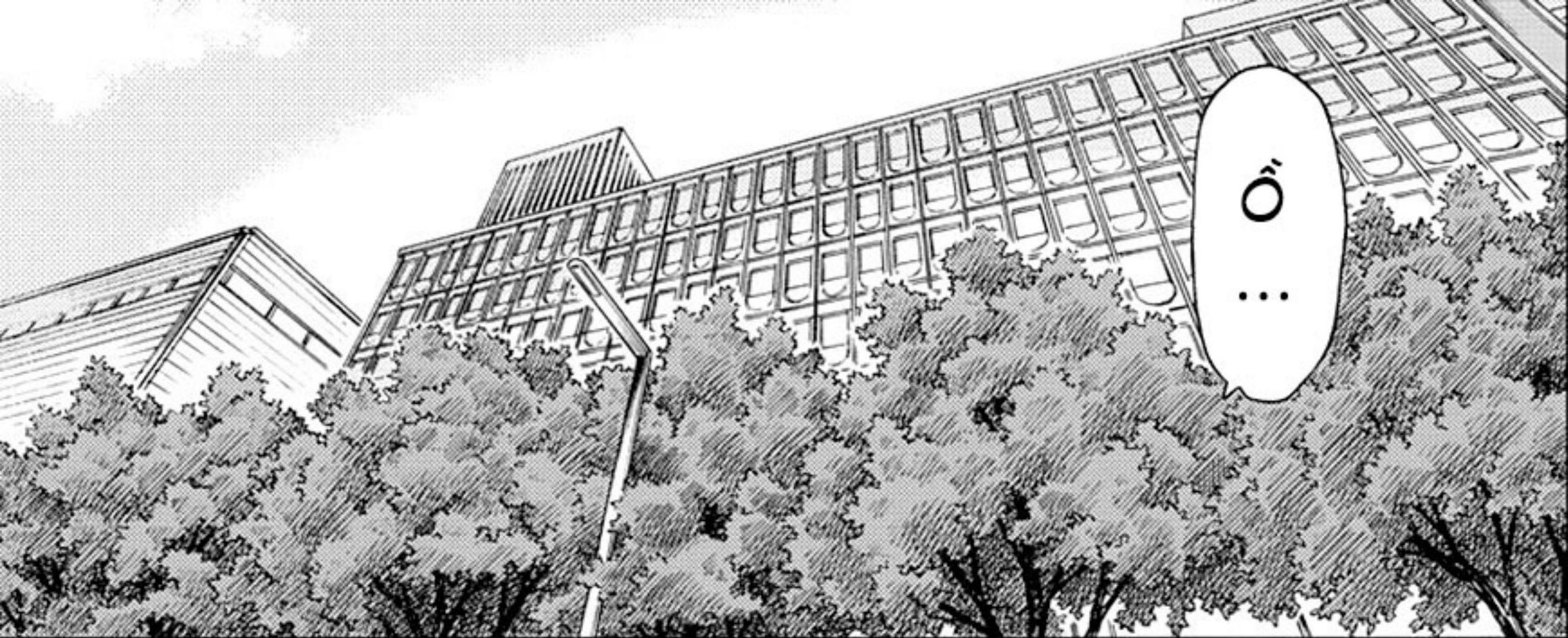
GIÁM ĐỐC... NHỮNG
LỜI ĐÓ HƠI QUÁ
ĐÁNG ĐẤY...



**NÀY MỤ
KIA...**

THẾ CO À... TỨC LÀ
CÔ TA KHÔNG THỂ
THỬ ĐỒ TRỪ KHI ĐI
TẮT VỚI ĐỒ LẶN
SAO...





DỪNG NÓI
NHỮNG
ĐIỀU
KHÔNG
MAY NHƯ
THẾ CHÚ!

SERA
THẬT
LÀ...

NẾU Ở TRONG
TIỂU THUYẾT
TRÌNH THÁM THÌ
LOẠI NGƯỜI NÀY
SẼ BỊ GIẾT ĐẦU
TIÊN...



CỬA HÀNG
TÊN SIMUSA
Ở TẦNG 4
A...

ĐÓ LÀ
CỬA
HÀNG
NÀO?



Vâng
A...

KHÁCH HÀNG
VẪN CÓ NHỮNG
BÀ KIỂU NHƯ
THẾ À...



Gì?

CHỊ SERA
NÀY...

BỘ ĐỒ BƠI
ĐẦU TIÊN
MÀ CHỊ
THỬ LÚC
NÀY...



KHÔNG NÊN ĐÁU!
CHÚNG TA ĐANG
VUI VẺ VÌ MUA
ĐƯỢC NHỮNG BỘ
ĐỒ BƠI LÚNG Y
MÀ...

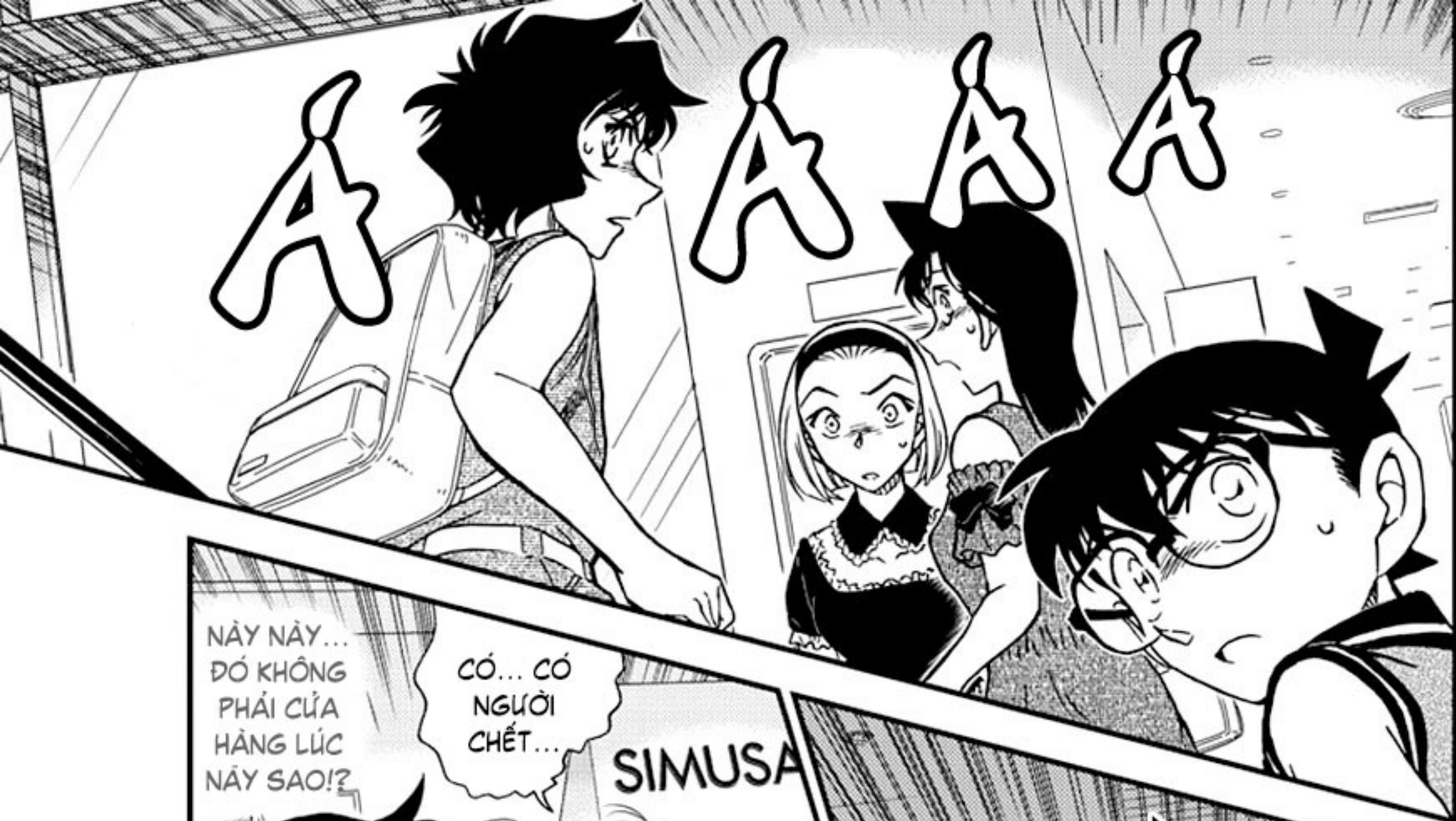
HAY CHÚNG TA
QUA XEM ĐI? TÔI
MUỐN XEM BÀ
KHÁCH ĐÓ NHƯ
THẾ NÀO!

ĐỒ
BƠI
...



12





NÀY NÀY...
ĐÓ KHÔNG
PHẢI CỦA
HÀNG LÚC
NÀY SAO!?

CÓ... CÓ
NGƯỜI
CHẾT...

SIMUSA



HUYCH

A... KHOAN
...



soạt



BỊCH
BỊCH



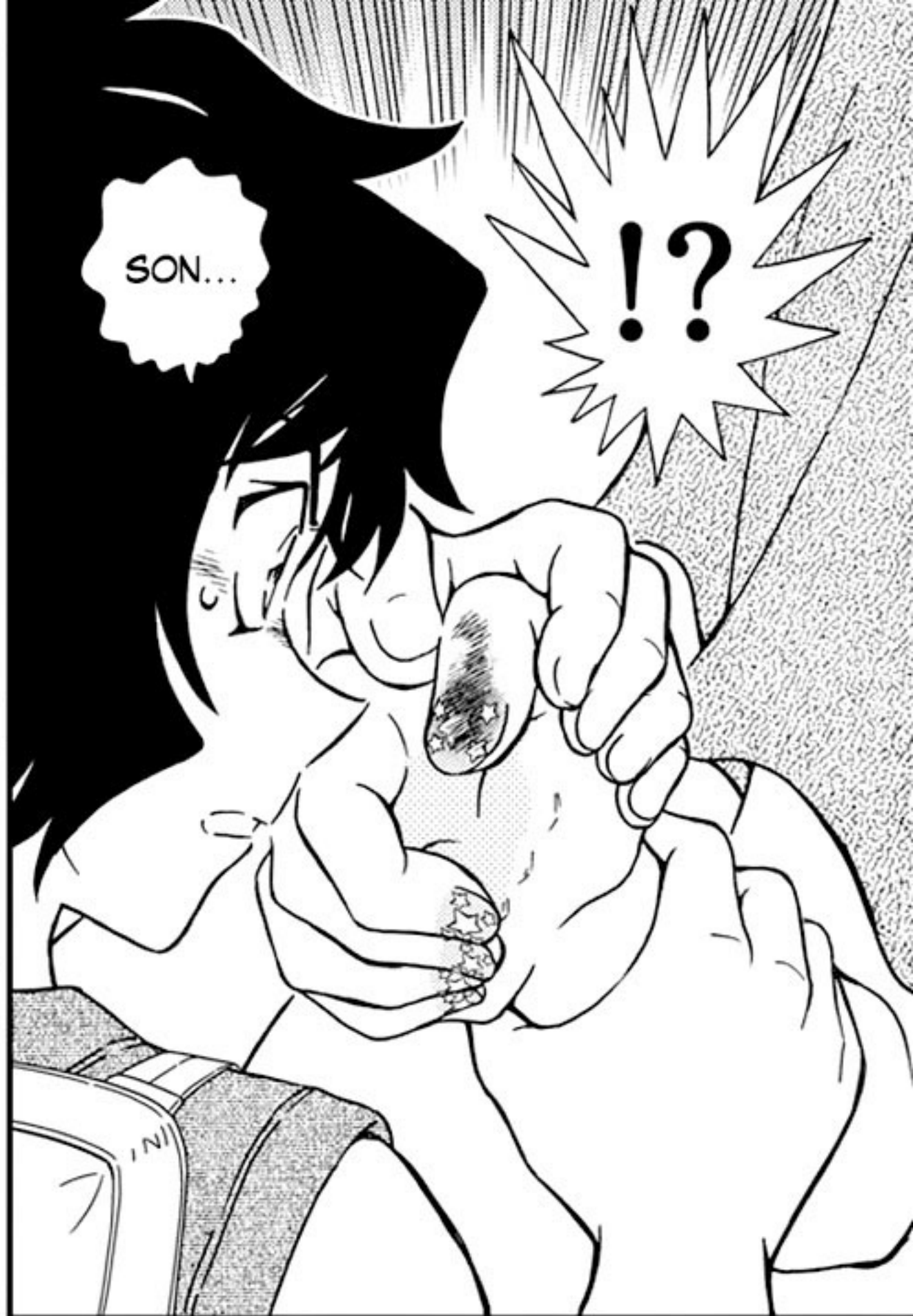
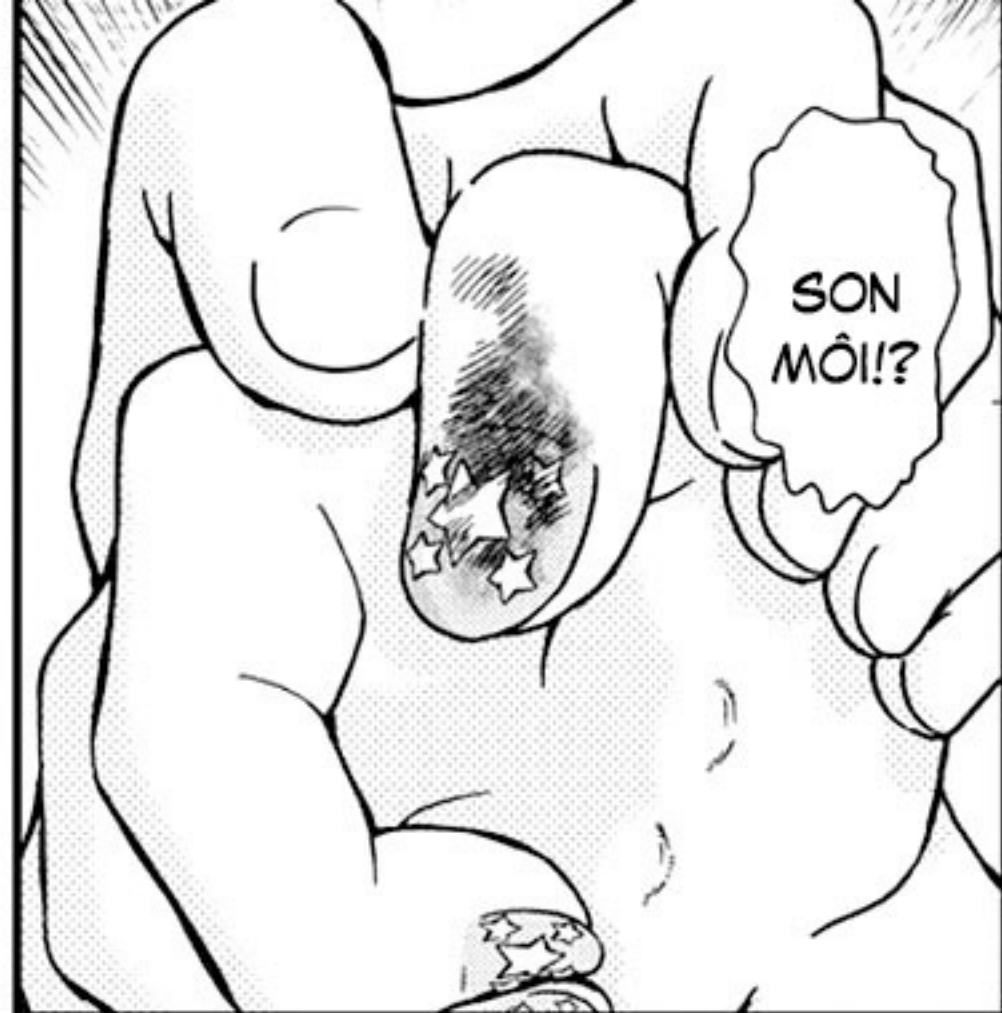
14



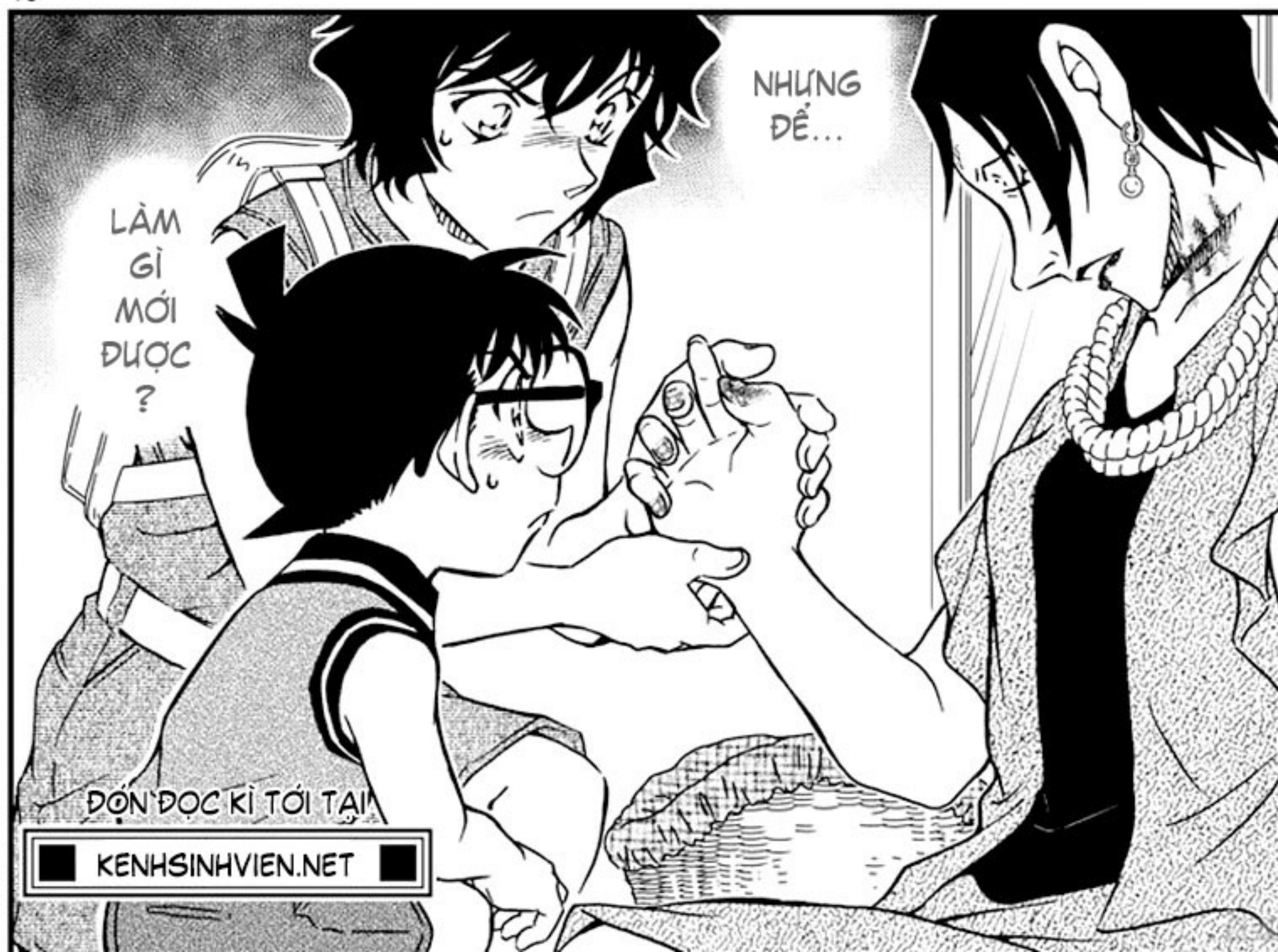


15





16



CÁC NGÓN TAY Ở 2 BÀN TAY DƯỠNG NHƯ MANG Ý NGHĨA
NÀO ĐÓ...!? CHƯƠNG TỐI: BẮT ĐẦU ĐIỀU TRỊ!

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIENTHAI

KENHSINHVIENTHAI

名探偵 江戸川乱歩

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: miao miao, Eindah

Edit: hell_angel1795

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan



Raw: Minkun



MỘT BÍ ẨN TRONG
CĂN PHÒNG THỬ ĐỒ
GIỮA MÙA HÈ, CŨNG
LÀ THỬ THÁCH...
DÀNH CHO HAI
THẨM TỬ LÒNG
DANH SẮC SÀO!!

FILE 970: LỜI NHẮN ĐỂ LẠI
BỞI NHỮNG ĐẦU NGÓN TAY



Ừ... LÀ CÁI
BÀ CÔ CÓ
THÁI ĐỘ
HỒNG HÁCH
KHÓ CHỊU
ĐÓ...

NẠN NHÂN
CHÍNH LÀ
NGƯỜI PHỤ
NỮ CONAN
VỪA MỚI
NHẮC ĐẾN
À?



KHÔNG
PHẢI
CHỦ...



KHÔNG... TỚ
NGHĨ NGUYÊN
NHÂN LÀ VÌ
THẮNG QUÝ
KIA ĐI ĐẾN
ĐÂY LÀ CÓ
NGƯỜI CHẾT
ĐẾN ĐÓ...

THẬT LÀ... TẠI
SERA NÓI BÀ ẤY
LÀ LOẠI NGƯỜI
SẼ BỊ GIẾT ĐẦU
TIÊN TRONG TIỂU
THUYẾT TRINH
THẨM ĐÓ...



GIÁM ĐỐC
CÔNG TY
MỸ PHẨM
...

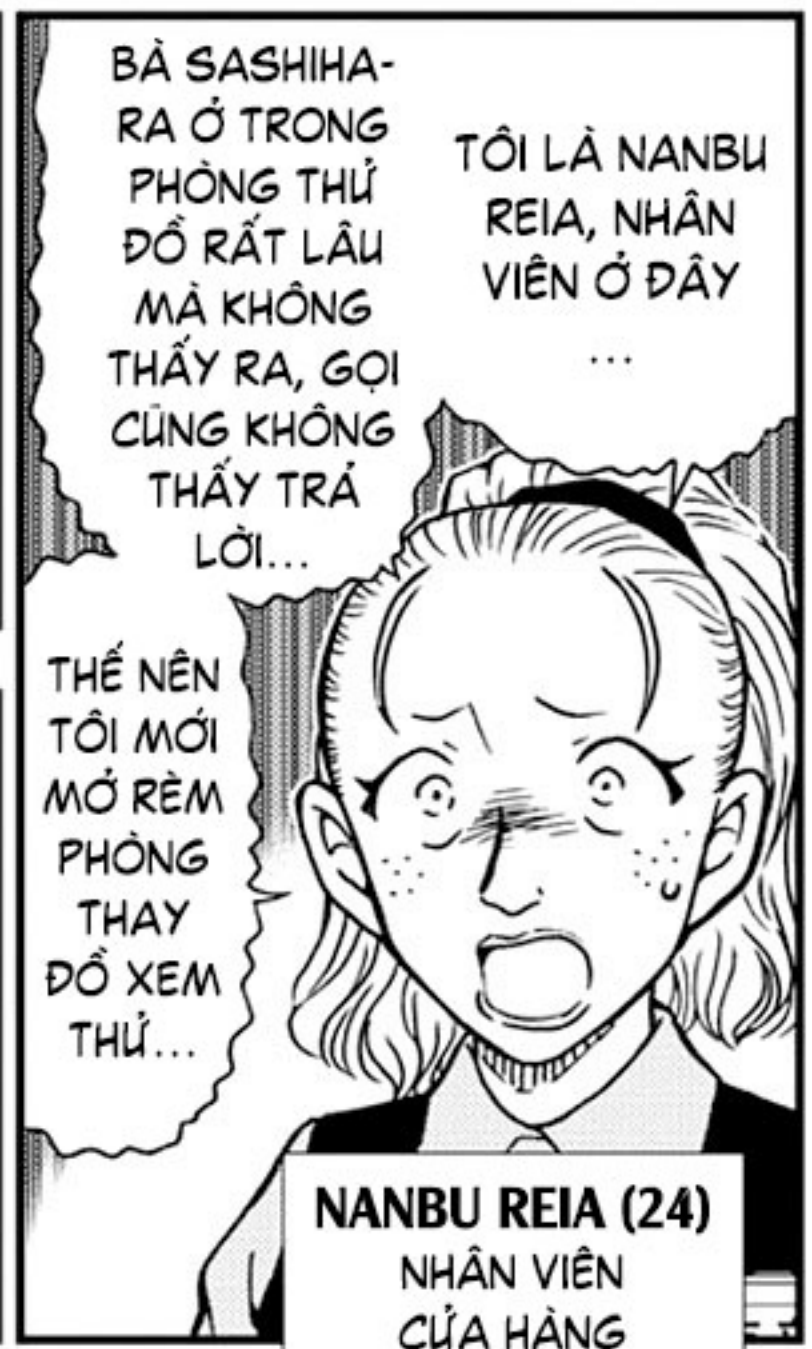
BÀ
SASHIHA-
RA RITSU-
KO, 41
TUỔI...



ĐẠ,
THỬA
...

DANH
TÍNH NẠN
NHÂN
LÀ...?

■ VỤ ÁN GIẾT NGƯỜI XÂY RA TRONG PHÒNG THỬ ĐỒ...
TÌNH TRẠNG RẤT CỤC LẠI?







5





BÁC
NHÌN KỸ
XEM!
LÒNG
BÀN TAY
ẤY!

CÒN CÓ KHẢ
NĂNG DO
HUNG THỦ CỐ
TÌNH ĐỂ LẠI
MÀ...

KHÔNG,
CŨNG
CHƯA
CHẮC LÀ
VẬY...



NẾU LÀ DO HUNG THỦ
DÀN DỰNG SAU KHI
NẠN NHÂN CHẾT THÌ
SẼ KHÔNG CÓ VẾT
HÀN...

Ở CẢ HAI TAY ĐỀU
CÓ VẾT HÀN CỦA
MÓNG TAY PHẢI
KHÔNG?



MÀ NẠN
NHÂN ĐỂ
LẠI TRƯỚC
KHI CHẾT!

NHƯNG
CHẮC CHẮN
ĐÂY LÀ
MỘT DI
NGÔN...



ĐỂ NÓI
CHÚNG TA
BIẾT HUNG
THỦ LÀ
AI!!

ĐÓ LÀ CHỨNG
CỨ CHO THẤY
NẠN NHÂN LÚC
BỊ SIẾT CỔ ĐÃ
DÙNG TOÀN BỘ
SỨC LỰC CÒN
LẠI NẮM CHẶT
BÀN TAY...



**TÔI KHÔNG PHẢI
HUNG THỦ ĐÂU!!**

CŨNG CÓ
NGHĨA LÀ
PHÒNG
THAY ĐỔI
BÊN TRÁI
...



TAY TRÁI GIẤU
TRONG VẬT ÁO BÊN
PHẢI, TỨC LÀ CHỈ
SANG BÊN TRÁI
CHÚNG TA Ạ!

CÓ LÝ LẮM...
VẬY LÚC PHÁT
HIỆN THÌ THỂ
TAY TRÁI CHỈ
HƯỚNG NÀO?

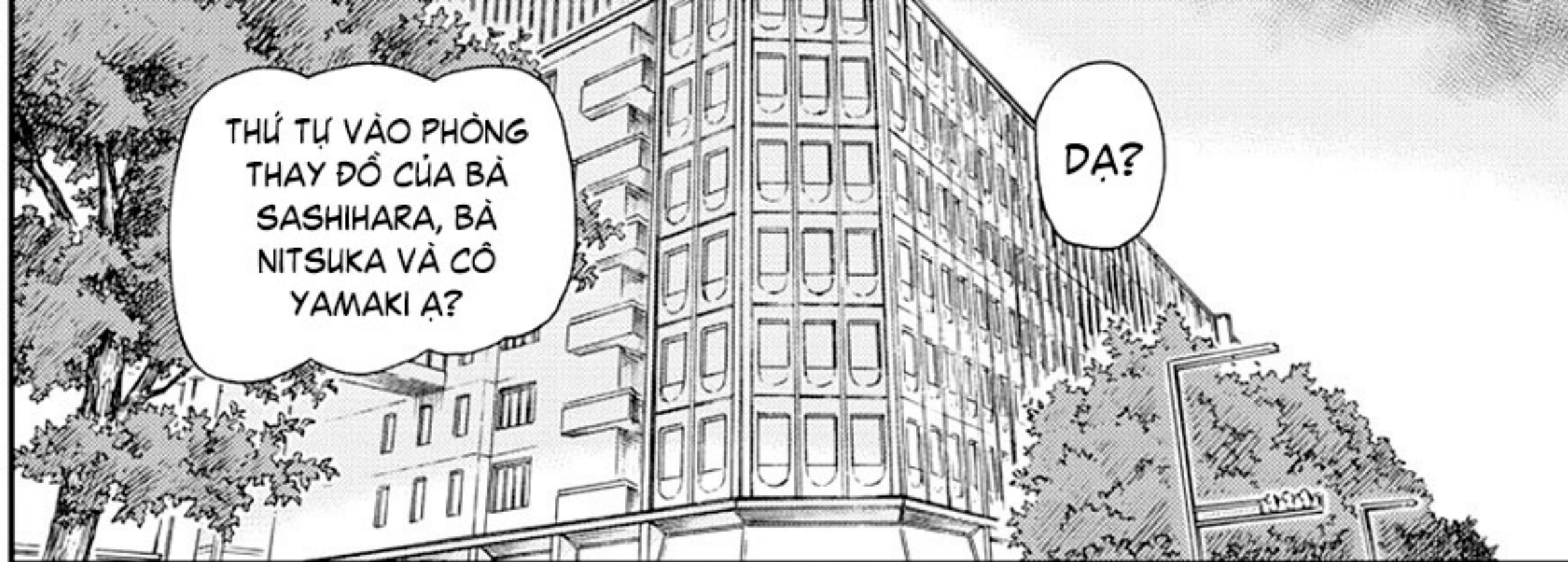




8 ² PHIÊN ÂM LÀ "NANBU".







THỬ TỰ VÀO PHÒNG
THAY ĐỒ CỦA BÀ
SASHIHARA, BÀ
NITSUKA VÀ CÔ
YAMAKI Ạ?

ĐẠ?



NÊN TÔI
DẪN CÔ ẤY
ĐẾN ĐÓ
...

VÌ CÔ ẤY NÓI QUÊN
MẤT PHÒNG THỦ
ĐỒ Ở ĐÂU...



ĐỂ XEM...
ĐẦU TIÊN LÀ
CÔ YAMAKI
...



NÓ ĐÃ
NẪM Ở PHÍA
TRƯỚC
PHÒNG THỦ
ĐỒ BÊN
PHẢI RỒI
...

LÚC ĐÓ ĐÔI
SANDAL
TRẮNG THẾ
NÀO?



ĐỢI QUÁ LÂU
KHÔNG CÓ
PHÒNG
TRỐNG KHIẾN
BÀ ẤY RẤT
KHÓ CHỊU...

VÂNG... SAU BÀ
SASHIHARA
MỘT LÁT
...

THẾ THÌ,
NGƯỜI
CUỐI
CÙNG LÀ
BÀ NITSU-
KA?



BÀ ẤY VÀO
PHÒNG THỦ
CÒN TRỐNG
Ở CHÍNH
GIỮA...

TIẾP ĐÓ
LÀ BÀ
SASHIHA-
RA...

SAU ĐÓ MẤY
TIỀN BỐI CÙNG
BẢO TÔI "TÔI
CŨNG BỊ NÓI
GIỐNG VẬY
NHIỀU LẦN RỒI,
ĐỪNG ĐỂ Ý"
...

À, NHƯNG ĐÓ
CŨNG LÀ DO
TÔI ẮN NÓI
KHÔNG KHÉO
NÊN MỚI NHƯ
VẬY THÔI
...

V... VÂNG...
BÀ ẤY BẢO
SẼ YÊU CẦU
CHỦ CỦA
HÀNG ĐUỔI
VIỆC TÔI
...

BÀ SASHIHARA
ĐÃ NÓI NHỮNG
LỜI KHÓ NGHE
VỚI CÔ...

THEO
NHƯ
CONAN
KỂ THÌ
...

LÚC BÀ NITSUKA BỊ NGẮT
TRONG PHÒNG THỬ ĐỒ, BÀ
ẤY VỚI CÔ YAMAKI CÙNG
CHẠY ĐẾN... CHẮC TẠI
CHỖ RỤT RÈ NÊN DỄ BỊ
NGƯỜI TA QUÊN...

PHẢI
...

NGƯỜI
MỚI
À?

MÀ BÀ GIÁM
ĐỐC ẤY...
MẶC DÙ CÓ
NÓI LÀ HÔM
NAY MỚI GẶP
CHỊ LẦN ĐẦU
TIÊN...

CÒN
TRÊN
ĐƯỜNG
ĐI LÀM
THÌ TÔI
MANG
GIÀY THỂ
THAO...

ĐÚNG VẬY...
GIÀY GÓT THẤP
THÌ DỄ TRONG
TỦ Ở ĐÂY...

MÀ... GIÀY CỦA CHỊ
GỒM ĐÔI GÓT THẤP
MÀU ĐEN VÀ ... ĐÔI THỂ
THAO MÀU TRẮNG
ĐÓ SAO?

NHƯNG
THỰC RA
MỘT
TUẦN
TRƯỚC
ĐÃ GẶP
QUA RỒI
PHẢI
KHÔNG
À?

VỀ ĐƠN GIẢN
THÔI CÙNG
ĐƯỢC...

VẬY THÌ, CÔ
VỀ GIÚP TÔI
HÌNH ĐÔI
SANDAL
TRẮNG MÀ
CÔ THẤY,

THÌ NGÀI
THỬ HỎI
CÁC NHÂN
VIÊN KHÁC
XEM...

NẾU NGHĨ
TÔI NÓI
ĐỐI...

CÓ THẬT
LÀ CHỈ CÓ
2 ĐÔI
ĐÓ?



ĐÔI SANDAL
TRẮNG ĐỎ
ĐÃ Ở ĐÂY
RỒI...

TÔI NGHĨ
TRƯỚC KHI
TÔI VÀO
PHÒNG
THAY ĐỒ
...



VÀNG...
ĐÚNG NHƯ CÔ
NHÂN VIÊN ẤY
NÓI...



KHÔNG
...

CÔ CÓ NGHE
THẤY TIẾNG
ĐỘNG KÌ LẠ GÌ
KHÔNG?

SAU ĐÓ, KHI
GIÁM ĐỐC
SASHIHARA
VÀO PHÒNG
THAY ĐỒ Ở
BÊN CẠNH...



TẠI SAO TÔI
LẠI PHẢI LÀM
MẤY VIỆC ĐÓ?
TÔI ĐÂU PHẢI
NGƯỜI HẦU
CỦA BÀ ẤY!

HAY LÀ CÔ ĐÃ
HỎI BÀ ẤY "CÓ
CẦN TÔI GIÚP
CẢI ĐỒ KHÔNG?"
RỒI VÀO PHÒNG
THAY ĐỒ ĐÓ?

12



ĐÚNG
VẬY
...

ĐÓ ĐÂU PHẢI
LOẠI CẦN
NGƯỜI GIÚP
MỚI CẢI ĐƯỢC?

NHƯNG MỌI
NGƯỜI ĐỀU
THẤY TRANG
PHỤC CỦA
GIÁM ĐỐC
RỒI MÀ?



VÀNG... DÙ
ĐÚNG LÀ
TÔI KHÔNG
NGẪNG ĐƯỢC ĐÁU
LÊN TRƯỚC
MẶT GIÁM ĐỐC...

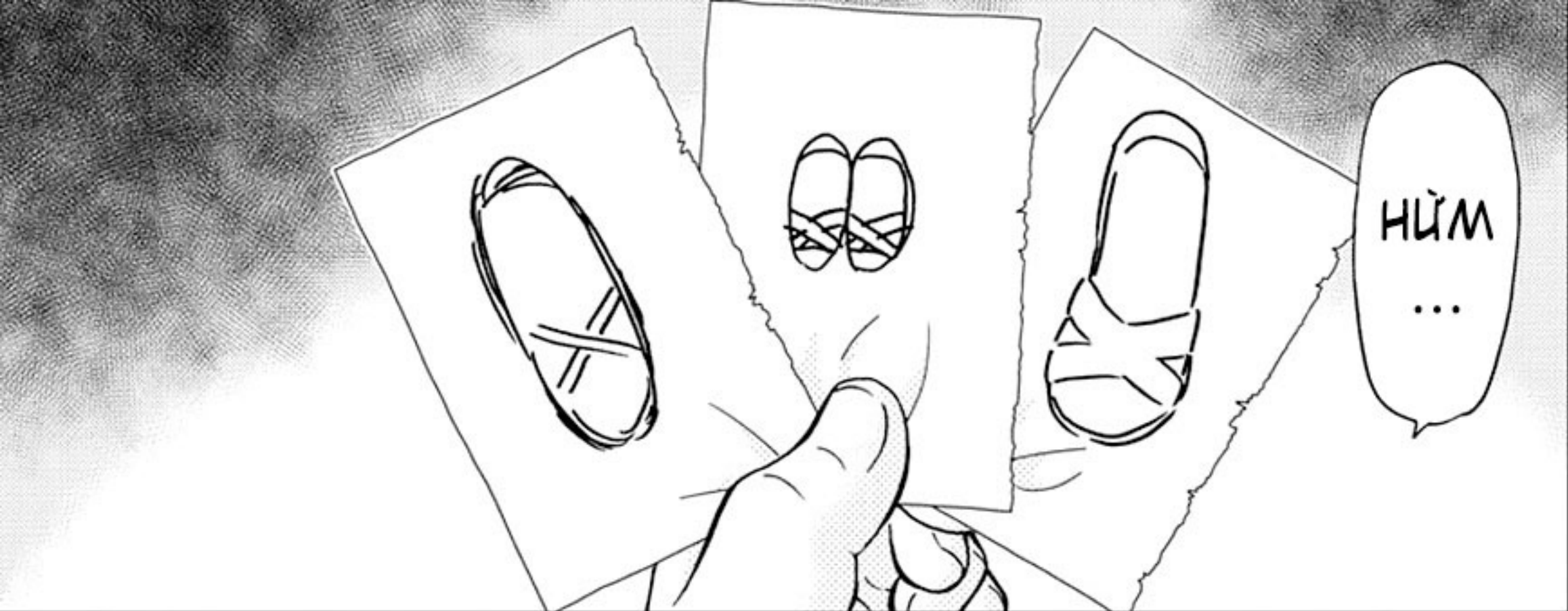
NHƯNG CHÁU CÓ NGHE
GIÁM ĐỐC NÓI NÀO
LÀ "TRẢ NỢ GIÚP CÔ"
VỚI "CHO CÔ VIỆC
LÀM" ĐÓ A...



13







THANH TRA MEGURE! NHÂN VIÊN KHÁM NGHIỆM TÌM ĐƯỢC TRONG THÙNG RÁC GẦN PHÒNG THAY ĐỔI ...



BA NGƯỜI VỀ HẦU NHƯ LÀ GIỐNG NHAU...



NÀY, 2 NGƯỜI!

CÓ KHẢ NĂNG ĐÓ KHÔNG A?



KHÔNG THỂ TIN ĐƯỢC! ĐÃ BIẾT RỒI SAO?



NGƯỜI ĐÓ!



SIN

KHÔNG ...

OUT



Ý NGHĨA CỦA TAY PHẢI VÀ TAY TRÁI LÀ...? CHƯƠNG SAU, PHÁ AN!

ĐÓN ĐỌC CHAP 97! TẠI

KENHSINHVIENT.NET

KENHSINHVIENT.NET